中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話：編輯部：式六七八九 採訪部：二五二五二 營業部：式四式九六 廣告部：二式一六〇 社長室：式五四九五
電報掛號：二〇七五 郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠版兩屆大張）
新聞紙類第弍六二號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

菲反共人士揭發中共毒辣政策
強奪僑滙及糧包
收受者僅獲小部分其餘充公 並恐嚇不准向海外親屬洩露

【馬尼剌廿八日美聯社電】菲律賓之一反共組織，指稱中共強取華僑寄往中國大陸接濟親屬之滙款與糧包。該組織稱：中共此種行動，顯示中共政權在貨幣與糧食上均有困難。「菲律賓反共運動」組織之主席巴加辛稱：中國大陸上一名接受由菲律賓接濟華僑所寄糧包之人有信寄出，內稱：中共於最近規定，接受海外寄物者，僅能取得所接物之小部分。其餘則由中共政權分予無糧包可得之人。巴加辛招待記者稱：「中共政權此種惡毒政策，顯示中共政權因窮困剝削海外之華僑。」巴氏稱：「中共曾命中國大陸上接獲糧包與滙款之人，當於函中告訴寄物寄款之親屬，謂所寄之糧食與滙款，均收到無誤，諸使海外華僑多以款物寄回接濟。」巴氏稱：「此點顯示：中國大陸之居民與海外華僑，已在中共力謀解決貨幣與糧食問題中，成爲被剝削之對象。」

【馬尼剌廿八日法新社電】中國大陸上一華人致函僑居菲律賓之姪兒稱：中共政權曾警告中國大陸上接濟之人，勿將中共所採新措施（即佈收受滙款與收受糧包之人，得到一有限之數量，而將餘者沒收，分予無親屬自海外以錢糧接濟之人）告訴海外親屬，並須要求海外親屬多寄錢糧。上述有兩寄此之華人復稱：於中國大陸上無數全賴海外親屬接濟之其他人一樣，但中共採取此種新措施之故，遂已陷入悲慘境地。

美改期在本週發射太空人
此次取消發射損失難估計

【卡納佛拉爾角廿八日合衆國際社電】直至太空人格林之軌道飛行（此飛行現定於下星期四或星期五舉行）準備妥當時爲止，土星計劃之全部費用，將數達四億美元。此數字將比原來估計多過一倍。太空總署官員謂：昨日格林之飛行臨時取消，耗費多少，難作準確估計。

【卡納佛拉爾角廿七日合衆國際社電】突然密佈之陰霾，本日在幾乎完畢對時間之一項逆數之後，被迫延展美國太空人格林納入地球軌道之飛行。該次飛行，現已重新定於下星期四或星期五舉行，此係視乎各項技術上之估量而定。在格林被皮帶縛在其椅上及距離運載火箭飛入太空之時間祇有廿分鐘之後，此次飛行，即被取消，因其時濃密之陰霾，已在卡納佛拉爾角幾乎遮蔽十分之九天空。據太空總署官員稱：彼等將於星期四或星期五再次嘗試，屆時天氣情況可望較爲有利。該項天氣預測，係至少今後兩天，天氣仍然惡劣。

【佛羅里達州‧卡納佛拉爾角廿七日路透社電】美國家航空及太空總署今天宣佈，任何將一人類納入地球軌道之努力，將予延期至二月開始時爲止。據水星計劃新聞官約翰上校在此間告記者招待會稱：下次努力，預定最早爲二月一日或二月二日。渠稱：美海軍曾表示可在此一時期以同樣之力量支持此項軌道飛行。該項聲明之全文稱：「M‧A‧六載人軌道飛行之發射，現已預定最早須在二月一日或二月二日，且須視乎太空船之技術估量與發射器之需要而定。美海軍已表示可在此一時期以同樣之力量支持此項水星計劃之飛行。」

美協助南越 組特種部隊 打擊游擊隊

【西貢廿五日路透社電】美國軍方權威人士消息：一批南越特種部隊，打擊在村落之共產黨游擊隊推翻吳廷琰政府之企圖。此等特種部隊，由美國反游擊專家指導，推行計劃，大有成效。特種部隊在各地區成立，是小規模的隊伍，與親政府的獨立村民在一起，此等村民受過訓練，四出巡邏。當政府軍抵達各村落，他們供給情報，進攻該地區的共產黨游擊隊。向政府的村民抵抗，撤退，留下一兩人主持情報網，共產黨不知道他們是政府的民衆。此等情報網立刻以軍事情報供給政府隊伍，有許多次協助政府軍，擊退出村落的游擊隊。

蘇共黨三月召開中委會 將討論與中阿共爭端
蘇同意波蘭採非集體化農業政策

【莫斯科廿七日路透社電】蘇聯總理赫魯雪夫，將向定於三月五日在此間召開之蘇共中央委員會全體會議提出報告，農業當局之改進，乃官方之主要話題。唯據此間人士稱，反史達林運動，與阿爾巴尼亞之爭端及莫斯科與北平之關係，亦可能成爲討論之主題。刻正訪問蘇聯之各共和國之高級官員，預料將於本週末返回此間，俾爲此次原曾預料於下週或不久召開之會議從事準備。反史達林運動已於今天較早採取進一步之行動，官方已下令取消各地及建築物以莫洛托夫、卡岡諾維支、伏羅希洛夫及馬倫可夫爲名之名稱。

【華沙廿七日美聯社電】蘇聯共黨中央委員會秘書長蘇斯洛夫在訪問波蘭後，返國前對記者發表談話，證實蘇聯已同意波蘭自己農業政策，該政策是反對蘇聯式的強迫集體化原則的。波蘭共黨領袖戈慕卡要維持其農民的私有制。他說：農業集體化固爲波蘭共黨的最後目標，然強迫沒收農民的用地，致農業生產受災殃，未免代價太高。數年前蘇聯集團的其他國家，曾斥波蘭的做法是一種「修正主義」。然去年十一月蘇聯的理論刊物「共產黨人」即發表一文，承認社會主義轉變的伸縮性，顧及農民對於土地私有的深切依附，而不將其國有化。觀察家們認爲戈慕卡在這方面的政策勝利，一部分在於實際結果。波蘭的農業雖有缺點，仍較其他共產國家已將農業合作化的成績爲佳。去年天時好，波蘭農業增加百分之八。最近訪問波蘭的蘇氏對記者說：「我們證實你們的（波共）的農業政策產生良好結果，本年波蘭穀物、甜菜的好收成。你們的黨分明對於農業發展予以極大重視」。

牙買加獨立談判 週四舉行

【倫敦廿八日路透社電】牙買加獨立之制憲談判，定於下星期四（二月一日）在倫敦舉行，此談判將確定牙買加獨立日期——可能在於今秋。牙買加政府及各反對黨領袖，將由星期一起先後抵達倫敦，從事與英國殖民部大臣毛德林舉行正式談判。

保間諜飛行員 義將開始偵訊

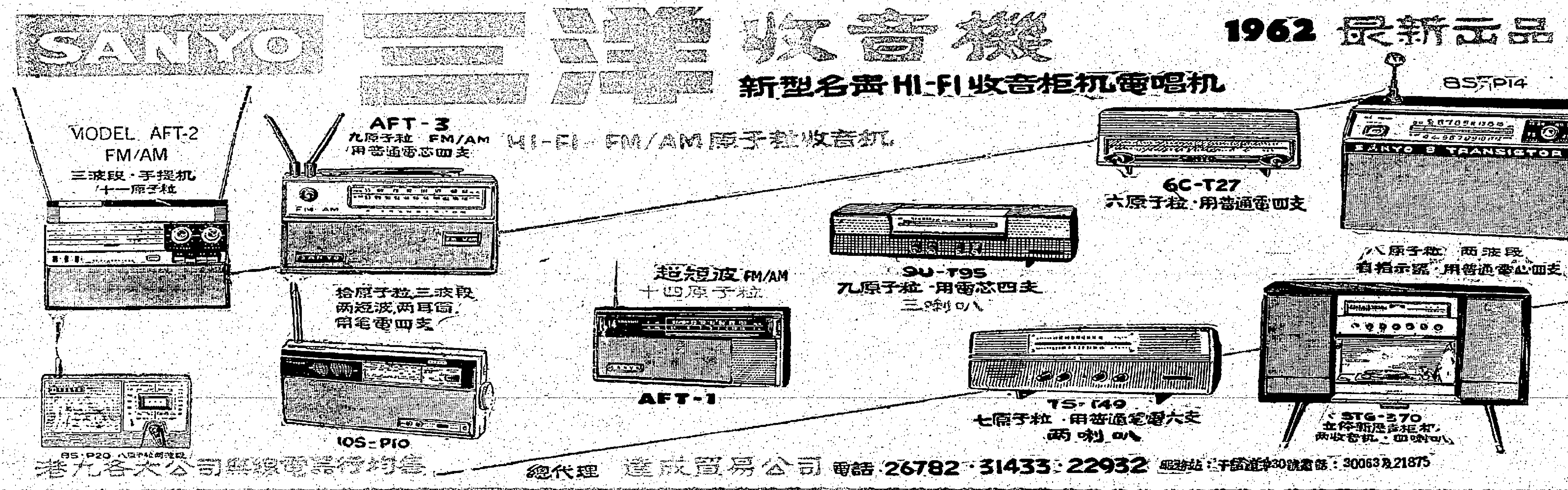
【巴里廿八日路透社電】此間地方法院一法官今日稱：八日前墮落此間附近之保加利亞米格式機駕駛員，將之司法偵訊手續，將於本星期較後之時繼續進行。渠稱，此駕駛員蘇拉科夫少尉被控進入一個爲義國軍事利益而設之禁區。蘇拉科夫現已恢復健康，並於昨晚遷至巴里監獄。巴利副檢察官索拉諾之偵訊於兩日前開始。當時，渠曾在此間附近之厄特拉醫院偵訊蘇拉科夫。根據義國司法程序，偵訊期間，各證供皆保守秘密。

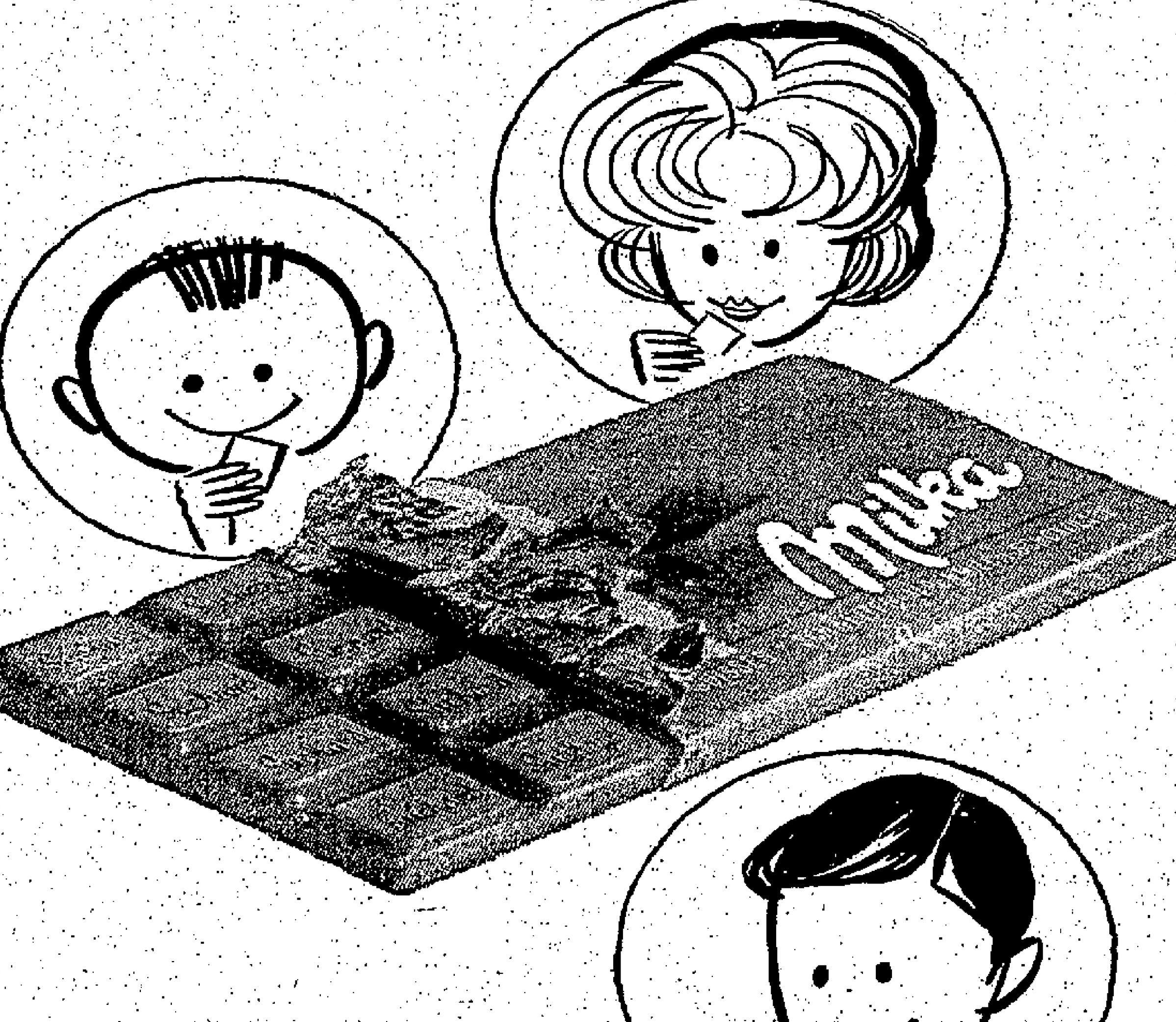
日本鹿兒島 大雪困民居

【東京廿八日中央社電】九州昨天落下了數年來未有的大雪，本縣山區下了五十年來第一次的雪，鹿兒島縣若干地區的雪有一尺半，有卅三幢住房被困。

ME 有限公司
總店 香港大道中廿二號 電話：二四〇五二
支店 九龍彌敦道廿七號 電話：六七四八九

冬季衣物大減價
長短大褸，女裝西服 一律八折至對折
手襪，帽 八折至對折
手袋 尺寸不齊 尺寸齊全 特價推出。
最後三天，欲購從速





我們都愛吃
瑞士 Suchard
朱古力
總代理：大昌洋行

赴美移民注意！

乘總統輪船經濟客位赴美之四大理由：

一.票價最低由美金三百卅元起(约港幣一千九百元).
二.免費行李每人有三百五十磅之多此外尚可携帶隨身手提箱兩件.
三.本公司可代為接洽在美國支付票款.
四.本公司經驗豐富之職員協助填寫簽証申請書.

威爾遜總統號 PRESIDENT WILSON——二月二十日開
克利夫蘭總統號 PRESIDENT CLEVELAND——三月十五日開
威爾遜總統號 PRESIDENT WILSON——四月六日開

往舊金山·途經神户,横濱及檀香山.

美國總統輪船公司 華貴總統號
經濟客位
旅途充滿樂趣·享受舒適愉快

美金三百卅元包括十八天海上航程中西膳食尚有當輪電影各種遊戲且船上及沿途均有諳華語之職員妥為照料服務週到完善旅途舒適愉快.

AMERICAN PRESIDENT LINES
横渡太平洋 環航全世界
美國總統輪船公司 干諾道中七號·電話：二八一七二

一九一二設立在香港政府註册
廣東銀行有限公司
經營一切銀行業務分支行代理處遍全世界

儲蓄存款 週息三厘
十元開户 交收快捷
定活期存款·利息優厚
印備存款章程 隨候隨時取閱
總行 香港德輔道中六号 電話·31213-31217
西區分行 香港文咸西街十号 電話·46211-46213
北角支行 香港英皇道三八二号 電話·706231 706232

請用 韋廉士紅色清導丸
可使腸胃暢適 百病不生
韋廉士紅色清導丸消除：頭暈·頭痛·發疹·胃弱·肝痺
PINKETTES
各處藥行均有代售
韋廉士醫生藥局監製
紅色清導丸
總代理：瑞昌西藥行 DW 66

遺失啟事

茲遺失香港匯豐銀行所發行保管庫第三〇三八（3038）號鑰匙一條，特此聲明所失之匙作廢。
一九六二年一月廿七日

泛美外長會議僵局將打開
制裁加斯特羅提案可望獲得順利通過
羅慕洛謂泛美組織將協助彌縫美古裂痕

【烏拉圭•賓德•埃斯特廿七日合衆國際社電】陷入僵局之美洲外長會議，昨晚宣佈把如何對付共黨古巴之提案之期限，展延兩日。此項行動將使彼等之會議進入另一個時期。此項展期兩日之決定係由各代表團長在一次會議中達成協議者。彼等曾極力設法尋求一項使各人滿意之處罰加斯特羅方案。但彼等對於如何及在何時驅逐加斯特羅出美洲組織一事，繼續爭持。

【烏拉圭•賓德•埃斯特廿七日合衆國際社電】美國與哥倫比亞領導下之十三國，今天同意一項，將古巴逐出泛美體制之草案，並進一步之行動，則延至星期一日爲止，此項提案最少必須在出席美洲國家組織會議之二十國代表團中，獲得十四國之贊同。海地將成爲通過此案所必要之第十四國。

【賓德•埃斯特廿七日合衆國際社電】二十個西半球自由共和國之外交部長，本日一致認爲一個共黨國家不能成爲美洲國家組織之一個會員國。該項協議，係在美國國務卿魯斯克與其他八個半球主要外長會商停止古巴參加該泛美系統之一項草案之後所宣佈者。在此間參加泛美會議之外長工作小組，經已立即開始草擬一項最後草案之新的全文，俾效法執行本日決定之明顯意義——即如何對加斯特羅所領導之古巴逐出美洲國家組織。

【紐約廿八日合衆國際社電】行將退休之駐菲律賓駐美大使羅慕洛昨日稱：美洲國家組織，將協助彌補美國及古巴間之裂痕。羅氏在電視訪問時稱：美古間之歧見，應通過美洲外長會議進行。渠予想及美國支持之古巴亡命時，謂使用武力，將不能毀滅「加斯特羅主義」。該大使謂：美國應加入共同市場。渠描述共同市場爲反共之一項重要武器。

老克女婿阿祖培揚言
古巴被封鎖蘇不袖手
鮑爾斯强調美決不與古巴重修舊好
渠定週二赴美訪晤甘迺迪

【墨西哥市廿七日法新社電】蘇俄政府「消息報」總編輯及克魯雪夫總理之女婿阿祖培今日在此間稱：「蘇俄希望和平，但將爲保衛古巴而戰。」阿祖培刻在此間訪問，以及在蘇俄大使館爲渠而設之宴會中致詞。渠謂：如美國決定封鎖古巴，使其不能獲得東方集團之軍火，則蘇俄將認爲「對蘇俄船隻所採取之任何措施，爲一種戰爭行動」。阿氏勸告墨西哥人爲「光復德克薩斯州而戰」。德克薩斯州係在一八四七年墨西哥與美國作戰失去者。阿祖培證實渠將于下星期二在白宮與甘迺迪總統共進午餐。

【華盛頓廿八日合衆國際社電】總統顧問鮑爾斯今日稱：「進步同盟計劃」援助，將不能被利用爲取得對付加斯特羅之集體行動之籌碼。鮑氏於接見電視訪問時謂：「余不願見到吾人以金錢賄賂他人或懲罰他人。此非吾等意義。」渠並明確表示：美國將反對與親共古巴政權訂立和平共存方案之任何建議。渠謂：「基於此項理由，吾人并不堅持每個人與吾人之看法一致。在彼等一日仍未被莫斯科共黨支配時，如吾人有此能力，則吾人一日仍希望幫助彼等。」鮑氏謂：在美國之「極端勢力」欲使美國在古巴、歐洲、東南亞及剛果作戰。渠謂：「加斯特羅及其政府本身已有滅亡之種子。吾人將冷眼觀看其自取滅亡。」

美射月火箭「漫遊者三號」
昨晚可越過月球 距離三萬七千哩

【加州金石追踪站廿八日法新社電】美國太空科學家今日估計：彼等之太空乘器「漫遊者三號」，將于今晚在三萬七千哩距離下越過月球。彼等謂：在太平洋時間午夜，「漫遊者三號」已飛行三十二萬哩。「漫遊者三號」因爲飛行太快，將未如原定計劃在月球降落。

【佛羅里達州•卡納維拉爾角廿七日法新社電】美國家航空及太空總署今天稱：昨日在此間放射之後飛離原定路綫之美國「漫遊者三號」，探月實驗室，將於明天午前在距離約四萬公里之處越過月球，該署稱，屆時，加州哥斯敦追蹤站將發出一無綫電訊號，開動太空艙內之電視攝影機，使將月球表面之攝象拍返地球，此探月「實驗室」於今天格林威治時間下午五時之前不久，距離地球三十萬四千四百一十六公里，并正以七千六百公里之時速飛行，國家航空及太空總署指出，「漫遊者三號」之速度，已因地心吸力而減低。

蘇建議安理會討論剛果局勢
阿杜拉向聯國提抗議
謂此時召開會議徒使剛果更混亂
阿氏定下月一日赴美訪問

【尼日利亞•拉哥斯廿八日美聯社電】剛果總理阿杜拉，本日強硬抗議蘇聯建議召集一次聯合國安全理事會會議，以考慮剛果局勢，並謂：該項會議，將必然導致混亂。阿杜拉該項建議，係在匆促所召開之記者招待會所提出者。阿杜拉宣讀一項電報之全文，渠謂：渠將致聯合國代理秘書長宇丹。該電稱：渠對於蘇聯未經與剛果合法政府協商，即採取主動，俾召集安理會會議，感到遺憾。該電報並謂：剛果局勢，既稱在其領土完整之組織範圍獲得改善，因此安理會召開一次會議，實不能達成若何良好之目的。阿杜拉謂：渠計劃於星期一晚，由拉哥斯啓程前往里奧波德維，並將於二月一日前往紐約。渠稱：渠將在美國祇「逗留三四天」。阿杜拉於昨日抵達拉哥斯，俾出席參加非洲國家元首會議。

美國黑人團體反對森比訪美

【紐約廿八日合衆國際社電】一個美國黑人組織，已請求國務院切勿准許喀坦加總統森比於三月七日訪問美國及對一個紐約集會致詞。在「非洲民族運動」主席羅遜致國務卿魯斯克之一封電報中，提出此項請求。羅遜之團體，曾於剛果總理盧穆巴被暗殺時，在聯合國大會舉行示威。

委內瑞拉共黨擬週內發動連串罷工潮

【委內瑞拉廿八日合衆國際社電】傳共黨昨日擬于下週發動一連串罷工，以及當局恐怕有暴力新浪潮又將出現。共黨之新暴亂，在時間上與美洲外長決定採取對付古巴之行動相配合。共黨擬在加拉加斯大學散發罷工罷課之傳單，以期鼓起示威運動。共黨及其他極左學生，在加拉加斯大學開會，討論擬議中罷工及其他行動。

英報航空記者預言
英雷神式飛彈基地三年內會宣佈裁撤
刻下四個基地儲飛彈六十枚

【倫敦廿八日路透社電】此間之「星期電訊報」航空記者今日預言，英國空軍將於一九六五年之前裁撤英國雷神式洲際導向飛彈基地。此記者爲文稱：「余知英國東部儲有六十枚飛彈之四個雷神式飛彈基地，將被拆除。此等基地由美國供應價值六千八百萬鎊之武器與補給設備，而英國用於此四基地之費用爲一千二百萬鎊，雷神式飛彈現時爲成嚇阻力量之一重要部份，惟因蘇聯火箭實力加增，此種飛彈將迅速成爲廢物。」

美法海軍在西地中海今日起舉行聯合演習
美第六艦隊艦艇五十餘艘參加

【倫敦廿八日路透社電】此間今日宣佈：美國海軍艦艇五十餘艘及法國之艦艇與飛機，將參加由明日起至二月五日止之西地中海訓練演習。美國海軍新聞處稱：參加此演習之海軍艦隊，爲法國地中海艦隊及美國第六艦隊。此演習係由美國第六艦隊司令麥唐納，與法國地中海艦隊司令賈貝林聯合發起，其目的在使各艦艇實習空中與潛水艇作戰。雙方艦隊將各派出航空母艦一艘，巡洋艦兩艘及潛水艇四艘，連同各種艦艇參加演習。

錫蘭軍警人員陰謀政變失敗

【新德里廿八日路透社電】此間之印度通訊社稱：錫蘭政府今日宣佈，謂已粉碎錫蘭一批高級軍官與警官曾經組織之政變。

美國議員嘲美國務院
對冷戰採不許勝政策
軍事領袖被禁發表反共演詞

【華盛頓廿八日美聯社電】參議員沙爾蒙德，今日指摘美國國防部長麥納馬拉，謂其對於參議院就軍人指摘軍事領袖被禁止發表反共演詞一事所進行之調查，加以「阻撓」。該位參議員謂：渠相信國務院領袖在對抗國際共產主義之冷戰，採取一項「不許勝利之政策」。渠謂：參議院所展開之調查偵訊，已有一個良好之開始。

伊朗總理向蘇抗議
煽動學生示威發生流血暴動

【德黑蘭廿八日合衆國際社電】伊朗總理阿美尼今日稱：伊朗已就蘇聯於上星期反對伊朗政府之學生示威暴動中有同謀嫌疑一事，向蘇聯提出抗議。阿美尼告記者招待會稱：伊朗現有蘇聯人協同煽動學生於上星期與保安軍警衝突之證據。渠稱：「蘇聯人經常支持伊朗之反政府份子，此種行爲完然不能符合維持吾人兩國間之良好邦交。」在伊朗大學學生三千至四千人，於上星期一示威要求阿美尼辭職，彼等於示威後發生暴動。

倫敦交通工人定今日起舉行罷工

【倫敦廿七日路透社電】在倫敦，每天須從郊外入市上班的人們，或在百萬以上。他們現已面臨週一日必須徒步進行入市上工的威脅。因火車巴士等工人，決計於週一「停工一天」，惟他們通常所乘用巴士，屆時將有小部份可象徵性地照常開行。此罷工決定由地上火車工人率先倡議，以對火車當局的主張，表示抗議。他們打算嗣後每一週一日均照常停駛，直至當局批准其加薪要求之日爲止。巴士方面的司機們，可能最低限度對此主張予以支持第一個週一日一天。

英編纂對日作戰史
對史迪威將軍曾作無情批評

【倫敦廿七日美聯社電】英國政府贊助編纂之一本名爲「對日作戰」歷史，今日無情地批評美國史迪威將軍在緬甸戰役之行動。此歷史之作者皆爲英國前高級將領之英國作戰部隊軍官。彼等稱：史迪威似失去其所屬部隊能完成彼等任務能力之一切意識。又謂：史迪威之上司蒙巴頓已對渠警告：若使無力自衞之人投入作戰，可能引起嚴重之議責。此等作者並攻擊史迪威兼職太多所引起之困難。史迪威死於一九四六年。此等作者稱，給蒙巴頓之副司令兼任多種職務之協議，如推任此職之將領係比史迪威較能合作者，則或能成功。史迪威拒絕服從東南亞陸軍總司令吉法德將軍之下，使蒙巴頓指揮作戰更加困難。而且史迪威對於作戰事項如與蒙巴頓意見不同之時，每每向美國參謀首長請示。

在過去十天來日漁船公海作業不斷遭中共襲擊

【日本下關廿八日合衆國際社電】據本月廿七日透露之消息：過去十日內，日本有漁船兩艘遭不明船隻開槍射擊。一般人士相信：此等不明船隻爲中共船隻。日本大洋漁業公司稱：該公司於本月廿七日獲悉，屬下載重量七十五噸之「一二六號赤石丸」在與其姊妹船「一二七號赤石丸」，於黃海行駛時，突有船隻自後發槍，發槍者大概係中共之船。該公司稱：據「一二六號赤石丸」發出之電訊，此事發生於本月十四日上午。該漁船於遭槍擊時停駛，開槍之船則駛至與之相距不及一百五十呎之地，並再開一槍，此次則以「一二七號赤石丸」爲對象。「一二六號赤石丸」船橋之窗玻璃中彈，但無人受傷。本月廿三日，日本另一漁船「六十號福致丸」亦在中國大陸東北海岸外之黃海內被槍擊。該漁船發出之電訊稱：在本月廿三日，有一不明船隻（相信爲中……

巴黎加強戒備防止右派暴動

【巴黎廿七日合衆國際社電】數以百計之機械化武裝防暴警察增援人員，今天開入巴黎，以「支持」國家安全部隊之保護工作，加強反恐怖活動之保證。配合警察、無綫電卡車及偵察車之保安隊四五百人已於今晨開入巴黎。此四連人將過市中心之香榭麗舍大道，前往城郊之兵營。據政府人士稱：自全國各地抽調之保安隊一千餘人，預料可於週末抵達此間，而使巴黎警察之力量增加至二萬三千人。法國經濟消息稱：若干後備人員，亦可能奉召加入法國六萬五千人之憲兵服役。保安隊增援人員添調開入巴黎，用意乃在協助工作過度之警察維持經常之機動巡邏活動，以對付極右翼之秘密陸軍組織之恐怖份子。該等恐怖份子自今年開始以來，已以五十餘顆塑膠炸彈之爆炸震撼此一城市。戴高樂總統於昨晚簽署一連串之法令，俾使秘密陸軍組織之嫌疑人員可在一個月內迅速提付審訊。同時，警方繼續調查涉嫌同情秘密陸軍組織之份子，其中二千餘人，據悉已被撤職。

美共和黨議員戴克遜
要求接受美援國家給予美國公平報酬

【紐約廿七日合衆國際社電】共和黨參議院領袖戴克遜今日稱：美國必須要求接受美援之中立及未開發國家，給予美國以公平報酬。渠在共和黨全國婦女俱樂部第四十一年會餐會中致詞，謂「此種以政治考慮換取援助之要求，將由過去之記錄，由吾人所顯示之大公無私態度，及由吾人實施之共同援助政策之意願，表明爲正當之舉。此外，此舉將杜絕認爲吾人給予他國以援助，旨在把吾人之意志及制度，強迫他們實施之指稱」。

東德要求西方盟國准許
在西柏林設關稅
將西德與西柏林關稅條例取消

【柏林廿七日合衆國際社電】日本東德宣佈：「西柏林爲東德主權和關稅施行」的一部份，並要求美、英、法駐西柏林軍事當局自設關稅機構，發出關稅文件，而不再讓西德發該項文件。」並謂：西柏林自發的關稅文件將獲東德官員們的「充分合作」，並保證至西柏林的貨運將通過無阻，直至簽訂國際協定爲止。東德通訊社謂：此項照會託波蘭外交部遞交莎沙的美、英、法使節。東德國會已通過一法案宣告東西德爲兩個關稅區。東德照會並謂西德最近通過的關稅法是「違反國際公法」，並違反波茨坦協定的。並謂：西德該關稅法企圖將西德關稅法伸至東德和西柏林，甚至伸至奧達斯河區（現由波蘭管轄）和東普魯士（波蘭與蘇聯邊界）。該照會並要求美、英、法當局應行使其在西柏林的佔領權，對該西德關稅法，採取「有效措施」。

【柏林廿七日美聯社電】本日東德政府照會：東德已照會美國及英盟國將西柏林與西德聯合之一——西德與西柏林共同的關稅條例——取消。西方專家們認爲，東德此舉是欲將西柏林改設爲中立的，解除武裝「自由市」的努力之一。

日本執政黨發表政策
透過私人機構續與中共勾結

【東京廿八日法新社電】日本執政黨「自由民主黨」宣佈本身對中共之政策如下：「日本將繼續努力，謀私人性質之經濟交往與文化交流，俾促日本與中共之關係趨於正常，其前提，爲日本將按照優先遵從聯合國憲章之原則，而與美國及中華民國繼續維持友好關係。」

【東京廿八日美聯社電】日本執政黨「自由民主黨」於今日（一月廿八日）對共反對黨社會黨發出前所未見之猛烈抨擊，指社會黨犯有「意在牽引外人干涉日本內政之嚴重叛國行爲」。「自由民主黨」如此抨擊，爲日本社會黨在本月十三日與中共外交協會發出一紙聯合公報之結果。該公報內，指美國爲「日本與中國人之公敵」。日本「自由民主黨」發出聲明稱：「上述公報證明：日本社會黨爲中共之代言人，致已喪失爲政黨之地位……日本人民永遠不會同意社會黨不公正之態度。」日本「自由民主黨」之聲明復稱：「我國社會黨抨擊美國與日本政府，而經常同齊中共與蘇俄之政策，蓋於心中懷抱偏狹看法，認爲蘇俄與中共愛好和平。」聲明復稱：「不負責一國政策與訂工作之反對黨，竟與外國討論本國之對外政策，在世界外交上，乃前所未見之事。」聲明繼稱：「我國社會黨在北平所發公報，謀獲他人支持，以反對刻在東京進行之日本南韓樹立正常外交關係之談判，及反對日美聯防協定，乃背叛日本之政黨所行。社會黨此種行爲，干預日本之內政」。

西德增強防務將向美購飛彈

【華盛頓廿七日路透社電】據「飛彈與火箭」週刊本日報稱：預料西德將購買價值一億美元之美國「潘興」式飛彈（潘興式飛彈，係一種兩節火箭，并裝有核子彈頭，其射程約爲三百五十哩）。據稱：其他歐洲國家對於購買該項武器，感到興趣。該週刊并謂：「潘興式飛彈，現已準備從速生產，因此對於該種其他戰術性飛彈在歐洲出售之展望，正轉於明朗。西德經已決定購買潘興式飛彈，俾供彼等日漸擴大的陸軍之用。甚此之故，法國及其他歐洲北大西洋公約國家，可能仿效西德之行動。預料單獨西德該項購買，將超過一億美元。」該週刊論及該等飛彈可由鐵路卡車搬運稱：「該等潘興式飛彈，被佈置於歐洲中部前線時，將使蘇聯集團面對世界上最爲機動之飛彈主要系統之一。」

麥克里奧力稱
英國加入共同市場將增强英國經濟力

【倫敦廿七日法新社電】英國保守黨主席麥克里奧會稱：倘英國加入歐洲共同市場，此事將增強英國之經濟力及提高其生活標準，並由此使其能給與英聯邦各國及發展落後國家以更多協助。麥氏在論及英國與歐洲共同市場之目前談判時稱：「政府有保證英聯邦利益之完全決心，此種決心，乃吾人從事目前談判之主要根據。」

社論
再論英機售中共事
——印度人也認爲具有軍事意義了！

因爲英國以子爵式飛機售給中共一事，已引起美國的反對，英國對於美國的反對，似乎充耳不聞。頃復據東京外交界消息，謂英國售予中共的飛機，除最近已證實的六架外，尚有四架，更進行出售六架該德雷配莊式運輸機談判，英商且同意以飛機油、零件及其他供應品供給中共（見昨本報第三頁）。那麼，這問題就並不簡單了。

據東京消息，謂此亦已引起印度方面的注意，印度當局認爲此舉雖爲一種商業交易，但就印度北部邊疆的安全而論，實具有軍事意義。中共雖聲明說此英機將用於飛行中國大陸上各航線，但就目前中共的經濟枯竭情況而言，中共竟不惜以大筆外匯用於民航，實屬不可思議。按此型子爵機可載兵四十名，中共最近不斷加強對金邊境和印度邊境的軍事力量，而這等邊境，均爲高原，天氣惡劣，陸地運兵困難，子爵機可作高空飛行，中共自可利用爲運兵之用。該德雷配莊式運輸機，對於山地運輸，更爲適當。印度方面又認爲，英國於近售予中共的一百三十架卡車，對中共亦具有莫大的軍事價值。當然，這一問題，已超乎商業交易的作用，而極明顯地屬於一種軍事作用了。

印度人士的憂心中共利用這些英國「軍事物資」來對付印度，並不是多餘的；我們更就心中共將利用這些英國「軍事物資」來對付整個東南亞。照上述東京消息，英國和中共這一類貿易，將不限於現有這些，更要儘可能擴大，其主要就是增加中共的軍事運輸能力。這麼一來，其受到威脅的，當不止印度，而且是整個東南亞，整個遠東。

我們還記得，當韓戰之際，英國輿論曾抨擊英國以軍事物資援濟中共，即「以英國人的血，換取英國人的金錢」，這準血腥交易所招致的結果，世人自不會忘記。假如中共以前利用這些來自英國的「軍事物資」，作爲新的侵略行動的有力因素，則無疑這一交易，就是促成了這個侵略行動的工具。而這個罪惡的責任，自不應由中共單獨負起。這是必然的，中共這刻正在要加緊爭取中南半島新禍亂，正在要加緊進行在喜馬拉雅山脈的擴張，即他們一面要完成對中南半島的侵略，以便進一步發揮向南推進，向南下伸，他們將因爲取得了新的運輸工具，而利於這帶山嶽地帶的軍事進行。因此，英國對中共這一筆交易，將會比韓戰時爲更加可怕，其後果也要更加嚴重。

這刻，對於英國這一舉的反對，已不限於美國，英國的盟國英聯邦——印度也起着恐懼了。英國儘可不顧增加對美的矛盾，儘可不顧違反聯合國的決議，不顧巴黎對中共禁運委員會的規定，但不能無視印度的意見。也許，印度當局爲了不敢直接開罪中共，不想「追隨美國之後」而出於對美國此舉的公開反對，但他們爲本身安全計，自不能任由英國這樣幹下去的。假如英國這一點也不計慮，一意孤行，即其後果，將會得不償失。

有人認爲，中共之向英購買飛機卡車，是因爲中俄共交惡，中共不得於此，而取於彼，在自由世界立場上，正好利用這一弱點，加深中俄共的分化。我不完全同意這種看法。這祇一兩個月的想法，是從一九四八年狄托從共產國際被拉扯過來的，但十餘年來的狄托，果已變成對自由世界有利嗎？西方對狄托的投資，亦實就等於「資匪」，縱使是中共因爲俄共的拒絕供應飛機卡車而轉向英國方面來，也難於使中共對英國的利用，一個匪徒不能從他的主子取得武器，正是我們之利，然而我們却反而代他的主子給以武器，這武器不是用來對付他的主子，却用來對付我們，這不是天下之至愚嗎？儘管如何辯解這是「商業交易」，並非「軍事物資」，但事終是事實，飛機、雷達、卡車、汽油，這等等是普通物資嗎？是一般商業交易嗎？

這些年來，中共的坐大，由於俄共的支持尚小，由於西方某些國家的支持更大。在外交上，經濟上，乃至軍事物資上，都由西方某些國家自私短視行爲所賜予的，中共就一直把這些國家當做傻子去玩弄，可憐，那些傻子的國家，一心還以爲中共有的是錢，中共會給予他們以貿易上的利益，過去不必說，現在的中共，已自承「一窮二白」，他們不是拖欠了加拿大三百萬噸小麥的價款嗎？不是一再向倫敦市場抛售而來的白銀嗎？這充分說明了中共的經濟已告竭到見底，那些打算向中共開展貿易賺錢的自私自利國家，所得到的將是大大的失望。這也不打緊，問題是中共於取得這些物資後，變成殺人的武器，別的不說，在韓戰中，不是已有十六個國家的青年爲中共所殺嗎？直接是中共殺他們，間接是自私自利的國家殺他們。

英國政治家們素以老練見稱，這次對中共交易，我們但願不致於「三十老娘倒綳孩兒」，爲國際所恥笑。

傳奇性的離亂故事
陳進財夢一般經歷
十八年避匿深山不知人間何世
壯歲離鄉老大回後夫仗義還妻

【台北廿八日中央社電】一個十八年被日本軍閥徵往南洋當兵的台灣省民陳進財，經過曲折的經歷，將於菲律賓後由馬尼拉返回他的故鄉屏東縣恆春。

我五十三歲的陳進財，在民國三十二年底，太平洋戰爭正酣時，被當時的日本「皇軍」徵召在「南進」部隊裏，充當一名軍夫。次年一月，他隨軍進駐菲律賓的馬尼剌，三月間，他因爲愛國心，同時受不了日軍的虐待，就由營房中逃亡，偷偷跑到山中，參加當地的菲律賓游擊隊，因此與在台的家屬失去聯繫。以後陳進財在一次戰役中迷失了路，而身陷泥濘沼澤的黑森林中，一直在流徙，直到戰爭結束，仍不知道外邊的世界成了什麼樣子。

陳進財流徙在山中的經過，目前尚無具體的叙述，不過過去十八年來，他在深山居留，而且也沒有與當地社會的任何人取得連繫，直到去年，他才從巴西省的山中跑出來，向山下的居民訴說這段夢一般的經歷。[illegible]

流浪異國十八年的陳進財，被送到馬尼剌之後，由菲僑會館暫時安頓在一家養老院裡，但他雖然思鄉心切，[illegible]中國政府已決定協助「少壯離家老大回」的陳進財返鄉，與家人團聚。……乃自行引退，悄然……

非洲國家元首會議
在尼日利亞舉行
有廿國元首參加

【尼日利亞•拉哥斯廿八日路透社電】由此間非洲國家元首會議所委派之一個委員會，本日草擬各項提案，對於該等仍在外國統治下之非洲地區，請求迅速給與自治。該委員會將於明日向大會報告一切，屆時來自二十個非洲國家之領袖，將商討該等提案。此次會議，將於明日進入第四天，預料將於星期二結束。該等領袖會選擇舉行第二次國家元首會議的地點及日期。

美機在伊朗擦山失事

【德黑蘭廿八日合衆國際社電】一架內有五人之美國陸軍飛機殘骸，今晨在此間西南約二四〇哩之山區發現。美國與伊朗之聯合搜索隊消息稱：在此飛機殘骸附近，已見有生還者之跡象。當此失事飛機在伊斯法漢與第斯福間上空飛行時，於今晨八時四十五分被發現機身翻轉，撞落地面。

日韓會談又告恢復

【東京廿八日中央社電】日本與大韓民國將從本週起恢復舉行委員會級會談，商討兩國間各種懸案，恢復會談一事，是經雙方首席代表在廿五日會晤決定的。消息靈通人士說：在舉行高級政治會商以前，各項懸案是不會達成協議的。

新界粉嶺居業置地植牧有限公司開派地價通告

本公司定期一九六二年一月廿九日（星期一）起開派第廿三期地價請各股東攜同股票印鑑到電話大廈青洲英坭公司辦房馮國榮君處收取爲荷

一九六二年一月廿三日

新界粉嶺居業置地植牧有限公司啓

英皇御准香港賽馬會

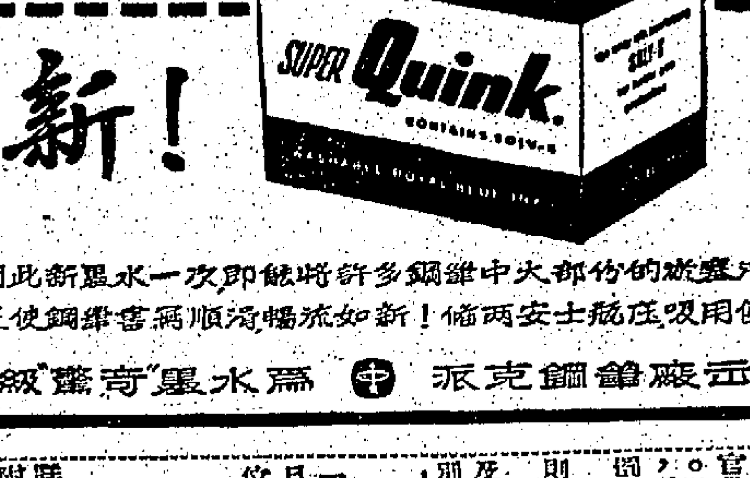
本會一九六一年至一九六二年度第八次賽馬定於一九六二年二月十七日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表及馬匹登記名冊，均經製就，請向跑馬地本會會所，山光道本會廠所索取備用。至於參賽馬匹報名，定於一九六二年一月三十日星期二午十二時截止。茲承董事局命，特此通告。

一九六二年一月廿五日

司理晏嘉士

派克超級"驚奇"墨水

是適合所有鋼筆的最佳墨水！



新！

吸用此新墨水一次即能將許多鋼筆中大部份的沈澱清除

...促使鋼筆書寫順滑暢流如新！備兩安士瓶庄吸用便利

超級"驚奇"墨水爲 派克鋼筆廠出品

9-028

禮物

香港政府官員，無論其爲機關首長，抑屬最低級文員，依法均不得接受禮物，除非饋贈人係其親戚或真正之摯友。

上述規則祇有在一位官員退休時，始予以放寬，惟仍須特別許可。

該項規則適用於全體公務員，并適用於公務員之家屬成員及該公務員本人。

如各位以市民身份，向一位政府官員餽贈或送禮物，而此位官員并非君等之親戚，亦非摯友者，則各位將令該官員極感尷尬。該官員將感覺難於拒絕，因爲如此將開罪各位。如君等強其接受，而該官員又表示讓步時，則該官員將觸犯法紀，有被控及遭受處罰（包括革職在內）之虞。

如君等向一位政府官員送贈禮物，而有意影響其執行職務，則君等亦觸犯法律。此種罪名即爲「貪污」。

香港政府全體人員，乃社會之公僕，係由全體社會人士所僱用及支薪者，故彼等絕對不須，抑亦不可接受任何人士贈與任何特別收入，禮物，或酬報。

海員通告

一九六二年第四號（丁）

爲「香港領港，維多利亞港，中區填海工程」事

日期：由一九六二年一月二十六日起爲時約八個月。

位置：由海事處訊號台燈（北緯線二十二度十七分十八秒，東經一百十四度九分四秒）起算：

（甲）方位十八度距離三百六十尺。

（乙）方位五十八度距離七百六十尺。

（丙）方位一百度距離一千三百尺。

（丁）方位一百十二度距離一千二百八十尺。

詳情：上述四位置範圍之界限將日夜進行挖泥及堆沙工程。

附註：是項工程關係中區填海計劃第四階段及蘇杭街新填地與統一碼頭間建築碼頭事宜。該工程船隻將懸出一九五三年商船條例第四張規則第二十一條第一款所規定之訊號。凡船隻經過該位置附近之一切浮動工程設備時務需極慢行駛及採用一切臨時之防避行動爲要。

關係海圖：1459，3280。

查詢機關：香港海事處。

海事處長 喬烈

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㊀屠宰市務助理員（男性或女性）多名（市政事務署屠宰市務組）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

㊁臨時防疫注射員（女性）多名，醫務衛生處，受僱期間由二月中旬起，爲期一至三月。

（甲）薪金 每月二百八十元

（乙）資格 年齡在四十歲以下及持有護士或助產科文憑。

（丙）職責 在政府醫務衛生官指導下進行注射工作

（丁）投考者須親身攜同證件及身份證前來報名，當明大廈二樓，醫務衛生處面試，先到合格者將優先錄用。

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

㊀政府律師一名（律政司署）

㊁護士教師多名（醫務衛生署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：

打字員（未婚女性）多名（政府各部門）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

市政事務署

在一九六二年一月廿六日憲報公佈招商承投下列各項雜貨：

㊀負責大會堂清潔工作；

㊁以西文書籍供應大會堂圖書館；

㊂以中文書籍（在台灣出版者）供應大會堂圖書館；

㊃以中文書籍（在大陸出版者）供應大會堂圖書館；

㊄供應酒樓工人每日之伙食，及

㊅供應生牛膏與堅尼地城屠房。

投標格式紙及詳情可向香港政府合署西座十三樓本署索取，此佈。

市政事務署署長景韓

遺失啓事

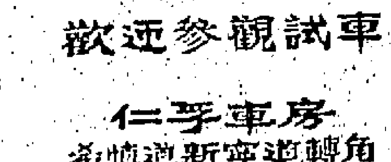
茲遺失香港上海滙豐銀行保管箱第一六八五（１６８５）號鎖匙一條，特此聲明，所失之匙作廢。

一九六二年一月廿七日

凱旋牌先鋒1200型汽車

←每行三千哩→

才須揸油檢查一次



歡迎參觀試車

仁孚車房

希慎道新寧道轉角

電話：七七二五二

加驅逐艦東來參加 英美艦隊遠東演習

【東京二十八日法新社電】屬於二千八百噸級之加拿大驅逐護航艦三艘，今日午後駛抵橫須賀海軍基地，作友好訪問，該三艦同屬於加拿大第二驅逐護航艦隊。二月六日完成訪問後，即將駛離日本，參加英美兩國艦隊在遠東海面之聯合演習，該三艦之特徵，為其上裝有專門對付潛水艇之設備，時速每小時二十五海里，艦身長三六六尺，濶四二尺，每艦有軍官二十人，士兵二零四人。

明仁訪巴 抵達加城

【東巴基斯坦·達加城廿八日美聯社電】日本皇儲明仁太子暨王妃美智子，於本日正午十二時（格林威治時間），抵達此間，作兩天之逗留。

倫敦星期泰晤士報報導 蘇聯正多方設法試探 甘迺迪是否今春訪蘇

【倫敦廿八日法新社電】此間之「星期泰晤士報」今日稱：蘇聯當局現欲探知甘迺迪總統是否準備於今春訪問蘇聯。該報稱：「非正式之試探，現已由蘇聯各方面人士進行，以期確悉甘迺迪總統是否準備於今春訪問蘇聯。總統欲有此一行，此事現無疑問……惟政治氣候對於此種有深長影響之行動，仍未被認為成熟。」

傳八星相會毀滅地球 印各城居民瘋狂求神

不問蒼生問鬼神 尼赫魯勸勿虛耗時光 應多從事控制自然力

【新德里廿七日路透社電】印度迷信之士以最後一分鐘之努力，以消除來自外太空之災禍，據謂有八個星將於下週聚會毀滅地球，一星相家預測下月三日與五日之間「八星相會」，使地球毀滅。數百萬印度人對諸星預言，較大選的消息更為重視，事實上數百萬人深信下月之災禍不致降臨。加爾各答的股票市場提早收盤，使會員參加目的在乎消除災禍之宗教儀式，市民聚集在廟宇內，法師主持禱神的祭式，俾息怒行星，錫蘭與濟香之氣息瀰漫天空，伴從吹響法螺，大鼓鐃鈸，其他的人則在聖廟的火堆洒投白米。昨晚此間多處舉行此儀式，其中以貝拉那斯地方領袖主持者為最大規模。印度快報評論稱：在一個千百萬人終日不得一飽的國家，竟有此現象，殊屬憾事。許多人家已遷往貝拉那斯，相信那是得神保護的聖城。該處已進行幾個超級大會，其最大一個已於昨晚由貝拉那斯藩王主持開幕。懷疑份子則由印度總理尼赫魯領導，上週他悍然說：把控制自然力量作為替之用，比不過他們耗費於祈禱時間以追求庇護。新德里方面集結的求神大會中，超過七百名僧侶誦唸一千萬遍，歷時兩週，以挽回災禍。據印度星象局稱：各星會合是十分確實的。其公佈稱：日、月、金、木、水、火、土星與羅睺星將會合於摩羯宮。印度宗教的星象者稱僅一九六二年較小的星之同樣會合，與比哈爾的地震切合，當時死數千人，許多印度人希望神的施救。星期二日政治人報首頁頭條下讀者以希望神：「吉祥的水星保護神——會減輕凶災。」

葉公超 否認赴美

【台北廿八日法新社電】曾任中華民國駐美大使之葉公超，於本月廿八日否認將前往美國之消息。葉氏於去年十二月由美返抵台北與政府磋商後，即卸去駐美大使之職。渠稱：彼將前往美國之消息，純出猜測。按：葉氏現任行政院政務委員。

約但總理辭職 由愛達爾繼任

【約但·安曼廿八日合衆國際社電】據此間宣佈：約但總理塔爾，於星期六晚向約但王哈辛提出辭職，辭呈立即為哈辛所接納。對成立一個新閣之各項協商，已立即開始舉行。塔爾內閣，係在前總理馬雅利被計時炸彈炸死之後，於一九六〇年八月廿九日所成立者。

【約但·安曼廿七日美聯社電】前約但駐伊拉克大使愛達爾(?)，於星期六晚被任繼在該早辭職之塔爾出任約但新總理。渠係已故總理馬雅利之左右手。

台灣去年對外貿易 出超二千餘萬美元

【台北廿八日中央社電】外貿會昨發表五十年對外貿易統計：五十年全年輸出總值為美金二億一千四百零四萬餘元，政府外匯輸入結匯總值，為美金一億九千一百十八萬餘元，輸出入相抵，計出超美金二千二百一十七萬餘元。

五十年輸出值美金二億一千四百零四萬餘元，較四十九年之美金一億六千九百八十六萬餘元，增加美金四千四百一十七萬餘元，增加百分之二六。

糖米兩項，五十年共輸出值美金七千一百十七萬餘元，較四十九年約減少百分之九點六，至糖米兩項佔輸出總值的百分比，五十年為百分之三三點二五，較四十九年佔輸出總值百分之四六點三四降低甚多，且為十二年來佔各年百分比最少的一年。

五十年糖米以外之其他輸出值，大部份為民營，共為美金一億四千二百八十六萬餘元，較四十九年之美金九千一百一十四萬餘元增加美金五千一百七十二萬餘元，即增加百分之五八點七，創十二年以來輸出值最高的紀錄。

【華盛頓廿七日中央社專電】在一九六一年十一月中，美國和中華民國間之貿易，保持過去一年的一般趨向，這就是中國對美國輸出的總值較高，而中國從美國的輸入則保持在相當穩定的水準上。美商務部所發表最新國際貿易的月份統計，對中美兩國貿易提出下列數字：一九六一年十一月，中國對美輸出貨物總值為三百四十萬美元（一九六零年十一月為二百九十萬美元，一九六零年全年各月的平均數值每月一百七十萬美元）。一九六一年十一月，中國從美國輸入為九百萬美元（一九六零年十一月為一千零一十萬美元，一九六零年全年各月平均數值每月九百二十萬美元）。但一九六一年十一月，中國對美輸出和一九六零年十一月相較的增多，不如一九六一年十月份激烈，那個月中國對美輸出超過一年前數額的三倍。

西尾末廣蟬聯 日社會黨魁

【東京二十八日法新社電】日本社會民主黨之三天黨代表大會昨於閉幕前選出西尾末廣蟬聯黨主席，另選曾袮益蟬聯秘書長。大會並通過宣言，聲稱對於任何形式之極權主義，包括共產主義在內，該黨俱將反對到底。

中共廣播台更改廣播節目 反映大陸上人心思漢 厭惡「三面紅旗」八股

【東京二十八日法新社電】中共「中央人民廣播電台」從今年起，調整了廣播節目內容，綜合第一部份是一般性廣播，第二部份是教育性廣播。第一部份的新聞節目，原來每天播九次共一百五十分鐘，調整後仍為九次，但縮為一百二十分鐘。第二部份原來新聞節目，每天八次，共三百一十分鐘，調整後縮為每天僅一次，僅十五分鐘。調整後新聞內容有三個特點：㈠減少教條式或公報式新聞㈡稍為放寬新聞尺度㈢增加國際新聞比重。在語文節目方面，一二兩部份取消「三面紅旗萬歲」、「東風壓倒西風」、「在社會主義國家」三個節目，而以「文藝欣賞」、「革命故事」、「歷史故事」等節目代替。此外，並把原來每天兩次共五十分鐘的音樂節目，增為每天九次，共二百二十五分鐘，且對東南亞華僑加強廣播宣傳。此間專家分析中共廣播減少新聞節目時間原因，是由於原來的經濟，文教新聞千篇一律，聽衆厭煩，而鐵幕人們渴望知道世界局勢變化情況，多偷聽自由地區廣播，為適應此一情形，故減少國內新聞，增加國際新聞比重。至於取消「三面紅旗萬歲」等節目，是由於「三面紅旗」運動已告失敗，如再歌頌，反應為自我諷刺；「東風壓倒西風」係配合前一運動宣傳，故亦隨之取消。「在社會主義國家」節目，係宣傳各共產國家「進步」情況，與大陸現實的痛苦生活相比較，反而顯得中共政權落後，再加上蘇共與阿共交惡，中共廣播甚難措詞，故取消此一節目。新增節目較為輕鬆，迎合聽衆心理，為另一方式的宣傳技巧。

美議員指摘納塞爾 獨霸蘇彝士運河 要求聯國調查國際水道航行權

【華盛頓廿八日路透社電】共和黨參議員侯丁，今日建議聯合國應調查船隻航行國際水道之權利，特別為蘇彝士運河及其他國際水道，不願成為「獨裁者之個人工具」。渠促請埃及准許以色列船隻使用蘇彝士運河，並謂美國准許各國使用巴拿馬運河之行動，應為埃及總統納塞爾之一個榜樣。

阿聯政府公佈 敵機侵蘇彝士運河 已被高射砲隊擊退

【開羅廿八日美聯社電】阿聯政府公報本日宣佈：在蘇彝士地區上空之一架敵性飛機，於星期六晚被阿聯高射砲火所驅退。該項簡短公報稱：「若干架敵機，於星期六下午八時，曾侵入蘇彝士地區之領空，高射砲隊立即向其開火射擊，敵機逃竄。」政府未有宣佈若何進一步之詳細情形。

西德向英購械談判 因有誤會陷於僵持

【倫敦廿八日路透社電】據此間外交觀察家所見，首相麥美倫於一月九日訪問波昂時，產生關於西德從英國採購武器之樂觀氣氛，現已完全消散。英國與西德雙方討論西德如何協助英國支付平衡困難之官員，對於該協議雙方異見，英國維持其在德國萊因區之英軍及第二戰術空軍，本年度約需費七千萬鎊。英國得北大西洋公約支持，向西德洽商補助。麥美倫與西德總理阿丹拿會談之後，據稱首相對於該次會談極其滿意，並且態度樂觀。英國財政部總秘書布魯克上星期二曾在波昂與西德方面舉行此事之細節討論，現將由雙方官員繼續舉行。惟此間觀察家稱，雙方之談商似有兩事誤會，而此種誤會必須消除，談判始能進步。

同盟會老人 張公悌與羅坤 先後病逝台灣

【台北廿八日泛亞社電】同盟會革命元老張公悌與羅坤，經於十八日與十九日先後在台中及台北逝世。張氏廣東平遠人，享年七十歲。羅坤廣東惠陽人，享年七十四歲。在台廣東同鄉已為羅氏籌組治喪會，羅氏生前具有陸軍少將銜，遺子女八人，分居台港兩地。

陳誠女公子 在美國結婚 親家是余家菊

【台北廿八日中央社電】陳副總統的女公子陳學?，和總統府國策顧問余家菊的男公子余傳?，昨天在美國劍橋哈佛教堂結婚，在台的陳余兩府家長未舉行任何喜慶活動，僅有少數至親友好致贈花圈等祝賀。余傳?新郎今年三十三歲，北大肄業，三十九年由台灣去美國深造，在加州大學研究化學，獲得博士學位後，現任哈佛大學研究員。新娘今年廿六歲，在哥倫比亞大學研究數學，已獲得碩士學位，現在波士頓某機構擔任電腦管理工作。

我政府決定 食米二萬餘磅 贈怯尼亞救災

【台北廿八日中央社電】我政府決定以食米二萬二千餘磅，贈送東非的怯尼亞，救濟該地遭受天災的災民。自去年以來，怯尼亞已遭受了重大的旱災和水災，其沿海地區的居民，迄今尚沒有解除水災的威脅。

台北大慘案發生後 台輿論慨乎言之

促請各學校機關建立公平秩序 從事努力培養是非善惡的標準 謂在各校中竟有逞兇鬥狠之風滋長

【台北二十八日泛亞社電】台北縣中和鄉興南中學教職員七人，被一名同事懷恨砍殺事件，使台灣新聞界在新聞報導方面又受到一次嚴重考驗。官方人士希望新聞界多加自制，力求「恕詞慈愿」，原因為人人均生活在社會之中，逃不出社會影響。疑兇昨日已自知難免一死，渠對人稱：「我希望在死前能夠看到荊玲在亞運會上的鐵餅成績。」荊玲乃渠一手培植之田徑健將女將，現為「純德」女子籃球隊台柱，在田徑方面她去年曾在省運會上以三十一公尺餘之成績獲女子鐵餅冠軍。荊玲女士昨與另一同學抱頭痛哭，事後，並對人稱：「有人帶信給我們說，他老師要我們千萬不要去看他，他看到我們將會更難過，但我們仍然是要去看他的。」

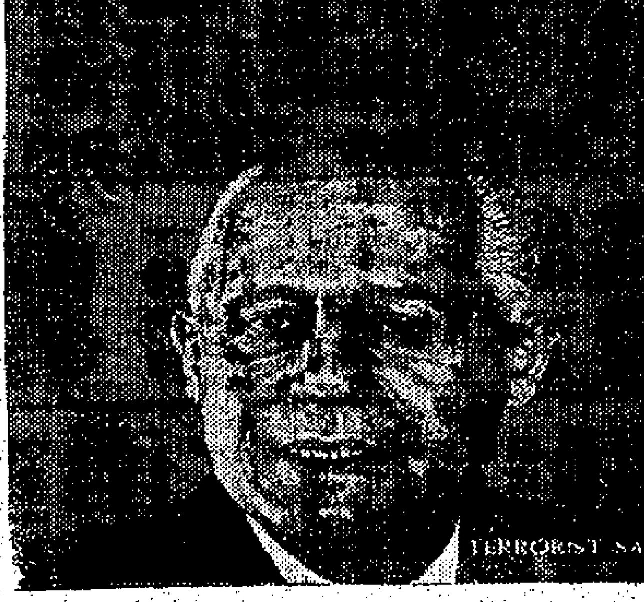
官方報紙今日評論此案時，大膽指出台灣今日即在各級學校中，亦「有一種逞兇鬥狠之風在滋滋暗長」。並謂：「在現實的生活環境中，由於各種因素的影響，有些人的心理殊不正常，這是兇案不斷發生的一個重要原因。要消滅這種不正常的心理，需要從家庭、學校、社會多方面的努力。就社會而論，政府機關與學校團體都應建立公平合理的秩序，並從這種生活秩序中來培養是非善惡的標準，使人人能在機關團體和學校中獲得公平合理的待遇，而無怨無尤，自然能維護秩序和紀律」。

× × × ×

作間諜飛行偵察美飛彈基地之保國飛行員蘇拉科夫及墜毀之米格式噴射機（中央社）

阿爾及利亞秘密陸軍領袖 薩蘭左右法蘭西命運

這位曾被判死刑的將軍，在阿爾及利亞積極活動，可能破壞法阿和談或引致法國發生內戰。 ·梁鶴·



時代週刊以薩蘭將軍為封面，致遭巴黎當局不滿。左圖為該封面的縮影。

曾是最美麗城市之一的阿爾及爾，現時正變為最駭怖的城市。你隨便從地看，會發現這城市並無改變，白色的方形房子仍然重疊的一直延伸到有樹林的高地。在回教徒所居的地區，仍然擁塞着驢子及步伐齊整的運貨騾子。在歐洲人居住地區的林蔭大道，你仍可見到世界上最美麗的女人在躑躅，淺笑低語，一樣的悠閒，彷彿不知自身是生存於一個日有暴殺事件的城市者。

作家甘馬斯筆下的阿爾及利亞人同胞，是「為光榮與生命而降生於世的。在阿爾及爾一些東西都可任人予取予携。」甘馬斯可能是對的，最近的阿爾及利亞的城市，都被死傷所淹沒。其近因是為了令人難堪已七年的阿爾及利亞戰爭，可能停戰息爭了。法國政府也和回教徒的叛亂組織「民族解放陣線」談判中。根據巴黎方面的報告，一個協定可能於月內簽署，甚至可能不需一個月。停戰而會引起殺死殺傷，這不是很笑話嗎？不是的。對居於阿境的一百萬歐洲人來說，達成協議是意味着：戴高樂總統要將阿爾及利亞移交與九百萬回教徒，同時他們歐洲人的身家財產甚至性命，將要操在會被他們宰割了很久的人的手上。防止這事發生，正是阿爾及利亞方面一個兇殘的不擇手段的新興勢力要不惜一切去達成的目標。這個新興的勢力，就是「秘密陸軍組織」。

「秘密陸軍組織」是由歐洲人組成，而用回教徒的恐怖手段的地下組織。它的領袖，不是阿爾及利亞的歐洲人，而是一個生於法國的法國人，前法國陸軍將軍薩蘭（六十二歲）。這個頭髮斑白的老軍人，曾為法國打過十幾場戰爭，現時卻是被指犯有叛國罪而處死刑的死囚。他的屬員，多數亦屬如此。他們是一羣迷戀過去的權勢與光榮的叛逆陸軍軍官，及決心要保留他們在阿爾及利亞的財產與特權的死硬歐洲殖民。他們會毫不遲疑地摧毀現時的法國，而建立他們幻夢中的新法國。

薩蘭及其黨羽有意使阿爾及利亞仍為法國人的阿爾及利亞。他們恐嚇說，要在和平條款簽訂之前或之後，來一次流血叛變。要想成功，薩蘭不但要摧毀強大的回教叛軍，而且必需推倒戴高樂。雖於秘密陸軍活動在法國本土得不到支持，這些工作不是薩蘭的力量能夠辦得到的，不過就算失敗了，薩蘭也能使法國陷於危害，他會鼓動駐阿境的法國軍隊叛變，而這樣一來，法國本土的陸軍也會受波及，同時會觸發一次左右派鬥爭的內戰。在破壞法國作為歐洲領導國的身份這方面，薩蘭已經成功，他一直令到解決阿爾及利亞戰爭無由實現，而法國要生存，阿境戰爭是必須停止的。

過去，阿爾及利亞戰爭，是法國陸軍及爭取獨立的回教徒叛黨之間的戰爭。這已犧牲了一萬八千名法軍，及估計三十六萬回教徒的性命。另有兩百多萬回教徒被集體關入「再造營」。「秘密陸軍」的出現，使這場戰爭成為「三面瘋狂」的戰爭。秘密陸軍的恐怖活動對象，主要是回教徒，但他們也準備對付任何反對薩蘭的人。他的黨羽絕大部份是服從他的，不是為了服膺他的主張，就是為了怕受報復。如果阿境的法國陸軍是要決站在戴高樂一邊的話，薩蘭所得的支持馬上會瓦解。現時，阿境的歐洲人已成為受驚的人民，他們常說：「我們祇能選擇旅行袋或棺材」——意思是說：收拾行裝離去，不是戰鬥至死為止。

在阿爾及爾的郊鎮，一些回教徒正在餐室中喝茶，他們留意到些歐洲人正經過來了，話猶未了，一汽車的機關槍已扳動，向餐室掃射，另一汽車則拋出一枚手榴彈。是役也，有五個人及一個小童當場斃命，另有廿六人受傷，倒臥於破桌斷椅之下。這些恐怖份子仍未滿足，仍向來往的汽車擲石，有三部汽車被截住，其司機人被拖出路心，當場打死。恐怖的事不限於阿爾及爾。在奧倫市，一個斷腳的回教徒退伍軍人，被人推倒在其輪椅上。小童於遊戲中又發現一個浴血而死的回民。在阿爾及爾附近，一個法國殊警被秘密陸軍指為叛徒，而處死刑。他之所以被指為叛徒，祇是因為他計劃於危險時逃出阿境。在工業城市邦尼（一千五百年前，聖奧古斯丁曾稱為「上帝之城」），一個炸彈在一間回教徒屋宇爆炸，死了十個婦孺。歐洲人還用石頭及手榴將救護隊趕走。

多數歐洲人父母參加，都同意其子女參加「打老鼠」運動（老鼠是法國俚語回教徒的名詞）。一個回教徒則說：「每個回教徒被殺，我們就殺一個法國人。」

秘密陸軍組織成立雖然祇有十個月，已使阿爾及利亞政府瓦解，並以秘密陸軍為有效的當局。他的秘密的非法廣播台，不斷雜入官方的阿爾及爾電台的廣播，特別是在戴高樂發表演說時為然。秘密陸軍所廣播的命令，諸如號召罷工、貯藏糧食及提出銀行存款的命令，很受人民服從。一夜之間，秘密陸軍又能在阿爾及利亞張貼佈告及告示。在早晨收到的郵件中，歐洲人會發現一道「動員令」。郵件上面印有號碼、指令人的部隊番號，叫他參加秘密陸軍的非正式陸軍。

俄理論專家伊里徹夫

最近重復策動攻擊史達林和莫洛托夫的是他，提供論據來跟中共爭辯的也是他。

·古原·

在當起風波的蘇共大會中，近一兩年來晉升得最快的無過於那個伶牙利齒的伊里徹夫了。

伊里徹夫從前在共黨的喉舌報做過評論家，又做過史達林報館中的主要官員。現在已做了克魯契夫總理的內閣閣中的主要理論發言人。

伊里徹夫因為做了這樣的發言人，最近重新攻擊史達林的理論罪過。他又擴大攻擊的範圍，把前外長莫洛托夫和「反黨集團」的其他領袖也括入內。

伊里徹夫在去年秋季的第二十二屆俄共大會被選任為中委會的書記。他的年紀祇有五十五六歲。

現在，正當克魯契夫跟中共作理論的鬥爭之際，伊里徹夫的工作是提供大批馬克斯、恩格斯、列寧的不容置辯的格言，用來支持莫斯科在這一鬥爭所持的理論。

在克魯契夫的親信中，像伊里徹夫在史達林時代做過很要職的人是少有的。他做了真理報編輯三年有多，到了一九五二年十二月才由沙比羅夫代替，這是史達林死前四個月的事。

伊里徹夫告訴第二十二屆俄共大會說，史達林的做法也不能避免，他自己也不能避免，因為他刊登克魯契夫一九五一年三月發表的一篇演詞，克魯契夫在這篇講詞中建議根本改革農業的計劃。

伊里徹夫在史達林死後的初期，官運不是亨通的。他在一九五三年十月調至外交部，充當新聞處長一職，這職位在那時是卑微的。

然而，在伊里徹夫的時候，跟艾森豪總統的新聞秘書哈格第……

伊里徹夫在一九五九年追隨克魯契夫訪問美國，克魯契夫的演詞大部份由他捉刀。這時，伊里徹夫已然任中委會的宣傳部長，外交部新聞處長一職，由他的助手卡里西莫夫升充。

在克魯契夫開始旅行世界的時候，伊里徹夫因為精通現代新聞技術，所以充當他的新聞顧問。在伊里徹夫主持之下，新聞處頓然活躍起來了，他模仿西方的技術，供給新聞和舉行記者招待會，有時每天開會三次之多，口角生風，等人往來甚密，又認識了幾百名外國新聞記者。

在第二十二屆俄共大會開會前幾個月，注重理論的俄共喉舌「共黨雜誌」，一月十六日刊載伊里徹夫一篇演詞……，伊里徹夫就集中全神來做宣傳的準備工夫。他在規定一條新路線方面，扮演一個重大角色。

伊里徹夫在俄共大會演說，極力抨擊史達林和所謂「個人崇拜」，可是他本人所謂「權力崇拜」極少。據他說，攻擊史達林就是攻擊那些領袖（如克魯契夫）不應該有的權力。

伊里徹夫一篇演詞，是他去年十二月二十五日在一個共黨宣傳會議發表的。伊里徹夫說，史達林所犯最早的錯誤是他在一九三六年黨大會對農業問題所採取的立場。伊里徹夫指摘史達林支持所謂「反黨集團」的分裂派（即反對集體化農業者）來反抗列寧。伊里徹夫說，在兩年之後，史達林再犯錯誤。他支持……

干擾甘迺迪咨文廣播 俄農業危機極嚴重

蘇俄及其附庸，動用二千五百個電台干擾美國之音的一一九次廣播中有關農業問題部份。

蘇俄最近竭力企圖掩飾的蘇俄農業危機，或許比美國的蘇俄問題專家所知的更嚴重。最低限度，目前研究蘇俄干擾美國之音廣播的專家，作如是推斷。

美國之音的一一九次甘迺迪總統國情咨文廣播中，蘇俄及其共產集團附庸的電台，每一次猛烈的干擾甘迺迪的咨文中有關蘇俄農業的部份。

從這干擾模式，甘迺迪的評論中，顯有兩項是蘇俄所討厭的。他說：「我們自己鄉村的革命與共產黨國家的歷次農業失敗，恰成強烈的對照。自一九五零年以來，我們農業的每工時產量，實際上已經增倍。」

祇在最近，蘇俄總理克魯契夫揭露，蘇俄去年生產的目標，或許不能達到這一九六五年滿期的七年計劃的配額。蘇俄總理的演詞見諸共黨機關報的「真理報」。

克魯契夫曾經費了許多時間，處理提高農業生產的困難問題。根據蘇俄系統的報導，或許比較以前所知的更為嚴重。

去年，當甘迺迪總統國情咨文發表之時，蘇俄播音干擾的範圍很少……

因此，美國新聞處所找到的蘇俄干擾證據，似乎表現特別的破綻。

美國新聞處已經計算了，甚至蘇俄把它的干擾電台開到很大，它不能夠阻止百分之三十五至五十那麼的訊號。主要的理由是，甘迺迪的廣播，每一頻率，干擾器必須迅速開動以發出對付。

國會咨文的第一次廣播，係在甘迺迪總統完全的片斷，作一〇八次廣播前播出，包括第一批的各種語言，並用俄語廣播十一次。蘇俄的干擾者怎樣得清楚在什麼時切入，卻不清楚，這系統的工作方式，似乎是由二千至二千五百個干擾站的收聽者明，即能開動干擾器。

當然，演詞的全文，一旦在莫斯科收到後，而通知蘇俄官員們可能迅速的指出要干擾的部份，而通知他們的干擾站。（士達）

剛果政局中重要人物 龍杜拉否認係共黨

這位曾因支持魯穆巴而被撤除總司令職的人，卻是協助中央政府使吉承加低頭的人。

·于翔·

在東方省指揮剛果陸軍的龍杜拉將軍，有一次對一個快要離開的歐洲人說道：「當你回到國內時，請告知你的同胞，說我們並非共產黨。」

這樣的一種註解，可能使人覺得驚奇，理由是，龍杜拉所予人的印象，直到最近幾個月來，係支持那個左傾分子的吉承加，但龍杜拉將軍卻獲得利奧波德維爾中央剛果政府所支持，以結束最近叛軍造成的屠殺。

龍杜拉將軍曾任剛果軍隊屠殺十九個和平工人，與及逮捕柏卡薩上校的地方，柏卡薩上校指揮前金道地區的部隊。而十三個意大利籍飛行員，於十一月十一日被殺的地方，就是吉道。

他的行動，與他否認同情共黨的言論，並無矛盾之處，但與他支持左傾領袖吉承加卻是矛盾。

上星期的發展，更足證明絕無矛盾，這位將軍已和吉承加鬧翻了，轉而支持中央剛果政府。

他們都清楚地明白到，龍杜拉將軍是忠於一項基本的觀念，即剛果的統一。祇要他相信那些領袖或有勢力的人士，抱着與他同樣的目的，他都加以支持。

當吉承加反抗剛果國會，於是便導致了龍杜拉將軍和吉承加的衝突。後來終於向中央政府低頭。

龍杜拉將軍在政治上向被稱為「溫和派」，他在比籍訓練的軍隊中，任職上尉，當時已算是非洲人中最高的位置了。後來，他又接受過路易斯的訓練。

不料，一九六零年七月八日，剛果獲得獨立後幾日，他便由總統卡沙伏布擢升為全剛果陸軍的總司令。一兩天之後，龍杜拉將軍開到了各列綠維，他穿上一襲不稱身的將軍制服，對那些叛兵裁判。那時看見他的人所得的印象是，他堅持要跟聯合國部隊合作，以恢復這個新獨立的共和國的秩序。這將軍，又因支持卡沙伏布總統的敵人，即已故的魯穆巴，在九月間發生衝突，並因私自釋放拘禁中的魯穆巴而被撤職。

龍杜拉後來以其布杜上校下令扣留，旋升為少將。龍杜拉將軍旋被擢任總司令之職，秘密返回史丹利維爾之後，繼續對吉承加作立反中央的政府，龍杜拉將軍又指揮了東方省的軍隊。吉承加的政權，不久即為聯合國及若干非洲中立國家所承認。

龍杜拉將軍曾參加剛果領袖各派談判組織聯邦的會議，結果並未成功。

吉承加的拒絕參加組織聯邦，亦為致此兩人分裂的另一因素。

與龍杜拉將軍相識的歐洲官員都覺他有責任感，許多人都惋惜龍杜拉將軍交手，更比與其他剛果領袖為好。

這位將軍交手，更比與其他剛果領袖為好。

有一個官員談及龍杜拉將軍與剛果的前途，他說：他們任何與歐洲人合作，以解決剛果的困難，並須依賴外來的援助，或由外方顧問……

這位將軍在他感到歐洲人的處境已到了危險的程度的時候，所表演的英勇，使人唯有讚美和感激。

這位將軍的行動，成為史丹利維爾的救星，他親赴史丹利維爾，並以其英勇的個人的心情，與叛軍對面談判，而使三百名歐洲人的被拘禁獲得釋放。

他深知剛果應恢復秩序，保障歐洲人所具備……有一個官員談及此事說道：「那一天，他是唯一的站在文明與野蠻之間的人。」

國際剪影

西歐歷史上一大事 共同市場農業合作

由於協議達成，使市場得以邁進第二個階段，不過農產品價格，要到一九六四年才能統一規定。

·于東·

共同市場的第二階段談判已於上週在布魯塞爾完成了。在那進行談判的四週中，許多經過冗長談判始達成的協議的錄音帶（分用法德荷意四種官方語言）長度如何，祇有那秘密會議的紀錄以哩計，才能清楚。在那長時間觀察的會議中，有時是徹夜的商討，而使共同市場終於解決了一度威脅着這個機構的「進化」的農業政見。

根據共同市場組織的原始條約規定，直至各會員國在農業政策方面取得協議，始進而實施第二階段（共分四年執行）的步驟。去週的協定簽署之後，「六國」便邁向第二階段了。在這階段中，會員國不能運用否決權，以阻礙多數贊成的實施。

在那協議中，「六國」祇異意將他們各自的農業支持、津貼、限額及稅率等互相衝突的措施，併而為一個單一的系統。這個制度，將：㈠適用西德、義大利、法國、荷蘭、盧森堡、比利時等所有六個會員國家。㈡逐漸將會產的農產品價格調整到一個共同市場的平均數字。㈢鼓勵農產品的大消費者例如西德，向市場內的農產品供應國尤其是法國購買。

協議規定一種「農產品稅制」，期以八年為過渡時期。用抽稅的辦法，來代替現時的各種管制措施。農產品的輸出及輸入價格，由市場的中央執行委員會代各國訂定。委員會並有權仿效美國的津貼農產品價格的方法。當生產過多，農產物的市價下跌時，以「目標價格」將農產品收購存倉。假定一個會員國害怕入口會擾亂其本國市場時，得禁止重要農作物如穀類、豬肉或蔬菜等入口。經過一番激辯（例如關於雞蛋便討論了四天）之後，市場決定，這些會員國的禁止入口令，得由市場組織的一個委員會予以取消，假定這委員會發現禁止令並無充份理由的話。

在會議的許多棘手的問題中，如何實現「支援農業基金」是最困難的問題之一，法國希望用按稅率調整情況出資本的辦法，這樣西德的負擔便最重。西德祇希望固定資本額。在這問題上，終於是西德得到勝利，但是在農產品價格等的問題上，西德卻要讓步。

為了緩和價格改變帶來的打擊力量，同樣重要的，是市場決定取消入口方面的限制令，西德將逐漸減少每磅麵包的價錢，在巴黎，（六分美金）和在波昂（一角四分）是一樣的。不過，在西德爭持之下，訂定共同的農物價格之事，非到一九六四年，不會實施。

在醞釀中的八年過渡時期內，歐洲政府必然努力使本國的農產品更有競爭力，而所有多餘的法國及義大利農民，勢必在此競爭中要放棄其無利可圖的耕作，而投身於工業。在西德，設計人士估計，……「支援農業基金」，將負責購買其土地的農民。

農業市場既經決定，共同市場就要開始進入第二階段。到一九六六年一月，所有的關稅，都會比原來減低了百分之五十，而到第三階段（預計在一九七零年可達到此階段）結束時，所有會員國間的關稅及限額，最後將會完全廢除。

在去週的協議刺激之下，英國也以新的信心去努力爭取參加共同市場。英國也步上了更大步驟，以爭取和共同市場的合作。西德總理阿丹拿評論說：「這是歐洲歷史數百年來最重要的一項事件。」

各地通訊

各地共幹與最高統治階層 互相爭權奪利

中共竟指「有飯大家吃」思想不通 並謂顧全羣眾利益係脫離政治全局

【中央社訊】中共各地機關刊物，近一月來不斷呼籲加強全局觀點，并強調局部必須服從全局。

這些論調，反映地方主義、本位主義、分散主義又告抬頭，各地的領導共幹，正在與中共的最高統治階層鬧獨立情緒，互相爭權奪利，使偽政權陷於四分五裂。以下是綜合「前線」半月刊一九六二年第一期、「解放」月刊第一期，及一月三日「濟南日報」等刊所發表的一部分的呼籲言論：

「局部是全局的一部分，沒有全局就沒有局部；全局是由它的各個部分組成的，沒有局部也就沒有全局。但是，全局并不是局部的簡單總和，全局高于局部，全局統率局部。這就是局部和全局的辯證關係。」

「怎樣處理局部和全局的關係？我們應當遵循的原則是：全局統率局部，局部服從全局；從全局出發，使局部服從于全局。反對一切強調局部不顧全局的本位主義、分散主義。為甚麼必須這樣處理呢？因為全局是由局部組成的，祇有各個局部都能從全局出發，服從全局的要求，把局部工作做好，才能保證全局的勝利和發展。否則，全局的發展就失掉了客觀基礎。……有些人碰到局部利益服從全局利益的時候，一時想不通。例如，有人說：『大家都是為了社會主義建設』，『應該有飯大家吃』，這樣的認識就不正確。」

「如果把完成國家任務，執行黨的政策與關心羣眾利益對立起來，先考慮到自己單位一時工作的方便和羣眾的眼前利益，先私後公，或因私害公，那就會鑽到自己業務的小圈子裡，使自己的工作脫離政治，脫離全局，迷失了方向。」

共報反映中共不懂藝術 輒以形式主義大帽子 壓制藝術形式美發展

【本報訊】共報之「光明日報」編輯部於一九六一年十一月十八日，十二月十一日分別在北平召開過兩次有關於美學、藝術工作者座談藝術的形式美問題。對于中共過去動輒以形式主義的大帽子，壓制形式美的正常發展一節，提出許多爭辯的意見。

據稱：這次被邀請參加座談的人有王朝聞、毛星、劉開渠、蔡儀、李可染、艾中信、陳之佛、陳湘、沈從文、宗白華、周來祥、寶振民、張仃、齊景元等多人，是從研究藝術的內容和形式的關係出發，要求生活用具有實用功能，也十分注意它的形式的美觀。因此探討了為甚麼要研究形式美，形式美的界限，形式美是甚麼是藝術形式美？形式美的獨立性、民族性和階級性，以及形式主義的界限等問題。對于中共的相對的獨立等問題，都在這兩次座談會上作有反覆的討論。

「光明日報」刊載此一消息時稱：在座談會上，大家首先談到了為什麼要研究藝術形式美的問題。大家共同認為：研究形式美是很重要的，也是廣大群眾所關心和感興趣的問題。據謂，人們在生活中不但要求藝術的內容，不但藝術家，包括勞動生產者在內，都應該關心和研究形式美。但過去有些人認為形式美是不必要的，全不必要。這等錯誤觀點指出：世界上任何事物都是有形式的，失掉形式美事物本身根本就不存在，否則形式主義者要抵制形式美就是錯誤的。

此外，像工藝美術中的陳設、裝飾、形式等等，和人民生活都有密切關係，它的形式美能被形勢主義的帽子一筆勾消嗎？因此，在這兩次座談會的總結，都一致認為形式美不僅不應該抵毀，而且要力求其多種多樣的發展，才會符合羣眾的真正需要。

「河北日報」社論揭露 共區中學教育失敗 教學質量直線下降

【本報訊】中共標榜的「教育為無產階級服務，教育與勞動生產相結合」的基本原則，業已被幾年來的實際教育失敗情況粉碎了，此可於最近「河北日報」在一篇「社論」中揭露的消息證得有力例證。該「社論」首先指出：擺在共區中學教育當前的任務，是必須「鼓雄心，鼓幹勁，扎扎實實地提高教育質量」。據謂中學教育一方面要培養具有中等文化水平的勞動後備力量，另一方面更重要的是為高等學校輸送合格的新生，給高級建設人材的培養打好基礎。因此，中學教育質量的高低直接影響「科學技術隊伍」和「理論隊伍」的培養，影響共區建設「工農業科學戰線」上技術力量的提高。但事實上過去多年，由于中共強調「教育與勞動生產結合」，將學生們的正常上課的時間割得太多，教學質量直線下降，特別是中學畢業的學生，他們既不能做一個有能力的勞動者，在基礎學識上更是距離一個「尖端科學工作者」的必須具備的水準甚遠。該「社論」總結指出：中共過去所辦的中學教育是失敗的，今後唯一的辦法是「扎扎實實地把質量提高到一定的水平」，其餘都是次要的，未能無關宏旨。否則若干年後，共區的所有高等學校都要關門。

大陸輕工業困難重重 停工待料浪費工時 產品成本大大提高

【本報訊】中共「輕工業部」最近指示各地輕工業部門，要想盡所能降低輕工業產品的成本，以挽救業已破產的輕工業時公開承認：由於原料供應的困難，經常停工待料，造成工時利用率太低，同時，又由於工人的生產情緒低沉，廢品、次品的返修率不斷增加，因而大量浪費人力，增加費用，使產品成本大大提高。

指示說：大多數以農副產品為原料材料的輕工業企業，因為連續三年農業失收，原料材料缺乏，造成工時利用率不高；又因為工人積極性不夠，成品的質量多不合格，返修率高，佔用工時過多。也有些工廠，則由於對設備的維護檢修工作沒有根據生產情況安排，因而影響了正常生產的進行，增加了停機待修的時間。

該指示強調說：要扭轉這種狀況，必須輕工業部門和企業本身協同努力，擴大原料材料的來源，增加原料材料供應，以便提高企業的工時利用率。其次，在生產組織、勞動組織、和企業管理方面，加強輕工業企業的計劃管理和生產準備工作，合理使用、儲備原料材料和工具，克服生產上的時鬆時緊所造成的廢品、次品率以及不合理的停工待料現象；改進設備的使用保養和檢修維護工作，組織好備品、配件的供應，主動安排檢修時間，提高設備的檢修質量，改善勞動組織，核定人員和工時，提高勞動出勤率，使每一個工人都有較合理的飽滿工作量等。

由香港寄北婆郵包 二月一日起實行 現金提取新辦法

每包貨價不得超過港幣六百四十元，重量不得超過廿二磅，分海空郵兩種。

【本報古晉廿六日航訊】據北婆郵政局消息：由香港寄北婆羅洲郵包，從下月一日開始，由香港寄北婆羅洲，將實行一種現款提取郵包的新辦法。根據此項辦法，每一包的貨價不得超過港幣六百四十元，約折合叻幣二百四十二元，其重量不得超過二十二磅，交寄方法分為海郵及空郵兩種。北婆郵政部認為由北婆羅洲寄郵包至香港，目前還不需要實行此種新辦法，但已加以注意云。

中共成立龐大歌舞團 學習亞非等國歌舞 藉以進行統戰宣傳

【大道社訊】北平消息：中共頃成立一個規模龐大的「東方歌舞團」，要求能同時表演二十一個國家的民族民間音樂舞蹈的節目，準備向亞洲、非洲、拉丁美洲等國家進一步的統戰宣傳。據中共宣稱：這個「歌舞團」的團員有一百多人，已分別由印尼、緬甸、柬埔寨、印度、錫蘭、日本、北越、蘇俄、敘利亞、外蒙古、阿富汗、泰國、尼泊爾、埃及、古巴、哥倫比亞、玻利維亞、墨西哥等國家延聘舞蹈及歌唱專家前往共區，教授和歌詠。據訓練成熟後，中共即將這個「歌舞團」派到亞、非及拉丁美洲巡迴演出。中共認為用當地的舞蹈形式和語言去表達赤色的宣傳，相信效果一定會比以前顯著的多。據悉，這個「歌舞團」在北平成立時，陳毅和中共偽文化部副部長徐平羽、中共對外文化聯絡委員會「副主任」及各國駐北平使節等均出席，陳毅在「建團典禮」上講話，要「歌舞團」一定要在短期內學得好，使亞洲、非洲和拉丁美洲的人民愛好，「為世界人民的友誼服務」。

西藏境內游擊隊 攻襲共軍倉庫

【中央社訊】[illegible]

台灣糖業在苦鬥中

本報駐台記者黃銘

糖業在台灣整個生產事業中，佔最重要的地位。十餘年來，它始終是台灣的主要輸出品。民國四十五、六年，為台糖最繁榮的黃金時代，其輸出總值達美金一億餘元，佔總輸出額三分之二。近年來雖然世界糖價下跌，台糖外銷數量減少，每年所得外匯僅有六、七千萬美元，但仍為台灣輸出品的第一位。從這一點即可瞭解糖業在台灣經濟上所佔地位的重要。

台糖何以遭遇困難

自民國四十七年以來，台灣糖業即每況愈下，一直處於非常艱苦的環境之中，其原因可從外在的和內在的兩方面加以分析：

先說內在的原因：台灣因人口不斷急劇膨脹，糧食的需要日漸增加，耕地的需要隨之日增，同時水利工程的興建，使原來的旱田，部分變成水田，農民必須負擔水租和工程費，因此土地的利用自然要求節約，農業都向種植生育期短而週轉快的作物，這樣就使佔了甘蔗的種植面積，除了原有的水稻外，新興的紅甘蔗外銷、蘭嶼、香蕉、煙草和食用的花生、黃豆、玉米等，亦對製糖甘蔗的種植，造成了很大的威脅，使甘蔗的推廣，一年比一年困難，因而影響了甘蔗的產量。

再說外在的原因：這幾年來，世界砂糖的產量一直在增加中。產糖的國家，為了爭取更多的外匯，為了減少外匯支出，謀求自給自足的國家，亦在盡量發展糖業，增加糖產。世界產糖的總量，在十五年前（即二次世界大戰結束以後），每年不過二千萬噸，由於年來各國競相增產，三年前和前年，世界產糖總量已達五千五百萬噸左右，去年更造成了五千五百萬噸的空前紀錄。因為糖產的增加，在供過於求情形之下，前年和去年，全世界的糖源剩餘均達六百餘萬噸，以致造成世界糖價的空前下跌。最近國際糖價，每磅祇有美金二．三分，合每公噸五十美元，這是二次世界大戰以來的最低價格，比起景氣時期的糖價，祇合四分之一左右。

台灣的糖產，絕大部份要靠外銷，在世界糖價日趨下跌、世界糖市場限銷量日益減少情形之下，台灣糖業的維持，亦就日見困難了。

台糖苦鬥三項成就

台糖糖業在內外交迫之下，為了謀求生存，尋圖發展，年來曾於困難的環境中從三方面去奮鬥而得到了若干成就：

在增產生產方面，因為世界糖價的低落，對抗的農作物競爭劇烈，使蔗產的面積日見減少，因而台糖所面臨的課題是如何以最有效的土地利用，來達成砂糖增產的目的。這一點，台糖公司在不斷從事品種改進之下，已有了相當的成就。台糖公司去年度的產糖總量，為九十一萬公噸。這一年期的植蔗面積，為九萬七千公頃。若與光復初期的卅七——卅八年期比，植蔗面積為十二萬公頃，蔗產則只有六十三萬公噸，面積減少了二萬三千公頃，而糖產增加了廿八萬公噸。可是這還不夠，因為卅七——卅八年期甘蔗的平均生長期是十八．二五個月，而四九——五〇年期的甘蔗平均生長期，則祇有約十四個月。因為生長期的縮短，又使植蔗土地空出了四個月，以供種植其他作物之用。如把植蔗的面積和時間因素都放在內，則今日一公頃甘蔗的產量，要比十二年前增加一倍以上。這就是台糖單位增產所獲的成果。

單位增產包括很多技術上和管理上的改進，如引用新品種，推廣宿根和糊仔栽培，改善蔗園的排水和灌溉，增加綠肥、堆肥和化學肥料的施用，用客土法改良土壤，山坡地水土保持工作，病蟲害的防治，用機械從事耕作和收穫，調製的改進等等。台糖公司不但把這些新技術新方法施用於自營的農場，同時并介紹於契約蔗園，使甘蔗單位的產量增加。

在糖業銷售方面，雖然國際市場競爭十分劇烈，且台糖過去更沒有外銷的評論，但在努力開拓之下，台糖終於在世界糖業市場上建立了良好的信用和卓著的聲譽，不僅全部糖產都能售出，且售價亦始終高出於世界市場的價格。在國際糖業協定中，台糖當局輸出國的第二位，有舉足輕重的力量，自去年年底，美國停止採購古巴糖之後，台糖剩餘的配額，亦相當能適應各產糖國家的競賽，台糖以其過去努力的成就，在去年一年中，獲得十九萬餘噸短期的配額，這些配額雖然有限，但卻為台糖業困難之中的一線轉機。

在糖業副產方面，台糖公司避免於世界的糖業起伏的危機，故早在十餘年前，即發展副產事業，以期和糖業配合作用。數年來，該公司利用甘蔗剩餘的人力和原有的技術，先後建立了新品，利用停閉或原有糖廠設備，利用蔗渣、蔗糖的副產品，先後建立了蔗板工廠，彰化蔗板工廠（年產蔗板一百廿萬張），台東和頭工廠（年產原料合板一千二百萬板尺）。高雄蔗合板工廠（年產可紙六十五萬箱），並從事養豬，使原來廢棄的製糖副產品，價值提高，這些副產品和副產事業，使國家及國民所得增加，并使國家外匯收入增加，去年台糖副產品外銷總值，達三百五十萬美元以上。在世界各產糖國家中，台糖發展副業最早。這些副業今後將成為台灣的競爭，必可發揮重大作用。對未來在世界市場的競爭中，已奠立良好的基礎。

台灣糖業雖然在世界糖業不景氣及國內其他農業嚴重壓迫之下，但由於本身能夠奮鬥及不斷從事改良生產，它的經營維持還是沒有問題的。（元月廿三日寄）

九港滿譽 識得梁藻衡汝包無風濕痛症 汝知我知

風濕劇烈痛苦藥到即除 卅年經驗一服見功 專醫手腳軟痺，不良於行 關節腫痛 頸項筋緊 手不能舉 立單保証 斷根永不復發

診所九龍彌敦道六二九號三樓（即瓊華酒樓對面）電話五七三六七 診症時間上午九時至十二時 下午一時至九時

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣

九龍沙咀地區同類廣告請交本報辦事處代收 洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁彌敦道七五五號B地下（即東樂戲院側近太子道口） ㊂油麻地上海街三一九號老曹鐘錶電話：八〇九六五八 ㊃元朗康樂市場 鳳街大號 電話：六四三七九

成利

九龍彌敦道二二六號二樓 電話：六四六〇三八九五 二二四九〇二四五 安樂園大廈503室 德輔道中廿五號中區辦事處 電話：二二四九〇五

碧街 旺角一至十九號金聲戲院對面四樓 面積一梯兩伙向南地下連閣仔樓上六大房快將完成 百餘年期

香港西環 德輔道西99至101號地下連閣樓上五大廳房特潤大年期快將完成

油麻地區 南街157至159號地下連閣仔樓上四大廳房價特廉預售期內另有優待

招租 大角咀通州街十一號五樓工廠樓宇出租

招 大角咀 杉樹街37至45號大角咀大單邊福全街39號塘尾道亞皆老街8號即住

深水埗 長沙灣道128至130號一梯兩戶 二萬餘元起 又青山道261至263號近新舞台 旺地單邊樓下及大閣適宜銀行酒家 百貨 洽購處：登打士街43號地下 電話：五七〇七八 鉅昌建築公司

四海華廈 旺角花園街11至13號 分層出售 一梯兩戶 電梯上落 樓靚價平 重兼夠大 歡迎比較 地盤電話：二九一〇九〇 洽購處：四海公司 香港高陞街48號地下 電話：四〇九六二

環境幽靜 海景向南 二廳三房 一梯三伙 齊賢大廈 樂古道齊賢坊 即將完成 地盤已開工

中央樓 銅鑼灣渣菲道 旺地唐樓 廿呎樓闊 四面單邊 九九九期 打樁開始 約付百六十餘起 特訂兩年付款 中央建業有限公司 香港雪廠街大廈四〇五室 電話：三二三二八

錦輝大廈 九萬叁起 中環 半山區 麥當奴道68號 12A巴士直達 電話：二三三九二八七八

金閣大廈 尖沙咀金巴利道 加拿分道口 大單邊 旺盛地點 分層出售 分期付款

譚公大廈 九龍譚公道碼頭 角大單邊 樓高十二層 地下閣樓適合商店醫務所 二樓以上住宅 地盤電話：八二三〇九七

大廈 樓高十六層打樁完成 地下商店 二樓醫務所 三樓以上住宅 地盤電話：六九九二四

南昌大樓 深水埗南昌街一〇〇六至一〇〇號 樓高九層 地下適合商店 閣樓二樓適合醫務所寫字樓 三樓以上住宅 總洽購處：昌興置業有限公司 電話：二〇〇六至二〇〇二 二四六一八

太祥大樓 筲箕灣道太祥街口 地基工程即將完成 筲箕灣區唯一高樓 購心設計 樓高廿層 電梯四部 送樓四座 保養完善 管理不同 與別高尚 地點 旺鋪住宅 雅靚廉價 年期九五 預售期內 特別優待 大興企業有限公司 大道中九龍安銀行八樓四〇四室 電話：四〇四〇七 四〇四一八八

章記 瑞士大樓 北角 德輔道中廿號三樓 電話：二〇九五二 已最後時期完成 維持原價 從速購買

中區大廈 德輔道中84號86號 分間出售之中區寫字樓 尚餘一少數 貴客注意 章記樓宇

心

單邊唐樓 大角咀槐樹街93至95號一梯二伙 房房有窗 分層出售

旺地新樓 快可入伙 深水埗鴨寮街208至210號近北河街 口地點繁盛 獨立唐樓分層出售 萬餘元起

志盛公司 大道中六十五號二樓 電話：三七一〇五 地盤電話：八〇七二八

鞋踭廉售 大批女鞋踭 品質成尺碼齊全 一律批發 歡迎洽購 電話：四四〇七七二 林

紡織機器 英國60DICK I NSON紗機連漿紅及一切配件 乙座，另港製打包機一套，英國新歡布機五架，大陸九龍德輔道中四十二號 七九號

萬餘元唐樓 士瓜灣銀漢街 過海巴士各路均可售租

三樓招租 九龍衙前圍道42A 一連兩房三樓出租 有前後廊適合學校工業 租處42A

萬能角鋼 英國貨可製床架房屋 貨架按照原價利便 電話：六四九〇六

萬能角鋼 英國製 可製成床架間房屋架搭棚等 價便利 電話：七〇八六六

鱲魚肉 哮喘痰火 核氣 朱廣蘭酒藥行 德輔道中式四七號 電話

思泉洋行 特價傾銷！ 雪櫃、洗衣機、收音機 電風扇、電視機、耳聾機 ・分期付款 手續簡便・ 佐敦道九至十一號 電話：六一六四三

瑞香園 代客貯貨 電話：二陸叁七七

大糊小型巴士送貨車賣 有保理安當各年款私家車小型貨車巴士價錢千餘元起超到相宜 中央建業有限公司 中部電話七二七七七 九汽

老珠婆 相論 一學相命 十元

英國唱機 特價 HIFI四速 唱機 原價 元五 特價87元

古樓廉讓 九龍旺地大小單邊 宇 廠房出頂租平 交通便利有意請到本報 八號 洽

廠房急讓 九龍 城街 18A 地下 一連兩間約千餘呎 售價廉急讓 五三五七〇 洽約

豆腐店出讓 豆腐店全套生財傢私 能做各種豆腐 因主人出國，廉價租或讓 願就者請函本報信箱七五〇號約談

廉價出讓 九龍大角咀窩打老道西座三房一廳 拾元 本廈四樓三號 查詢

領福慰金 乘世號 第二組65次福 千零 元 盛道中159號

承退股聲明 西環加多近街五十一號地下，大成紙品廠股東倫士商 將其名下所佔股份全部讓與劉世賢承受，自一九六二年一月三十一日交易，倘有轇轕，概與承受人無涉 退股人倫士商 承股人劉世賢 劉林

填位工程 香港羅人恭

招商承投 凡持有香港政府所發建築牌照有意承建者請函 尖沙咀 防大廈五樓本會 電話六〇四六七

承頂聲明 上水石湖墟巡撫街二十二號地下杏林堂藥材店全部頂與楊恩 六二年二月三日交易 如有轇轕 在交易前與出頂人理 交易後與承受人無涉 出頂人陳 承受人楊恩

鳴謝啟事 有 去世 深蒙 忠和 三百元 黎好 黎 律 五號三樓

承頂聲明 九龍士瓜灣 號二樓 全部頂讓 一九六二年一月廿九日交易 轇轕 承受人 出頂人

啟事聲明 本公司於一九六二年一月廿六日將所有一切營業全部結束 特此通告 美國公司

賣地聲明 今擬將過厭名下新界大埔 十 地段 出售 818 809 823 810 824 811 825 812 826 813 814 815 816 817

美堅金屬製品廠 招請學徒及雜工 本廠請招學徒18年齡16至25歲 有經驗 觀塘 一附近 一式 八式

聘請行街 錫精 聘 女 大 港 道中22號二樓

聘請教員 新界附近 聘請教員一名（中 英 ）

聘請教師 聘男教師多名 日上午十時至下午五時到九龍城

庄口行街 近有 洪水 新界

聘女教員 九龍 學校 教

聘女教師 某校誠聘 英語 教師兩名 有意者請於一至三時內到（或函）青山道四〇六號四樓 先生面洽。

遺失聲明 李人失去廣安銀行九龍分行零存整取存摺第一〇八一號，除向該行掛失外，特此登報聲明 蔡林宜啟

遺失

遺失聲明 本 前日沙田 分行 列第十六號 聲明 此登報聲明 傑和 芳振啟

徵求 中醫席 內外 婦兒科 二十年 經驗 醫席 德付道中 二三五八六

機械繪圖 科 專 夜 科 班 招生 工程 繪圖 不拘 學業 即 報名

英會話 專科 英文 教授

免費 授函 英文

教授鋼琴 女 教師 教授 道中 六十六號 四樓

鼻 洪亮 老醫 東京 專門 照驗免費

耳 日本最新樂物透射法 日本耳鼻十年 經驗

蔡德芬 專醫 耳鼻 喉 頭部 痛症

贈 神效藥 久咳 哮喘

李冰妍 專醫 婦科

潘柏 民間頑症 著 佐敦道中 二 五四號 一

上海名醫何學興 銘 炎

史達生 胃腸脹痛 保証斷根

劉伯良 中醫師 男婦兒科

余日初 專醫 外皮 雜症

痔瘺 疴血

天王補心丹 四代丹藥・保証斷根

兒可亭 秘方特效藥 專治

許彬 外皮 新法 外科專

尿病

吳永強 吳英鑑父子中醫

脚軟 男婦小兒 冰冷無力

溫伯卉 專科特效根治 氣

梁耀文 專醫 久咳 哮喘 立止久咳氣喘

頭暈腦痛 保証斷根 仲鵬 四代醫

婦科主任 譚素蘭

朱智卿 婦科

劉仲明 風濕

脚軟

雙黃案最後三名証人今日作供
表面証據是否成立
今日下午將可裁定

【本港訊】雙黃案今日爲第七天初級偵訊，亦爲最後一天聆取控方証供。今日下午二時半，北九龍裁判署第一庭法官麥馬迪，于聆取控方最後三名証人之證供後，將裁定表面證據是否成立，被告等應否轉解高等法院受審判。

今日作證之控方三証人，計有：警務總部傳譯員曾錦英及姚九如及警察局指紋部攝映師梁冲。曾、姚兩人之証供，乃有關四名被告人被捕後受詰問及落案時作供狀之錄供經過。梁冲之証供乃有關賀聰求及鄧天福兩人之照片，及相信爲該兩人之骷髏頭之重叠影印攝製經過。

該案之四名被告人爲：（一）鄧偉明，廿一歲，木匠學徒；（二）李滑，卅二歲，無職業；（三）倪秉，卅二歲，教車師傅；（四）馬誠換，又名馬操，卅五歲，電影化裝師。

四人均被控謀勒賀錫彬及謀殺鄧天福，第二、三、四被告更被控謀殺賀聰求。

冒險逃出牛天青年談稱
共軍嚴密檢查下
逃離共區實不易
查出帶有乾糧者悉予拘捕

【本港訊】據兩位從大陸日千辛萬苦，僥倖逃抵本港的青年談稱：（一）目前大陸逃亡的水陸兩路線，共一爲由東莞新塘寶安縣來港；另一路線則從石岐經關閘逃往澳門。（二）共幹對逃亡人民正展開嚴密追捕，逃亡者身上多藏有乾糧，故容易被認出。（三）以前共幹將拘回之逃亡人士，押返大陸後，將彼等作長期監禁，最近改爲短期監禁，目前以監獄有人滿之患，而過得改變辦法，將彼等列爲「公開管制份子」。

該兩位逃亡成功的青年續稱：從大陸逃亡來港，經東莞、寶安，或石岐、關閘兩大路線，目前已遭遇極大困難與艱險重重，原因是中共最近已特別加派軍隊沿該水陸路線，展開嚴密搜查，並且出動警犬協助，共幹拘捕逃亡人士，已不着重在邊境地方，而是在水陸交通的沿路上。他們搜查逃亡人士的證物是乾糧，而動用警犬的目的，就是利用警犬的靈敏嗅覺，容易嗅出身懷「乾糧」的人民，必然是計劃逃亡者。

該兩位大陸青年又說：去年廣州已有十間以上的中上工業學校停辦，中共對這批大學青年，除了強迫他們下鄉工作外，對他們的學業毫不關心。

談到大陸目前的糧食情況，雖說大陸人民每個月可獲配糧廿八斤，但共幹對待人民，總是詭計百出，他們向領米糧的人民路多勸說，目的使到人民自動減配食米。領所有有時，人民有些持伏在人群中的共幹站出來，揚言自動減配三斤或五斤，務使領取配米的人民，感受精神威脅。大陸正開始發動雜糧，共幹發動以雜糧來應付，雜糧則以花生爲多。據知：農民從共幹方面領得花生種子，多先行吃去一部份，共幹要激查時，農民索性把下種的花生苗在埗十中抽髮，結果是花生全部凋零，秋無收成，大陸上這幾年大鬧饑荒，部份原因就是如此造成的。

廣州一間規模頗大的鋼鐵廠，因原料不足，已停工，目前廠內工人，只好利用鐵片來製鍋，以維持「生產」的口號。

廣深鐵路沿線各鄉
常出現饑民
搶僑胞糧食
據最近回鄉探親港僑稱
大陸共幹貪污成風

又據一位返大陸探親回港的僑胞稱：大陸由於天氣酷寒，糧荒嚴重，在饑寒交逼下，廣深鐵路沿線各站鄉村，除深圳站軍警林立，嚴密緝查外，因農曆新年將屆，攜糧食救濟親人僑胞日衆，布吉、平湖，塘頭廈、樟木頭、常平、橫瀝而至石龍、石灘一帶各站，頗發現饑餓羣衆向攜帶糧食返鄉僑胞搶。因此攜帶糧食返鄉僑胞，要特別注意。

該僑胞續稱：大陸各地共幹普遍貪污，且有秘密貪污集團組織，本週內已陸續被中共「海關」共幹揭發秘密，搜出價值廿餘萬元的各種貨物，一概沒收。近因春節期間大陸沿海各縣市鄉鎮的「農業社」、「魚業社」等機構奉命將豬、雞、鴨、魚各類牲口或蔬菜等農產品大量運港，交所謂「國營」公司機構號銷售，本週間由港駛返大鵬灣「大鵬社」、大亞灣「澳頭魚業社」、「汕尾魚業社」、汕頭市「國營土產公司」機帆船十七艘，駛至三門島「三門海關」，被關警搜出大批名貴物品，包括有美國化裝品、絨頭、香煙等，均秘密藏於船底，全部起出，共值廿餘萬元。據押運共幹說出：各種貨物，均係有權勢的共幹集團所購買，聞該十七艘機動帆船亦被扣留候辦云。（熙、詠）

錦田巨型軍車失事
一死十七傷
馬料水跑車翻落火車路
兩車車身支離破碎

【本報訊】新界公路昨日先後發生兩宗嚴重車禍：（一）沙田大埔道十二咪馬料水附近，一輛私家車控制失靈衝出路面，翻下三百呎崖下火車軌上。該車駕駛人是一名西婦，重傷慘死，其子坐在司機位左邊，腰部用皮帶綁，故所傷不重，擦傷手和面部，但驚嚇過度，需入院醫治。（二）錦田八鄉雞爐附近公路上，有一輛三噸半重軍車，失事翻傾路邊，車廂內十八名英軍及軍眷全部受傷，其中一名英軍因傷勢過重斃命。兩宗車禍經過分誌如後：

首宗：昨晨九時許新界沙田大埔道馬料水公路的一個轉角斜坡，發生一輛紅色柯士甸「亦利」牌開篷跑車ＡＢ三四四四號，不知如何，控制失靈，衝出路面，墜下三百呎山崖之火車路軌處，當時適有一列由九龍開往羅湖的火車駛過，立即煞掣停車，將車禍報告警方，然後把毀壞的私家車拖離路軌，故此該列火車受阻近廿分鐘。失事之私家車內，司機位有一名西婦，頭和胸部受重傷，旋即不治斃命；死者身旁有一年約二歲大之西籍男童，似爲死者之子，他的腰部綁有一條安全帶，故私家車雖然墮崖，而他則受傷不重，傷者手和面部受傷。警員把死者屍體移出，立即把輕傷的小童送進醫院救治，該小童似受驚恐過度，救治後仍需留院。

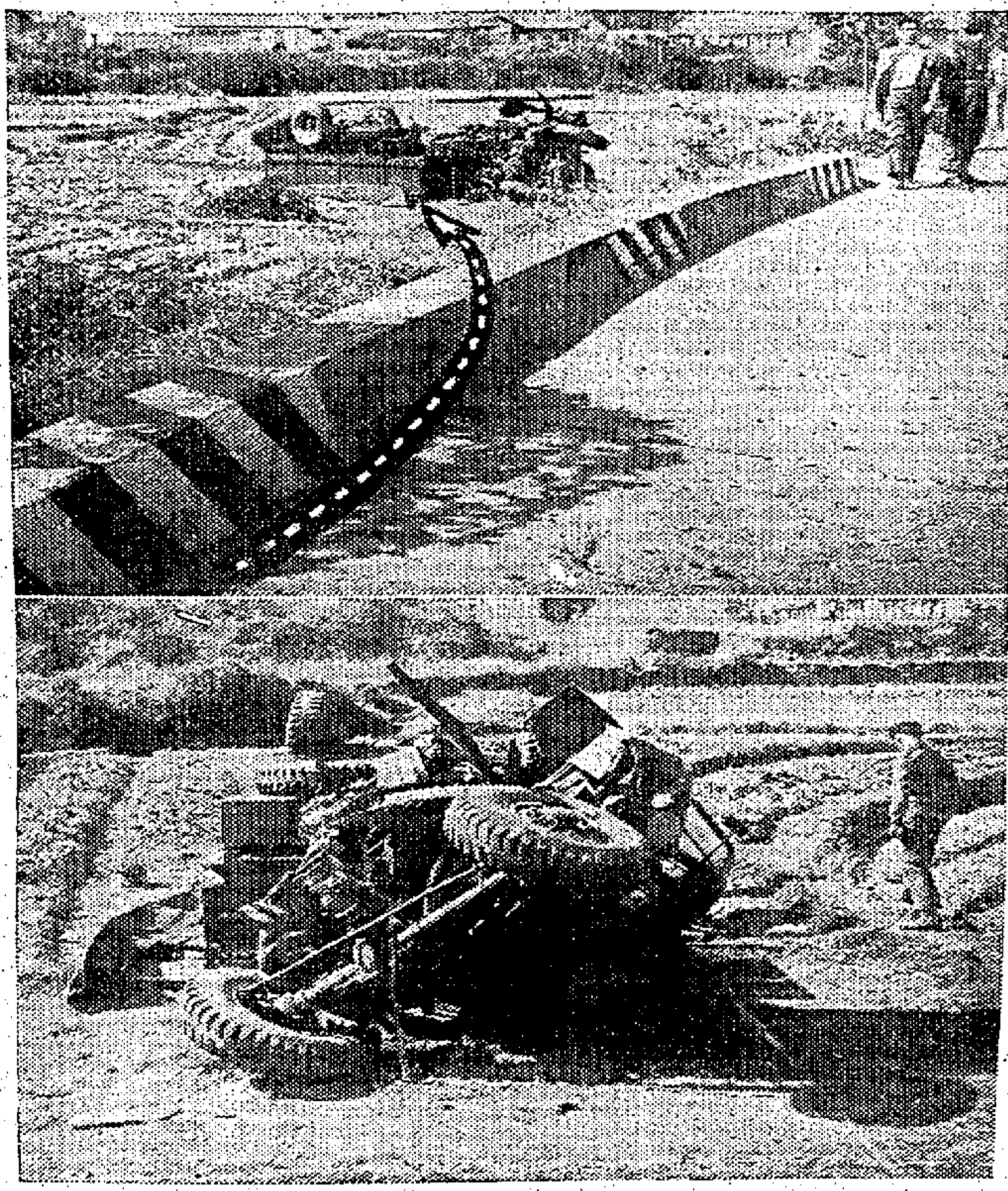
死者西婦名薇芭，年約卅歲，住大埔道「紅屋」，當時她是駕駛其私家車從沙田方面沿馬料水公路駛向新界，詎料於駛經崇基學院附近轉過一個斜坡轉角時失事肇禍。

第二宗昨日凌晨零時三十分，新界八鄉錦田公路石崗機場附近路面，一架三噸重之巨型軍車，於黑夜疾馳中，突控制失靈，全車撞向路旁刻有黑白斑馬線之石躉後，總而翻落低過路面約五尺之菜田中，全車十八名英軍及男女眷屬，同告受傷，其中一名，更因傷重斃命。

肇事車編號爲「一七BR三七」號，昨日凌晨，沿錦田公路疾駛回石崗軍營者，詎料駛至石崗機場前之路轉後，該處爲一個極度急彎之轉角，駕駛之英軍，突不知如何控制失靈，左邊車身竟斜撞向路旁刻有斑馬線之石躉達五十碼之遙，但車仍在疾馳中總而翻過該段冗長之石躉，直翻落約五尺深之菜田，全車失却平衡，四輪朝天，車頭毀爛不堪，玻璃與車頭頂把亦告脫落。車上載有軍人眷屬十八人，由於該車上蓋帆布篷，車身猝然翻轉，除有數人被拋出車外，其餘均被壓於車內，動彈不得，事後，附近鄉民在夢中被驚醒，紛出搶救，發覺宗嚴重車禍，急代報警，未幾軍警已先後抵達，派十字車到場，出動數十軍警人員，始將各傷者一一拯出，除一人因被壓於車底重傷斃命，其餘分別送往陸軍醫院及九龍醫院救治。

失事之軍車係隸屬大埔山十四砲兵營者，當時車上坐有十八人，彼等係參加石崗一項週末宴會後，駕回返營地途中出事。尚幸路經車輛駕駛距離警署不遠，警署即派員到場查勘，將壓於車底的傷者救出，並召救傷車到場把各傷者送入醫院。傷者中有一名英軍因傷勢過重，送醫院途中不治，致釀成一死十七傷慘劇。

受傷的十七名西籍男女，有八名輕傷者入院敷治後無礙離院，重傷之九人則轉送進陸軍醫院留醫。（唐、熙）



圖片說明：一架三噸重之巨型軍車，昨日凌晨在新界錦田，車翻落路旁菜田致軍車上十八名英軍家屬男女受傷，一人斃命。上圖係該車衝石躉翻落菜田之路線；下圖爲四輪朝天之軍車殘骸。（本報記者求攝）

陳珍宜在台結婚　一九六一年香港小姐第二名陳珍宜，於廿七日與台省青年工程師姚梓殿結婚。（泛亞社）

美孚萬噸油船
在西貢附近
突裂成兩截
六十多人獲救兩人失踪
本港拖船趕往援助

【新加坡廿八日泛亞社電】英皇家海軍發言人今日宣佈：運載航空汽油與機油自波斯灣駛往香港之油輪「蘇門答臘」號，於昨日在西貢東南三百英里外海面失事，船身裂爲兩段，惟尚浮於水面，該輪水手原有六十二人至六十七人，除兩名印度籍船員外，全部由英美海軍及英皇家空軍合力救起。該輪爲希臘商人所有，但租予美孚使用。英美海軍係在極困難之情形下，將各船員逐一救起，蓋當時海上風浪極猛，風力時速達四十英里，英艦與英機現正繼續搜索兩名失踪之印籍水手。

【本港訊】本港太古船塢之拖船「太古」號，已於明日下午四時離港，俾救援該兩節油輪。該拖船是應美孚公司之請出動者。

跑車翻落鐵路
新界火車被阻

【新新社】由于一西婦駕駛跑車由大埔道馬料水山坡轉彎處墜落，該跑車跌於該處鐵路上，致火車延遲開行及抵埗。九廣鐵路羅湖第七次火車，駛至馬料水站時，停候約四十五分鐘始能開行，抵尖沙咀站延遲一小時。至于由尖沙咀站上午十時廿分開行之第八次往羅湖火車，接消息後在沙田站停候一小時，始能繼續開行，抵羅湖站延遲五十分。

「香港小姐」亞軍
陳珍宜在台結婚
新郎爲青年工程師姚梓殿

【台北廿八日中央社電】一九六一年「香港小姐」亞后陳珍宜，昨日下午六時在台北市中國之友社與此間青年工程師姚梓殿共締百年之好。

陳珍宜是在去年返國，參加五十年雙十國慶慶典期間，經友人介紹，與姚梓殿結識，雙方一見鍾情，經三個多月交往以後，乃于昨日舉行婚禮。新婚伉儷將于明日乘車南下度蜜月。

本報按：「香港小姐」亞后陳珍宜，芳齡廿五，廣東梅縣人，畢業於本港協恩女中，她的英文名字叫珍妮，小名叫「寶寶」。她有着動人的美貌，一雙烏黑的大眼睛、鵝蛋臉與及尖尖的鼻子。

陳珍宜學貫中西，並且多才多藝，她是一位女畫家，畫得一手很好的西洋油畫。她對音樂方面，有着濃厚的興趣，對鋼琴特別愛好，蕭邦的曲子是她所熟悉的，因爲這些作品都是熱情奔放的音樂故事。

陳珍宜喜歡看電影，却不喜歡當明星。她於一九六一年參加「香港小姐」競選，敗於冠軍張瑪莉小姐而屈居亞后的時候，一個電影公司的負責人曾邀她訂定合同拍片，但遭她婉拒。她希望將來自己是一個幸福的家庭主婦。她畢業於協恩女中後，即投進大興公司服務。在香港，她有許多男朋友，但比較要好一位的却在台灣，那就是今天的夫婿姚梓殿。

陳珍宜當選爲去年度「香港小姐」亞后不久，即乘飛機赴台灣參加中華民國五十年國慶盛典，當她乘班機飛港前，在機場對歡送的親友透露，她暢遊台灣寶島一個時期，就當地工商業的一般情形，寫成報告交給公司後，將會以台灣作居停。她臨別香港前的幾句話實行了，其親友均認會到她定會在台灣與姚梓殿結婚。現在喜訊傳來，果然是有情人終成

天氣和潮水

今日天氣預測：大部清朗而疾勁東風，除最早微霧外，其後天色頗好。昨日最高氣溫爲華氏表六二．一度，最低五一．三度。今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表五二度。

高潮：上午一時廿七分，下午三時廿六分。

低潮：上午八時卅六分，下午十時。

美駐印大使
過港赴檀

【本報訊】美國駐印大使[illegible]夫昨日下午由新德里乘泛美班機抵港，隨即轉乘原機離港經東京飛檀香山。據云：此次係檢驗身體，大約赴檀香山逗留三星期左右云。（任）

九龍二號綫巴士
由下月一日起
終站遷蘇屋村

【本報訊】行走尖沙咀——深水埗間之九龍巴士二號路線，由下（二）月一日起，終站延長至蘇屋村止，該線將終站延長，係由于青山道一帶人口增加，得適應目前環境及減輕六號、十二號及十八號B線（往荔枝角）行經青山道搭客擁擠而設，同時該線巴士亦爲第一次延長行走路線者，所收車費仍是二角，中分三個分段站，即油麻地、旺角、深水埗。

該線延長路綫行經之道路爲：尖沙咀至蘇屋村——經梳利士巴利道、彌敦道、荔枝角道、欽州街、元州街、青山道、昌華街及保安道。回程由保安道出興華街，轉出青山道、欽州街、荔枝角道、彌敦道及梳利士巴利道。留料該路線延長行走後，一般居民當感利便。

在該線由尖沙咀開出頭班車爲上午六時零二分，尾班車午夜十二時四十七分。蘇屋村頭班車上午五時三十五分，尾班車午夜一時十四分。

又九龍第八號及第十一號B、十二、十二A、廿一、廿二、三十號路綫，由昨（廿八）日起，行經路線有若干變更如下：（第八號路線）向北行駛：由英皇子道經漆堤道、界限街往金巴倫道。向南行駛：由金巴倫道經界限街、漆堤道往英皇子道。（第十一B、十二、十二A、廿一、廿二、三十號路線）向北行駛：由土瓜灣道經木廠街往馬頭涌道，向南行駛：由譚公道經木廠街往土瓜灣道。

瑞士——聖摩里士鎮雪景

人生唯一的希望…

在美國製造及包裝

本港新聞

警司錢人冒名索欵
揭發後判監半年
另一人涉嫌冒警候審

【新亞社】某機構經理張氏之親人，被控冒警司之名義勒索金錢案，去週末在粉嶺裁判署審結，希頓法官裁定被告人罪名成立，並指被告人身爲警司親人而幹此貪污行爲，使警司名譽亦被牽污，法庭如不嚴懲此種罪行，實屬有虧職守。結果宣判被告入獄一年半，出獄後受警方監視行爲兩年。

被告男子鄭明發，又名鄭榮，廿六歲，住上水，被控三罪，指被告人先後於一月十六日，一月十二日及一月十五日三次在上水新圍謂係新界警務處警司張氏之代表，向男子鄭耀新非法收取款項廿元（合共六十元）。

另一男子涉嫌冒警「鍾榮」，希望瞞過警方查問，結果事情敗露，被警方拘捕。去週末，該男子在粉嶺裁判署受審，由希頓法官審訊，杜文報辦主控，被告被控罪名爲：（甲）本年一月廿六日，在青山道九咪附近當警員郵超面前，自認爲七○××號警員；（乙）本年一月廿六日，藏有警方之委託証件。被告否認首項控罪，但對次項控罪則含淚承認，結果，希頓法官諭令該案定期二月一日上午十時半審訊，准被告以四百元現款担保出外候審。被告男子譚國成，廿六歲，機器工人，報住紅磡差館道六號五樓。

第八次賽馬
明日截止報名
一天共賽八場

【新亞社】農曆新年假期關係，馬場將小歇三週，直至二月十七日（新年十三）始恢復比賽，第八次賽馬秩序祇排一天，賽八場，分由第二、六、七班馬担任，此次賽馬不設借用馬鞍獎小搖彩，因恐影響春季大馬票之銷路，春季大馬票已定三月十日開彩。

第八次賽馬，定明（卅）日正午十二時止截報名，分馬表隨於明日下午公佈，新春期間，雖然無馬可賭，但亦有馬可資談柄。

是次賽馬秩序是第二班：（甲）半哩一七○碼，（乙）一哩一七○碼。（乙）二二五。第六班：（甲）一哩一七一碼，每一班（乙）六化郎四十碼。（均有長短途可資選擇）第七班：（甲）半哩（乙）一哩一七一碼。

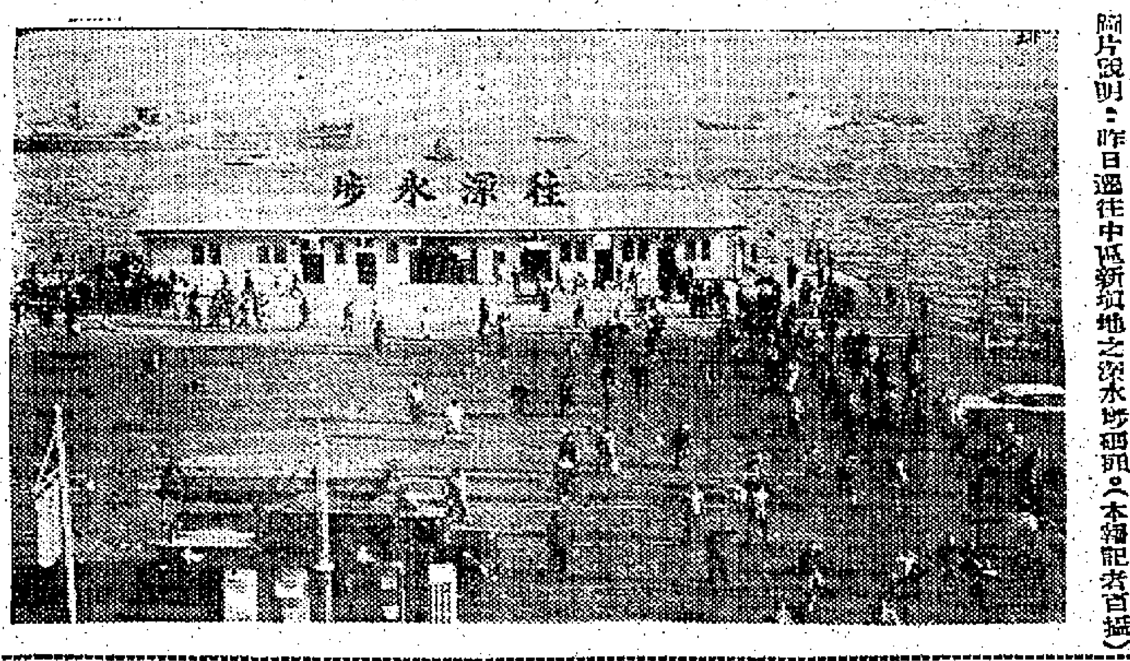
第八次賽馬完竣後，接踵而來者將爲週術，大有捨我其誰之勢，極道登上週末名駒大賽（第九次賽馬），屆時六二年度新氣雖大，但演出却令人失望，新馬將作處女賽，新馬各一次。紅牌生柯富月餘，故新馬之操練出賽時間，距今僅有工作已趨於積極，如透頭馬策「黑牡丹」，以爲可以穩得馬案，結果却難償所願，一位紅牌生施露蒂停，期內將作較快試跑，以求騎師成績，郭子猷騎師入賽至一月卅一日即告期滿，下次賽馬當可以廿二次頭馬之數，並連前領，騎師冠軍寶座復出。

華人牙醫公會
選出十五屆新職員

【新亞社】香港華人牙醫公會，自一九六二年改爲理監事制，首任理事長周左泉等積極展開會務，新會員亦達一百三十餘人，刻正籌建新會所，現第十四屆任滿，於本月廿七日晚在會所舉行第十五屆職員選舉，會員聯歡大會，即席通過修改會章，理監事任期今後改爲兩年制，選舉結果：許玉良、香永庚、溫裕泉、蔡文華、梁鏡臣、何子毅、麥國忠、伍玉麟、凌煌南、曾振邦、陳國強、何日洲、劉志良、陳國維、何省三、何少明、胡銘文、郎鴻昌、潘滄字、周左泉等當選。

深水埗新碼頭 昨日開始使用
港島中區新填地
來往搭客對設備頗滿意

【本報訊】由於中區填海關係，統一碼頭之深水埗小輪碼頭昨晨開始遷到中區新填地新碼頭使用。往深水埗新碼頭，位于永安公司對面，長約一百英尺，寬約二十二尺。中央大門爲搭客出口，東邊爲小童及頭等、月票乘客入閘，西邊爲三等乘客站票處入閘。出口大門前佈有鐵欄，以免乘客從大門闖出時發生車禍之危險，故頭等搭客必須分東西兩邊而步出干諾道。碼頭高二十尺，爲金字石棉瓦頂，頂上設有「往深水埗」四個大字，昨晨來往搭客對新碼頭之設備，頗感滿意云。（百）



圖片說明：昨日遷往中區新填地之深水埗碼頭。（本報記者百攝）

維多利亞公園 年宵攤檔開始劃位

【新亞社】據市政事務署消息，定在銅鑼灣維多利亞公園之小球場內舉行新春年宵市場，經已於昨晨將大批鐵枝運往，目前港九市面，已充滿燒年景況，年貨商品，亦已紛紛上市。將劃定作年宵攤位之地區予以封鎖，以利劃分各攤檔位置之工作。故由昨晨起，維多利亞公園之部份小型球場，業已停止球類球賽，關於年宵攤位之劃位工作，亦將隨而展開，一俟劃位完畢，年宵攤位即可開始建搭。

天星碼頭廣場 新行車辦法 今日起實行

【本報訊】由今（廿九）日上午八時起封閉天星碼頭小輪碼頭左邊之丁字形道路。車輛由天星碼頭開出之車輛，將經天星碼頭之車場之進口處改爲出口。凡駛入天星碼頭停車場之車輛，將取道愛丁堡廣場西段，將停車場入口通道改爲單線行車，以便車輛能駛往滙豐銀行及皇后碼頭。

深井海面躉船大火
大批棉花成灰燼
損失約四十萬元
另火警五宗兩人分別被焗暈及輕傷

【本報訊】昨日港九及新界連續發生火警六宗，其中一宗有兩男子被灼傷，送院救治後無大碍。

㈠凌晨二時許，一艘泊於新界青山道十三咪深井對開海面的躉船，船上載有棉花二百八十綑，不知如何跌下火種，致釀焚如，船中人無法撲救，祇有報警，由於該船距岸過遠，滅火車抵達時無能爲力，後由水警輪將該焚船拖近岸邊然後開喉灌救，約一小時後火勢全部撲熄，幸未有人受傷，但船上棉花全部被焚或遭受水漬，因此等棉花，均爲九龍紗廠者，損失約超過四十萬元。

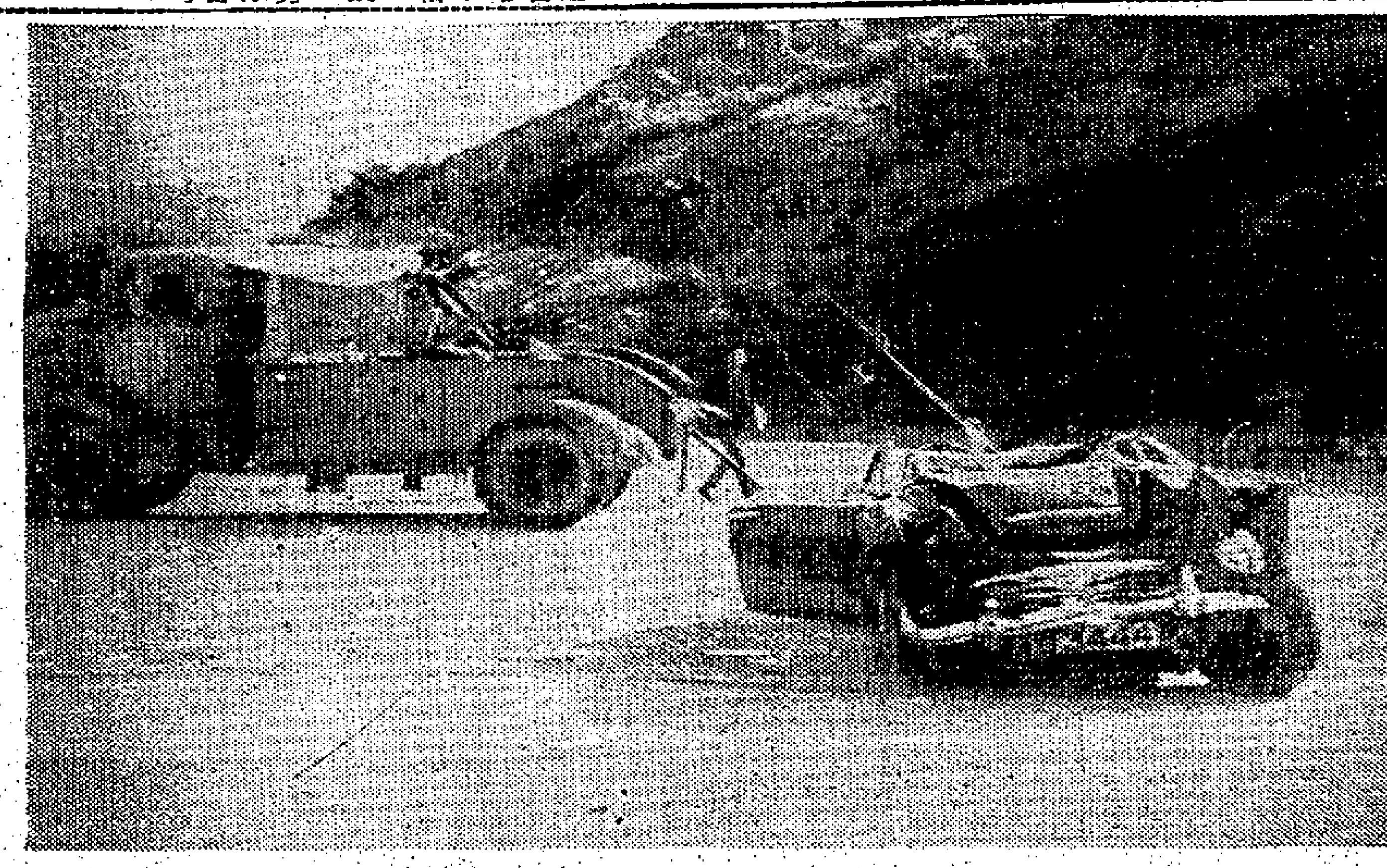
㈡凌晨四時許，荃灣德士古道東方煤油公司側一幢新建五層高之立泰工廠大廈，廠內尚未有人居住，但該廠四樓放存有甚多膠絲，闊係該工廠熟水瓶部所用之物，亦不知何故引起焚燒，該大廈司閽人因救火被灼傷，且被煙焗昏，另一工友亦受輕傷，後由消防員救起送醫院救治。

㈢上午八時許，金城腦味店之送貨車AB五零六×號，由佐頓道轉出旺東道向北駛，迨駛至油蔴地警署附近時，車頭突然冒火焚燒，後由滅火車開到救熄。

㈣下午四時許，木港沙宣道海旁工人宿舍對下山坡之山草不知何故焚燒，初時火勢頗烈，幸該處工友合力撲救，不致蔓延波及宿舍，迨滅火車抵達時，火勢已被救熄，幸無損失。

㈤曾於去年十一月六日下午發生大火被焚殆盡之西環卑路乍街廿六號永盛隆貨倉，突於昨晚九時零五分又傳火警，與其相通之廿四號梯間店入員覩狀大驚，恐再次發生慘劇，迅即撥電報警。消防處聞訊後，數輛滅火車分別馳抵現場，開喉灌救，約十餘分鐘後即將火勢撲熄，不致釀成大火，亦未聞有任何損失，各人僅受一場虛驚而已。據悉：上址原爲永盛隆貨倉，後已租與強興公司爲貨倉，於兩個多月前發生一場大火後，刻正在裝修瓦頂，現場地上遍佈木屑碎料，昨晚不知如何遺下火種，致於九時零五分冒出濃煙，繼而發生火警云。

㈥昨晚十時許，深水埗青山道三五六號天台，一批新膠絲突然不知何故着火焚燒，附近居民覩狀，恐遭池魚之殃，紛紛奔上天台搶水澆救，迨五輛滅火車馳抵現場時，火勢已被居民撲熄。起火原因未明，有關方面刻在調查中。至於焚燒之新膠絲，相信係附近住宅內「山泉」工場之物。（吉、第）



馬料水翻車

新界大埔道馬料水失事傾倒之跑車，車身支離破碎，事後由修車廠工程車到場將之拖去。（本報記者唐攝）

疑妻紅杏出牆 吊起毒打迫供
事後恐怕被人用刀報復
莽漢馬上報警請求保護
揭露濫用私刑官判簽保

【新亞社】粉嶺裁判署，去週末審訊一宗桃色案，案中男主角疑其妻紅杏出牆，在家中將妻綑綁吊打，後又擬與妻來往之男子尋仇，自釀警署報案，請求保護，警方偵查之下，將之拘捕控訴，因被濫用私刑，於法不合。

被告男子林志全，卅六歲，住青洲新村，被控一九六二年一月廿五日下午十時在上址毆打其妻女子張秀蘭身體。

主控官述案情稱：傷者與被告乃夫妻關係，當日被告指原告與一姓蔡男子往還，指原告人於去年十二月廿五日離家到深井村蔡之家中居住，迨今年一月廿三日，原告返家，被告問原告何往，原告堅不吐露。一月廿五日被告人以麻繩綑綁原告，將伊吊起，脚尖僅能觸及地，並以爛布塞伊之口，然後以竹升毆之，直至原告暈厥，繼以冷水澆之，使其清醒。原告被毒打後，幸將實情吐露。一月廿六日下午八時，被告人到屏山警署報案請求保護，謂擬怕該姓蔡之男子用刀斬彼。警探藥洪雄在訊之下，乃揭發此案，控訴人頓成階下囚云。法官指出被告如此管治其妻，實不合法，結果判被告簽保五百元，六個月內守行爲。

年花產量少 價格却廉宜
市民遠赴新界採購者衆

【本報訊】尚有六天，便是農曆壬寅年元旦，雖告蕭條，但亦有新植之桃花，因港滬人，日來，則爭購大商行大廈，市民爲辦年貨，顯現十分忙碌。昨天爲星期日，有車輛經新界選購年花者頗衆，大埔道、由沙田以至元朗區洪水橋、屏山一帶花圃，賞花士女，一定熙攘，有錢人家，總得買一枝名花在大廳作新年之點綴，賞花人還賞。

據新界老花農陳開表示：今年的桃花、劍蘭、金橘、四季桔、白菊、芍藥等年花，都能及時開放，而今歲桃花的特點，更有大有細，而大部份的「碧桃」「粉紅」桃紅，多數成六七尺高之大樹，此種「桃王」，不甚高之「樹仔」的好花，最適宜於放在大廈式的樓房或者會客室中，但擬有四五十元一株者，約二百元，小者約五十元，劍蘭每打七元，菊花每打五元，中枝每打五十元，橘大盆每對五十元，金橘每盆五元，照上述價目，實比去年爲廉，但由於本年各種花卉之產量較少，會否異常漲價，則難以逆料。又悉：關於水仙，漳州之水仙頭，來貨不多，故產量亦較少，許多花圃都無法種植，故價定高云。

新版街道索引 今天開始發售

【本報訊】新版之香港、九龍及新九龍之地下街道、屋宇門牌及地段索引，定今（星期一）日開始發售，欲購者，請往郵政局大廈地下政府刊物處，或北角渣華道八十號政府印務局洽購。該新版爲廿一次版，所載詳情至一九六一年三月卅一日止，以代替一九五六年發出之廿六次版。新版索引共分兩册，第一册係關於港島者，第二册所載則與九龍及新九龍有關。第一册中，并附有山頂區屋宇門牌之改變資料，新版索引表册，以及去年更改路名及門牌之附錄。由於過去數年來建屋發展迅速，新版索引內容更豐富，并增加約一百五十頁，每册售價爲七十五元。（乙）

陳美俐女士在英考獲皇家最高級會計師

【本報訊】本港閨秀陳美俐女士，在英倫留學多年，最近考獲英國皇家特許最高級會計師資格INSTITUTE OF CHARTERED ACCOUNTANTS IN ENGLAND AND WALES（英國皇家特許會計師資格），據說本港女生獲此榮銜者陳爲第一人，爲此閨秀女生增光不少。陳女士現年廿八歲，中山僑領陳友熾之長女公子。

圖爲陳美俐女士玉照

傳澳門新總督 下月中旬履任

【本港澳門訊】澳門總督馬濟時中校，返葡述職，遺缺職由澳門民政總署長皮雅寒上校（澳門政務委員會副主席兼澳門陸軍總司令）接任護督。

馬督此次返國，傳將進入軍校深造，並晉升上校。由於此消息，乃澳門一般人揣測馬督將來另有新任命。至於葡京委出之澳督繼任人現在葡京之山度士中校，亦傳於下（二）月中旬之前，可能來澳履新云。

吳師青新著 天體曆刊行

據中天出版部發表稱：我國古天文學家吳師青氏，最近寫三萬餘言之天體曆，本四十年經驗，援據古代學理，推步行星吉度，著成一九六二年天體曆，爲示用事康莊，顯新時代最適用之通書。業由中天貿易公司出版部印發出售。該書無迷信之糟粕，有趨吉之方針。

偷渡客扶傷出庭受審
獲法官憐憫輕判儆誡
並指示向港督申請在港居留
跳山逃離共區雙足受傷

【新亞社】一個可憐的偷渡者，去週在粉嶺裁判署被控非法入境罪，此可憐偷渡客雙足已跛，扶拐而行，由兩名警察參扶出庭，法官憫其身世可憐，輕判儆誡了事，並對被告謂，汝可請求警察協助，向港督申請准許在港境居留。偷渡客聞語，喜不自勝，忙向法官點頭稱謝，含笑離庭。

此可憐偷渡客名朱柏華（男子），卅六歲，潮州人，被控一月十四日下午四時非法偷渡入境。控方稱：一月十四日下午四時，被告在沙頭角街頭出現，衣衫襤褸，痛苦呻吟，被告承認係由港界逃入者。被告謂：「在港界潛逃時，聞有人追逐，當千鈞一髮之際，彼從山上跳下壘賊，醒後身在山下，已受重傷，爲逃命要緊，負傷而匍伏而行，幸逃抵英界」云。彼告後被警察帶返警署送往醫院，留醫十餘天，被告雙足已敷石膏，乃將其控訴云。

冀魯同鄉會 定期選舉新理監事

【國際社】旅港冀魯同鄉會第七屆理監事任期屆滿，日前經成立籌備改選委員會，辦理一切。改選委員會於昨日舉行全體委員第三次會議，討論有關進行選舉註冊有限公司後第二屆職員事宜。是次會議，由理事長尹致中、周鏡波主持，參加者有尹致中、周鏡波、劉子鑫、張學五、劉鴻齡、李作雅、呂文啟、金文正、姜福和、周庭蔭、倪正鴻、沈乘權、張子平等廿人，並由民政司署派員楊世光列席指導。會議開始，首由主席致詞，復由總務主任劉子鑫報告會務概況，會計主任周君令報告財務，經由會長尹致中演說，發揮推進會務及舉辦各種福利事務意見，詞畢隨開始討論提案，結果議決各項：定期三月廿四日在會所舉行會員大會，報告會務及財政收支概況，同時當衆開票選舉註冊有限公司後，第二屆全體理監事職員。

八鄉三個灌溉用水塘
今由工務司主持揭幕
蓄水量一億四千餘萬加侖

【時代社】政府在新界八鄉河背附近興建之三個灌溉用水塘，定今（廿九）日下午三時四十五分，在河背水壩舉行揭幕禮，由工務司英格理主持。

該三個水塘一名河背，一名上市潤，另一名下市潤，河背水塘之水壩高五十呎，長五百呎，市潤水壩，高六十呎，其一長三百呎，另一長二百呎，蓄水量合計一億四千五百萬加侖，當局於兩年前著手施工，最近始告完成。

八鄉蓄水池

元朗八鄉之河背灌溉蓄水池，此水池及另兩個水池，即上下市潤水池，今日由工務司英格理揭幕。（政府新聞處圖片）

天主教傳道船 船主黎炳坤 獲教皇嘉獎

【本報訊】天主教海岸傳道船史他尼馬利斯號船主黎炳坤及船員三人，因忠於職守，由羅馬教皇若望第廿三世特別頒詞，予以嘉獎。該獎詞由教皇簽署，內謂：「茲向忠於職守之海岸傳道船史他尼馬利斯號船主黎炳坤及其三名船員頒授，以茲勉勵」。此一頒獎典禮於昨（廿八）日在本港上環道會舉行，港海岸傳道者根寧威神父前往參加。主教港行社際會召開，同時由於開會時舉行，由本港大多數輪船到場後泊在港海中，因此海上傳道會委員乘小艇往該船頒獎，神父代表主教主持，該會理事長保證黎氏及其船員，具有良好服務之紀錄，備極嘉勉，據羅氏稱：「很少人認識到你們的工作時間，幾乎每天凌晨五時……」（驊）

澳門政府拘禁印僑
傳將釋放遣送離境
印僑財產則仍被凍結

【本港澳門訊】自印度進攻果阿事件發生後，澳府當局將旅澳印僑拘禁于集中營，集體監管，並將各印僑在澳資金凍結。傳澳府對囚禁之印僑，將會釋放，然後遣離澳門，不准再在澳居留，但財產則仍凍結。據悉：集中營內之印僑，近日當局已放寬，小童准許外出，如上學者即由警車護送往返學校。另一名曾與一印人結婚之婦人，且曾生一女，故被拘禁集中營內，近日該婦人申請改嫁一名中國籍人，母女均獲釋放。

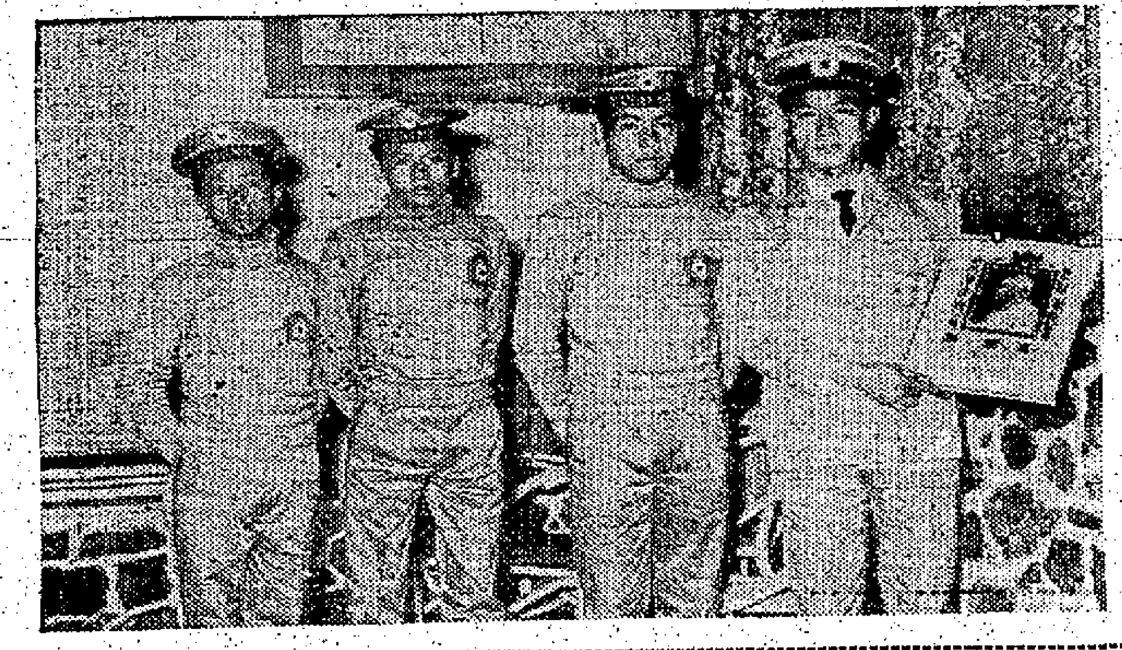
西區一住戶失竊 損失欵飾約五千元

【本報訊】昨天港九發生三宗竊案，事主損失約五千元。

㈠本港西區奇靈里八號二樓一住戶，昨晨七時被人竊去欵飾一批，計現款八百卅元，金鍊值三千五百五十元，十八K金戒指值一百元，金鍊值三百元，全部損失約四千七百八十元。

㈡昨晨八時有一部停於九龍醫院斜對面之私家車AC七六四×號，車主發覺車內之錄音機一部值三百元被偷去。

㈢昨晨十時，太子道十五號B三樓被竊去一塊鑽石戒指，值二百元。（鍾）



左圖：被嘉獎「忠於職守」之天主教傳道船史他尼馬利斯號船長黎炳坤及其三名船員。

廣深火車 歲暮加班

【新新社】由於歲晚，港九人士往廣州及返鄉探親人數衆多，廣深綫火車除現有兩列外，另增加一班，於本月卅日起至二月四日止，由深圳開往廣州，於下午二時四十分開行，復於本月卅一日起至二月五日止，加一班，於上午九時開行，至二月四日止，復由二月七日至十二日同樣加班。至於由廣州到深圳之班車，由本月卅一日起至二月五日止，增開一班，由上午十一時零五分由廣州開行，抵深圳時間爲下午四時廿七分。九廣鐵路英段局消息：如在除夕前及除夕兩天乘客擁擠，即增加早班火車，於上午十時零五分由尖沙咀站開行，直往羅湖云。

港九新建樓宇 去年不及前年
建築費減少九千萬

【本報訊】去年新落成之樓宇，建築費比前年之三億九千四百七十二萬三千八百五十九元減少九千萬之鉅。此種情形，顯示一九六○年進行之建築計劃欠積極，而並非去年物業交易不振。

去月全港落成新樓宇，建築費共二千七百零三萬三千一百六元，使全年之新建築物建築投資共達三億五千七百○六一九三元。去年完成，大部份爲酒店、多層大廈及住宅。普通住宅樓宇，大部份建於港島西區，多層大廈即建於北角、港島半山區及九龍。去年三月，係新建築物完成最多之一月，建築投資達四千一百一十八萬七千八百零六元，而八月份則最少，祇有二千八百二十六萬六千二百四十七元。去年新建築投資達六七億元。戰後新落成之樓宇價值，以一九六○年爲最高紀錄，仍比一九四九年之投資增加一億七千五百萬元，爲戰後第二個最高紀錄。（日）

九龍金飾業商會 籌選七屆理監事

【新聯社】九龍珠石玉器金銀首飾業商會，現屆（第六屆）理監事任期行將告滿，昨日召開理監事聯席會議，討論改選日期及籌備事宜，會議由理事長王文主持，理監事均踴躍出席參加，由理事長報告會務工作概況外，並議決成立第七屆理監事選舉委員會，推出理事長王文、副理事長梁蔚珍、監事長黃……

賀年食品上市

煎堆油角・信豐北瓜・中西糖果・罐頭食品
唐洋佳釀・日本清酒・凍藏肉食・風乾臘味
團年賀歲 不可不備

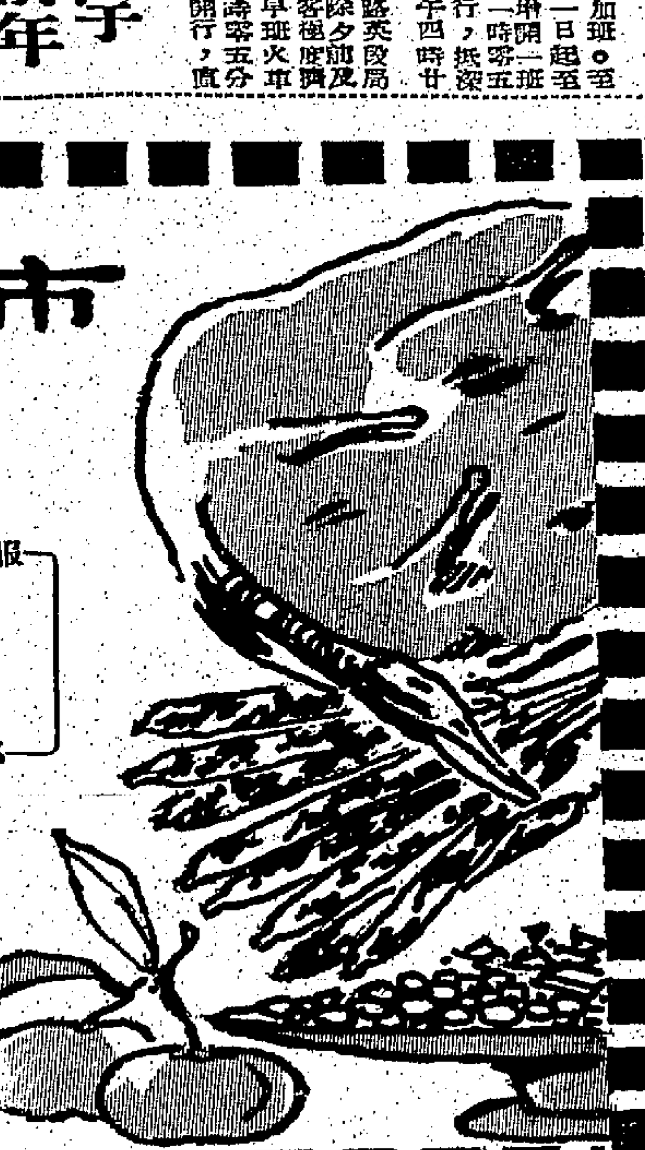
現正舉行・・

歲晚大減價
大批男女冬季服裝衣料、家庭用品、一律降價平賣。
◁減價貨品一部份▷

	特價
美國雪山牌女裝原皮外套	每件 $175.00
日本女裝凝呢毛外套	每件 $ 85.00
日本男裝凝呢毛外套	每件 $ 85.00
美國雪山牌男裝羊仔皮襟褸	每件 $155.00
美國麥寄利高皮褸(尼龍毛裡)	每件 $175.00

品類繁多・不能盡錄

日本大丸特製新款西服
每套： $99.00
・甲種純毛絨料
・最新流行款式
・一流縫製技術
二樓男服部



延長營業時間
由即日起至二月一日……晚上十時收市
二月二日……晚上十一時收市
三日……晚上十一時半收市
四日(農曆大除夕)午夜十二時收市

香港大丸 電話：773816

本港新聞

司機駕車違例 毆警罵警 判處罰款

被告之友因作假口供 處罰比被告本人更重

【新亞社】一男子被控毆打警員，以汚言辱罵警員，去週末在北九龍裁判署受審，陳于忠法官認各罪名成立，判罰款五十五元，另一次付罰款五十元。被告之一名朋友出庭作證，竟作假口供，經法官揭開後，無詞可辯，祇好承認，法官乃根據裁判司條例，判被告朋友罰款一百元，或囚十四天。陳于忠法官並警告證人，指出在法庭作假口供，控罪可被判罰款五百元，或囚獄六月。

被控毆打辱罵警員之男子名羅佳，廿八歲，住龍崗道某號三樓。控罪指被告於本月廿七日，在馬頭角道近北帝街附近打辱罵第六七三X號當值警員。被告不認罪。

據原告警員庭供稱：一月廿四晚九時，彼偕同第六一九六號警員當值，巡經馬頭角道近北帝街，該處有路牌寫明「不准停候」，一輛XX九六五X號之私家車，在此停泊，彼問坐於司機位之被告，是否知該處不准停候，當時該車之機器仍開動，被告答可停五分鐘，彼向之索取車牌，被告答無，彼乃行近車前抄其車牌，被告即下車問何以要抄牌，[illegible]

法官聆訊後，認證供有矛盾，[illegible] 結果陳庭承認乃判罰如上。

聖公會基德小學 昨舉行開幕

彭約翰主持啓鑰禮

【本報訊】聖公會在黃大仙新建基德小學，昨（廿八）日下午三時三十分，舉行開幕及奉獻典禮，到會嘉賓計有會督何明華、聖公會小學監理委員會副主席彭約翰、聖公會小學校長何明德、[illegible] 典禮由校監郭慎墀牧師主持 [illegible]

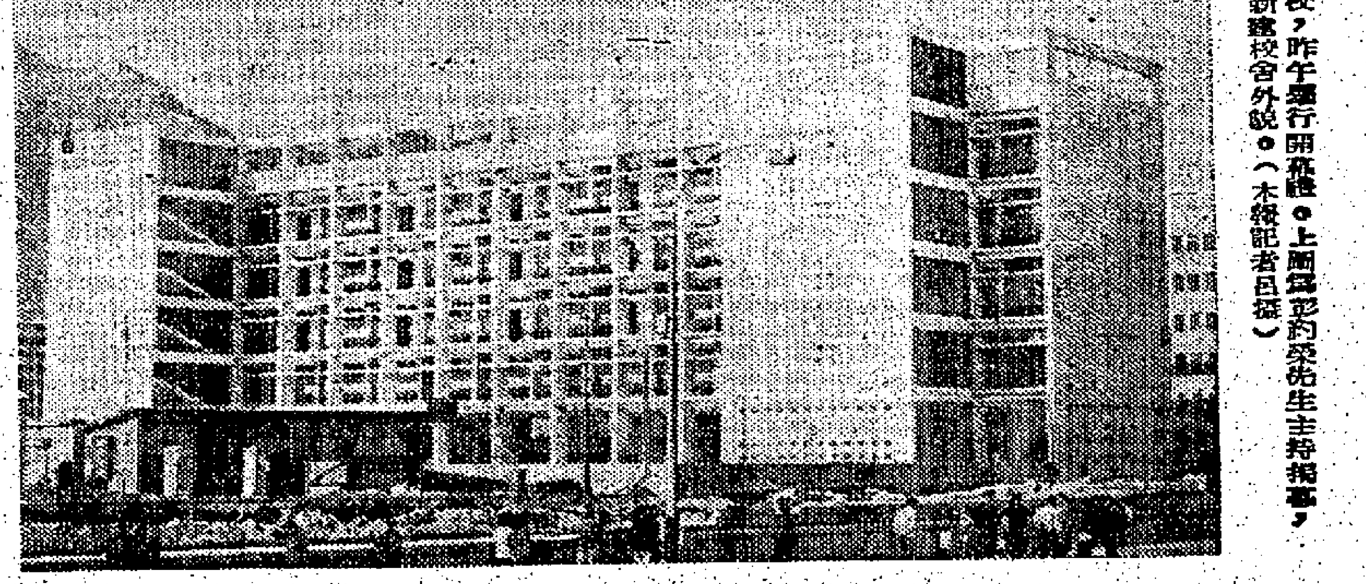
彭約翰先生演詞如下：

何會督、郭校監、各位來賓、兄弟來參加這個開幕典禮，今日實在覺得非常榮幸和十分快慰！

本校經過多月來的籌備，實在是非常困難，[illegible]

聖公會創辦小學，始於一八七六年，至今已八十六年了，[illegible]

我們首先應該感謝，聖公會學校之設立 [illegible]



基德小學開幕 聖公會主辦教會司排貼之黃大仙基德學校，昨午舉行開幕禮。上圖為彭約翰先生主持揭幕，其側為李國標牧師及校監郭慎墀。下圖為新建校舍外貌。（本報記者呂攝）

聖公會所辦學校 收容二萬多學生

美總統輪首長透露 新輪羅斯福號 將由美開來港

【本報訊】美國總統輪船公司客務助理副總裁麥西，昨（廿八）日由港乘機飛返舊金山，[illegible]

左圖：麥西起飛前在機場留影。

被控向人恐嚇勒索 黑社會年青疑犯 遭法官教訓一番

不理家庭實爲忘恩負義人

【新亞社】遭港島區反黑組探員拘捕，[illegible]

新界師訓班同學會 定期特別大會 春節聯歡叙餐

【國際社】新界師訓班同學會，定二月十日（農曆年初六）下午四時，假座九龍新雅酒樓八樓舉行會員特別大會，[illegible]

殷商曾樹屏女公子 曾詠心在澳洲出閣

本港五金業鉅子，現任廣東五金商業總會理事長曾樹屏之次女公子曾詠心小姐，昨（廿七）日在澳洲與吉隆坡殷商葉 [illegible]

欖鎮同鄉會 二千人聚餐

【本報訊】僑港欖鎮同鄉會，[illegible]

港府賣海沙 歲收達千萬

工業用沙去年比已年較減少

【新亞社】香港政府自實行海沙專賣以來，每年收入沙費實在不少，一九六〇年四月至一九六一年三月，港府海沙專賣收入約達一千萬元。

據悉：去年建築商所購港之海沙達九十八萬八千九百八十立方碼，比較上一年度增加百分之十二點三。[illegible]

世界唯一特效斷根藥

德國聖醫斯特那博士空前新發明

風濕劇烈 維爾勁 VALCIN

風濕骨痛 關節肌肉 筋骨劇痛

[illegible]

各大公司大藥行藥房均有代售

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中.只有最好的咖啡才具有如此優點.

雀巢咖啡一飲便知.專爲愛好咖啡人士而配製.

雀巢咖啡

NESCAFÉ INSTANT COFFEE 100% PURE

香港最暢銷之咖啡

恩平同鄉會昨舉行 會員大會選出代表

【國際社】僑港恩平同鄉會現任第九屆理監事，[illegible]

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔患眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

剪報檢驗二元

使用最新物理生化學藥物 方法代港 九婦女節 育人便適 合，各分一 實體 二年期及 入期多種

寶血檢驗所

民樂公司 定期春茗

【本報訊】[illegible]

WHITEAWAYS 九港 惠羅有限公司

新正大減價最後機會

惠羅公司新正大減價尚有數天，本公司除將千百種貨品，繼續大削價平沽外，並將印花衣料，綢餘貨品，領巾，圍巾，零件碎料，斷碼衣料服裝及膽祇求售清，不計成本，掃數減至半價以下，在港九各店出售，幸勿失此千載一時之良機。敬請各界仕女即日蒞臨選購。

香港 馮氏大廈（干諾道中）

九龍 電話大廈（金馬倫道）

聖亞倫英文書院 設清貧獎學金 開始招收各級插班生

【本報訊】由教會人士主辦聖亞倫英文書院，現已開始招收英文中小學各級插班生，[illegible]

李曼石抵西貢 舉行個人畫展

【中央社】香港中國藝術學院院長李曼石教授，自去年八月出國，[illegible]

半島獅子會 會長董之英講 考察西非概況

【本報訊】香港半島獅子會 [illegible]

甘月瓊小姐 赴美國深造

[illegible]

培英中學 招生放榜

【本報訊】香港培英中學，此次招考新生，[illegible]

今聯賽特別場
東華對抗巴士
三時半花墟上演

花墟今日開「特別場」，甲組聯賽，東華對巴士，於下午三時半上演，下午二時正，雙方預備組先打頭陣，門劵一律一元二毫。

東華、巴士今日對時，為本屆兩隊之重逢，在聯賽首循環週，巴士曾以三比一得勝，此役交鋒，亦正為巴士準備遠征泰國之前奏，為悉高齊發，以作赴泰谷長征之「本錢」，此役勢必全力以赴，以求再次取勝。尤其上次初逢，巴士雖勝，惟碰來相當吃力，今再度碰頭，料不至稍有大意。撇開巴士各將，士氣沸騰，速度快捷，倘鋒將不致弄巧過多，而攻勢拖慢，照理仍有可勝之道。至於東華，自前週銀牌賽敗於南華之後，而上屆則之聯賽，亦告改期，無形中已有停比賽兩週，今日重行在綠茵場上露臉，料將有良好表現。因東華各將經過連日來「統帥部」之鼓勵，戰意業已恢復，加以東華目前僅得七分，仍須致力爭取，以期保持「留級」，預料今次必竭力拼搏，巴士實力雖較勝一籌，然即使取勝，料亦相當吃力。雙方陣容如下：

（東華）甘彭　李志雄　鄧潮英　乃文　劉國興　陳輝　許炳生　吳偉華　胡錦根　波　鄧彭年

（巴士）根　國雄　羅滿安　陳國文　梁永輝　羅良　梁張　杰　王照　周志偉　陳少雄　保

埔頭戰果二比二
昨日星島伴和愉園
愉園曾先勝兩球

【本報訊】昨（廿八）日在政府大球場舉行的愉園對星島足球聯賽，結果以二比二賽成和局。星島在甲組中，依然是僅有保持未敗的一隊。至於預備組之爭，星島以四比一擊潰愉園。

昨日的一場比賽，是星島與愉園在本屆中的第三次碰頭，號召力竟然大減，祇得六成多觀衆。不少購有預售劵者，在球場外降價兜售，炒市情形，為「大場波」罕見。

愉園有黃兆和缺陣，由林貴照把關，此餘人腳不變。星島亦有李來及劉煥蒲不出，陸炳韶任左後衛，黃慶踢右翼。

愉園在先勝二比零之後，結果要被星島追和，門將林寶照應負起大責任。他兩球假如他能踏起托出界外，兩球都可避免不失。其次後防比不上星島，也是他們不能獲勝的原因。

本來愉園昨仗演出不錯，前鋒推進默契，甚有威脅，劉志霖尤見落力，極為活躍，個人包辦兩球，信非偶然。新血陳振權，愈覺力強，射門腳頭不弱，誠可造之材。

沒有李來及劉煥蒲在陣，控持其缺的陳炳韶與黃慶，又不能稱職，使星島的攻力均告削弱。特別是任右翼的黃慶，更見不濟，差無作用。加以鋒綫的主將楊偉業於上半場時腳部受傷，下半場雖有繼續登場，演出已大打折扣，進攻力更大受影響。

另一方面，星島的士氣顯然也比不上在銀牌賽中勝愉園時旺盛，門將郭秋明又告走眼，星島第一球之失，便是他接球脫手鑄成大錯。故昨日星島能扳回二比二和局終場，已算僥倖。

值得一提的，是昨日執法球證，並不能使人滿意，甚多地方處理欠當。張錦國及楊偉業，曾分別得機殺入愉園禁區，已成單刀之勢，雖然愉園犯規，但在有利規條下，是可以繼續比賽的。可是球證竟鳴笛判罰，反而對犯規一方有利，難怪他昨日常遭座上球迷大喝倒采了。

劉志霖連入兩球
上半場愉園隊先勝二比一

開球後，愉園咄咄逼人，不斷搶攻，星島險象環生。九分鐘，陳鴻不甫球過星島門前，郭秋明接球脫手，劉志霖趕到，踢球入空門，愉園先勝一比零。

星島不甘所失，反攻甚烈，先有曾洪廿餘碼勁射高出，繼而張錦國射門出界，不能得逞。

廿分，陳鴻趨角球，右方開來，張子慧與劉志霖抽射中鵠，成二比零。

廿七分，李磊光甫接連數次危險，星島均未有再失，即使師反撲。卅六分，黃由

卅四分，梁桂康走右後中，梁偉雄再交林錦棠射門，被馮紀良救過。

卅九分，張錦國孤軍直入，盤近愉園門前，正擬舉足射門，球證卻於此時見到梁偉雄跌倒地上而鳴笛，愉園乃得解圍，而梁偉雄則離場治理片刻復入。

四十三分，星島得角球，右方開來，球落愉園門前，馮紀良救入力頂，中楠木彈出。

隨吊球愉園門前，林寶照托救，球中楠不跌落，張錦國趕來，頂球入網，扳回一比二。

四十四分，楊偉業與陳燦林爭球，楊偉業傷腳離場治傷，不久上半場亦踢完，愉園領勝二比一。

愉園攞烏龍

下半場換邊再戰之初，星島得十人應戰，分鐘後，始見楊偉業入場，但因腳部受傷，踢來已不如上半場活躍。不過，星島反攻，且見愉園門前混亂，出不遠，滿雜衝步上球。

十分鐘，星島得角球，李德明從左方開來，林寶照托救不遠，球落愉園門前，混戰中林錦棠勾消，不料打中跌倒地上的鄧德興，反彈入網，成二比二平手。

十九分，楊偉業傳中，愉園門前人馬雜沓，張錦國與陳球黃慶射門，斜出，功虧一簣。

廿七分，愉園靜極思動，張子慧鄧德進襲，交劉志霖在十八碼附近抽射，疾如勁矢，但從左門柱邊滾出界。

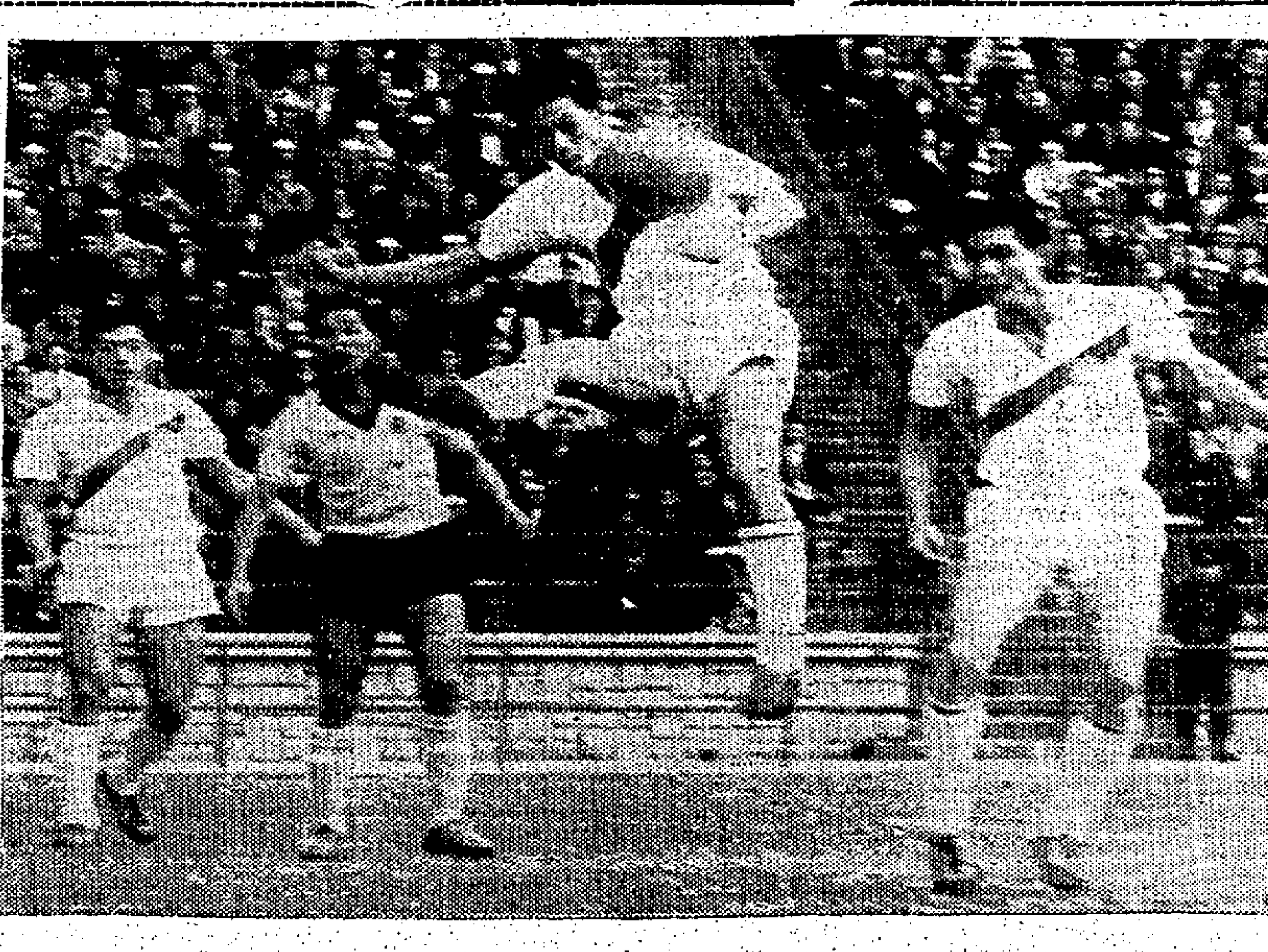
卅六分，梁偉雄沿邊線解入，至星島禁區外，李磊光上前腳犯規，被球證記名。

四十分，林錦棠上前助攻，張子慧光得球抽射，射門而逝，星島得免不失。

此後球來球往兩無驚險，乃以二比二和局終場。兩陣如下：

（愉園）林寶照　陳燦林　林錦棠　梁偉雄　路德　劉志霖　張子慧　陳鴻　陳振權　梁桂康

（星島）郭秋明　馮紀良　李磊光　陸炳韶　張錦國　楊偉業　黃慶　曾洪　李德明　鄧德興



圖片說明　昨日足球聯賽，星島戰和愉園，圖為星島楊偉業（穿黑衣者）攻門，愉園將鄧德興躍起救球，左為陳燦林，右為劉志霖在旁戒備。（本報記者戊攝）

傑志與警察

甲組足球聯賽，昨日有一場排在花墟球場舉行，由傑志戰警察，是場比賽，觀衆約四千餘人，場面頗為熱鬧。比賽過程亦相當精彩，結果傑志因姚卓然受傷未出，攻力打折扣，以一比一遭逼和警察。上半場比數是一比〇，警察領先。序幕戰，預備組聯賽，傑志不敵警察，以二比三敗於警察。

甲組開賽時屆，雙方展開攻勢。四分鐘，泰航頭門被接，傳球，泰航切入禁區，被定罰之前，鋒到，但幸能臨球傳交，伊雲士眼明腳快，不負所托，抽球入網，一比〇，警察領先。十八分鐘，泰航、挺楠先後射門被接。卅一分鐘，柏烈底線傳中，滿雜射高，兩後鋒各無綠，不久完上半場，警察以一比〇佔先。

休息時過，易邊再戰。七分鐘，傑志林尚義大腳傳上，瑞能帶入禁區內施射，球越門楣出界。十六分鐘，伊雲士射門被接。廿三分鐘，雅邦傳出，廿四分鐘，世德切入左腳命射，國駒撲出不遠，滿雜衝步上前，射球入網，成一比一，傑志苦戰下追成平手。廿七分鐘，海邦復出。廿九分鐘，警察入球不算。卅二分鐘，國駒浪身籔球，滿雜單刀射門，球中門楣。卅四分鐘，國泰射高。卅五分鐘，世德切入，射中柱，又無法追至完場，雙方以一比一打成平手，各得一分。茲錄雙方陣容如下：

（傑志）陳志剛　黃志光　沈世德　李煥璇　林尚義　陳瑞能　馮瑞華　郭國泰　羅洪　徐柏烈

（警察）張子文　鄭國根　陳挺楠　阮國芬　張海邦　伊雲士　郭泰航　吳滿雜　林　就　陳　榮

體育

陸軍昨用密集防守
東方吃敗仗
無法埋門淨輸三球

甲組足球聯賽，東方、陸軍兩逐鹿，於昨日在港會球場舉行，觀衆僅二百餘人，結果陸軍以三比零勝東方。

昨日東陸之戰，東方調上最近由中華轉會之梁榮輝、馬明成兩將上陣，實力原已加強，惟在昨仗中，表演出不及上週，鋒將在對方密集防守下，而遲遲未能「埋門」，而陸軍昨日新調上之門將，按係雖屬平凡，然在東方鋒將缺乏臨門一腳之情況下，洋兵採防衛為安。至於陸軍，採取長傳急攻，及密集防守，並憑體力以作中場攻勢，故佔中場優勢較多，卒擊敗東方。

開賽後，陸軍發動攻勢。至十分鐘，菲那叩關，馮家駿眼明手快，托球出界。十三分鐘，東方出擊，史納皮乘隙而出，馬明成搶球傳出，宋文欲射空門，馬菲士及時攔截。十五分鐘，梁林射高。至廿六分鐘，霍脫單刀赴會，馮家駿乘閘出截，賓脫乘勢叩關，球斜出界。卅分鐘，梅菲穿過周偉文，迅即開弓，馮家駿撲救莫及，洋兵先開紀錄。東方反攻，陸軍防守，後防。至四十一分鐘，商倫勁射，馮家駿拍球出界。上半場完，洋兵暫勝一球。

換邊再戰，東方反攻，五分鐘，馬明成單刀赴會，勞根攔截，史納皮接球，惟擲出不遠，鄧錦華頂球向空門，李被史納皮回身接得。九分鐘，宋文射高，失掉扳平機會。洋兵再攻，但再無建樹。十九分鐘，馬明成偷射，球斜出界外。二十四分鐘，迪臣在右邊底綫將球斬向門前，皮球旋轉入網底，陸軍再以二比零佔先。至卅分鐘，甄作明受傷離場，東方以十人應戰，陸軍再攻。四十分鐘，馬士叩關，被馮家駿將球拍出，致脫伏兵拔下，頂球入網，成三比零。不久終場，陸軍得勝。兩陣如下：

（東方）馮家駿　周偉文　梁錦洪　鄭榮輝　宋作培　馬明成　梁文　林希　劉　明　威

（陸軍）史納皮　馬菲士　勞根　成　旅　梅菲　布朗　提高　賓士　倫迪　齊根　馬巨　商倫

昨日球賬

（甲組聯賽）愉園和星島	二比二
陸軍勝東方	三比〇
警察和傑志	一比一
（預備組）星島勝愉園	四比一
陸軍勝東方	一比〇
警察勝傑志	三比二
（丙組）[illegible]	一比三
航城勝[illegible]	一比〇
大東勝[illegible]	六比一
天東勝電車	五比一
天[illegible]勝天祥	八比〇
警察勝煤氣	六比三
演英勝[illegible]	三比〇

饋轉

星愉戰和 果如所料

昨天三場甲組聯賽，星愉之戰，果然不出所料，是一波，使名將其皆的五五波，雙方瓜分四球終場。可是另外之兩戰，傑志一比一和警察，陸軍勝東方三球，則稍出人意外。

星島昨天劉煥蒲與李來倦勤，而以陸炳韶踢左後衛，黃慶踢右翼，陸炳韶之演出尚稱不差，但黃慶則一無是處，因為他既欠缺鋒綫之快捷速度，亦無冷靜頭腦，幾次在中場傳錯或被奪，至被愉園乘虛攻入，險些再輸。

愉園昨仗演出，實屬不差，先射入兩球，其後被追和，門將林寶照，應負較大責任。

黃兆和果然未有上陣，林賢堅身裁既矮，昨仗大球場風勢又大，再加上臨場欠鎮定，乃失去兩蹩枉球。愉園昨天依然欠缺球運，勝二比〇後，又有一球中柱，這球如果入網，則昨仗之戰果，將又會追寫了。

愉園昨仗之鋒綫，踢得不錯，尤其是「新血」陳振權，極有威脅。

以愉園近況而論，實是不差，昨仗在佔盡優勢之下，突然失去兩個不應失之球，這與球運不無關係。而「神和」不出，影響也大，足見守門對愉園的重要。

傑志自姚卓然斷腳受傷後，不但鋒綫領導乏人，且其漏洞更為顯著。昨仗不敗於警察，已屬幸運。

陸軍昨天有優異之演出，反觀東方，由於兩員新將合作不協，同時兩原有衛，因傷病未能上陣，亦有影響。

傑志和得險 東方不爭氣

·柴進·

今甲一組籃聯賽
自力逢警察
流星遇幸運
尾場中青出戰均安

【本報訊】男子甲組籃球聯賽，今夕有三場在九龍伊利沙伯體育館舉行，七時，自力逢警察，八時，流星遇幸運，九時，中青對均安，門券一律六毫。

自力、警察打頭場，以實力而論，自力較勝一籌，推移師伊館，則場地方面，稍有生疏之感，因而自力能否發揮高水準，仍有考驗。反觀警察，則以在伊館比賽較佳，有此情形，或將造成此役的戰情較為緊張。自兩隊人選，自力的射手仍屬較多，陳錦華的遠射功夫，似未因場地有影響，此戰可能代替「刷板王」周修濤的取分地位，成為警察的鈎射，胡兆生追擊，黃麟兩人，為取分的主力，林炳雄善射，若能充分發揮，則較分可能拉得相當接近，但照經驗及全隊合作而論，仍無若好目力。

流星、幸運於八時交鋒，流星自外國本組後，迭有優良的表演，故在甲一組中，仍為爭取前三席的理想隊伍，丘振雄、黃錦棠兩將，攻守俱佳，且取分亦極有把握，劉澤銘、梁德榮與甘榮錦盤踞宮。至於幸運，則有士氣而之組織，故每於苦戰中，不幸而敗，然以目前仍須爭取積分，以作「護級」，此後必盡力拼搏，但人材不及對方平均，此仗流星亦應佔優勢。

中青、均安打尾場，此森堪稱為甲一組「護級」的主力戰，中青出賽以來，未嘗一勝，而均安亦備嘗兩分，因而今夕均安若再次得勝，則「留級」亦已大功告成。若被中青取得勝利，則「護級」形勢，又有近大轉變，可能由中青、均安及幸運，重行作衛級之爭。以此原因，今夕「均青」碰頭，戰情亦勢必劇烈。以經驗而論，均安陣中黃紹良、馮國明等久經戰陣，當較中青為佳。而梁玉泉、吳逸明、劉毅等近況極佳，全亦稍見平均，但氣力不及對方，則屬無可否認。中青本屆以新血支持局面，推此等後起之秀，技術進展神速，且負責領軍的馬耀，球路縱橫，且取分亦甚有把握，然中青乘競「射手」仍少，此役如能作消耗戰，則仍有可爲，若被均安控制局面，是則中青難逃降級的命運。（勵）

甲組足球聯賽成績表
（截至元月廿八日止）

（隊名）	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十四	十二	二	一	五十八	十五	廿四
愉園	十四	十	一	二	四十七	十六	廿三
傑志	十三	八	三	二	四十三	廿六	十九
星島	十一	六	五	〇	廿七	十	十七
警察	十四	五	四	五	廿一	廿三	十四
九巴	十三	六	三	四	卅五	廿九	十二
元朗	十一	四	〇	七	廿一	廿九	十一
陸軍	十二	四	一	七	廿八	三十一	九
五一七	十三	三	三	八	廿三	四十一	九
東方	十二	二	四	六	十七	卅一	八
加山	十一	二	三	八	十一	卅三	七
東華光華	十四	二	一	十六	十六	卅六	五

亦有極大威脅。至於巴士，將以薛松燕、……

歲晚球場不熱鬧
球票滯市賣大飽

昨日愉星三會面，球票不似銀牌時吃香，愉園眼還肚窄，領來球票滯銷，迫得吐回在場館前出售，幸佔千餘張票，幸能賣淸。場外有人叫賣球票，人數亦不少，也是買得預洁票太多，未能消化。有些心急推出，實行賣大飽，二元四買二元，有些不計成本見賣一元二角，以快出手爲目的，是故逼一元二角票座位，也未滿座，就此之故。

年近歲晚，元朗會的十大頭主任，祇得林石一人到來看球，據悉其他主任，因收尾數，無暇看球。會長「沙叔」王、席陳照奎，則依時蒞止，欣賞球藝。

洋球證般恩，昨在被球迷大嘘特嘘，一出場，球迷便叫「巴西球証又來了！」所以由他担任，球迷對他印象不佳，況且昨賽他又做得很差，難怪嘘聲四起。座上有人斥洋球證不熟球例，當星島球員由右方殺入，埋門舉腳射門時，洋球證吹哨停賽，向右邊的球員做手勢。散波，是斥洋球證做得太差，叫奧馬作證，非云星島今後要球，決不讓他担任裁判。奧馬亦嘆近今的球證，做得不夠理想。

賽後星島更衣室內，好幾員球將觀花，使梁仲林忙個不了。教練許竟成，腰眼也黑了，結果要換人，才能再賽。

休息時，星島出席足總委員余浩明，向奧馬訴苦，力證由於對巴西那球證不滿，口一痛之下，當堂發手，才會如此。

埔頭戰景
霹靂火

鏡洪記名，大家都說是正在「食胡」，一聲哨子，便變成限光光了。

上半場將近完場，楊偉業在邊線無厘故被陳燦林踢了一腳倒地，球證沒有發覺，帶來一片噓聲。直至休息時，還不能起身，由是球宿將費春華將他托在肩上，托入更衣室，由隊醫仲伸施手術，傷在腳眼，成個球無前進。

偉業和李光傷勢不輕，力菅年初一那一場，兩人勢難出賽。

更衣室內，有問郭秋明失第一球何故醜得如此水皮！郭秋明曰，「懷在一陣大風，直前飛來皮球本來，豈知風勢一吹，也。

巴西球証又來了
嘘聲四起呱呱叫

培光英文中學 招生

本校為新型校舍，在九龍黃大仙蒲崗村道尾徙置大廈B座對面馬路直入，可容學生千餘人，校內設備完善，校舍環境幽雅，管教嚴格，特別注意培養學生優良品德，每日嚴格規定學生功課三種以上，必須依時繳交，辦理一學期以來，成績卓著。

招收班級：由P5至F2（將來辦至會考班）。

學　費：P5 22元　P6 24元　F1 32元　F2 35元

校內設有清貧及成績操行優良之獎學額多名。

報名日期：即日在校內報名。

代派簡章：青山道278號良心京茶店。九龍城衙前圍道海利書局。黃大仙蒲崗村道口美隆士多。

本校電話：八二八九二三

監督：潘伯機　校長：潘潛

逸仙中學
中英文部招生

班級：英文部：P.1至P.6，F.1至F.3插班生；中文部：小學一至六，中學新制中一至中二，插班生。

考試日期：二月十日上午九時。

報名日期：即日起至二月十二日上午九時。

開課日期：二月十二日上午九時。

上課時間：英文部每日上午八時至下午一時，中文部每日下午一時三十分至五時四十分。

中英文部學費：小一及小二每期16元，小三及小四……小五及小六……中一20元……學費減輕，家長負担輕。

一、本校設有獎學金，考試成績優秀者，免費……

逸仙書院院長兼本校監督鍾天心

校址：九龍尖沙咀漆咸道一百一十號，五號A、五號B、七號A、十號巴士均在門前停站，巴士可在柯士甸道或山林道口下車，約步行五分鐘即可到達。

港九工商會計日夜導校 招生

中文部：簿記、會計、香港稅例。

英文部：初、中級簿記、高級會計。（考L.C.C.證書）

校址：（一）香港北角渣華道八至十號（都城戲院背後）（二）九龍彌敦道六三一號三樓（新雅酒樓對面）

校開課電話：香港七〇一九六八　九龍五七六二〇

校長　陳漢傑

元培書院 招生

（一）本院為紀念前北大校長蔡元培先生以不牟利專培植學以致用之士為宗旨。

（二）本科招（1）中國文學系、（2）商業經濟系、（3）會計銀行系、（4）美術設計系、（5）新聞學系各一年級新生，及一年級下學期轉學生，均照大學課程，四年畢業。

（三）專修科：招（1）中文學、（2）英文、（3）會計、（4）銀行學、（5）美術、（6）攝影、（7）中西醫學，均一年畢業。

（四）即日開始報名，二月十四日上課，報名處九龍彌敦道680至682號本校，即邵氏大廈左座，（電話：85545）簡章備索。

名譽董事長　胡適　蔣夢麟　朱家驊　董事長　譚擺歐　監督　李家超　院長　崔龍文

麗澤中學招生

學級：小學各級及幼稚園、中學新制中一各級

考試：二月九日（星期五）上午九時

報名：即日開始

校址：尖沙咀加拿分道十一號　油麻地窩打老道一百八十號

電話：六〇三一八　六三四二四

校長　梁逸芬

廣大中學招生

學級：高中、初中三、新制中一、二、小學四、五、六、下午特別班各級男女生

試期：報名時通知

校址：九龍何文田窩打老道83B83C

電話：八二三弍八九

校長　古應熙

斯德望英文書院擴班招生

（一）班級：（A）日校部：P.3至P.8以後級招至F.3　（B）夜校部：由字母班起至P.6。下午增招中文班。

（二）報名日期：即日起至額滿時止。

（三）考試日期：在校公佈。

（四）開學日期：二月十日。

（五）校址：香港皇后大道西454號C.D.E.F（太平戲院對面）巴士5A。

監督　冼炎

德明書院 招生

一、科系及年級：文科：中文、英文、歷史、新聞、教育、經濟、政治、家政、音樂。商科：經濟、會計銀行、工商管理。理工科：數理、土木工程、建築工程、機械工程、電機工程、海洋等十六學系新生及轉學生。

二、報名日期：一月廿九日起至二月十日止，每日上午九時至下午九時（假期照常）。

三、考試日期：二月十一日（星期日）上午九時。

四、上課時間：日校上午八時至十二時十五分，下午二時至六時，夜校下午六時三十分至九時，學生可選擇適當時間上課。

五、獎助學額：本校設有各種獎助學金，工讀生及「伯南獎學金」資送出國深造。

校址：九龍黑布街八十九號

電話：五七二〇〇、五六三五八

▲簡章備索▼

校長　陳樹桓

南華中學招生

班級：高中初中新制中一中二小學及幼稚園各級插班生

報名：由即日起

考試日期：報名時通知

校址：香港堅道十號（即二兵頭花園左鄰）

校長：陳燕翔

九龍立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，銀行會計，商業文件，香港稅例，商業算術，珠算。

（二）合作會計專修班：英文簿記，會計學，商業文件。

（三）二個月制會計專修班：英文簿記（參加倫敦商會主辦夏季證書考試），英文商業文件。

開課日期：二月一日（一月份會計班）

校址：旺角通菜街二號L．M．N四樓。電話：五五五二九

廣人書院招生

一、招收中國文學、英語文學、社會教育、經濟、會計、銀行、工商管理各學系一年級新生，二、三年級轉學生。

二、考試資格：持有中學畢業證書或同等學歷證明文件者。

三、考試日期：二月十一日上午九時至十二時，下午二時半至五時。

四、報名日期：即日起。

五、報名地點：本院辦事處九龍尖沙咀彌敦道元四一六四號大廈A座。

六、開課日期：二月十九日（簡章備索）

校長　黃毅芸

沙田中學 招生

新制中學一、二年級及小學各級男女寄宿走讀生

膳宿俱備

試期：在校公佈

校址：新界沙田銅鑼灣

電話：八八八四四二

監督　陳全佑

工商界

歲暮商場面面觀

一週市場綜述（本報記者）

（本報特寫）今日為農歷十二月廿四日，距離新春，僅有一週，在此急景殘年中，各行工商業，已忙於清結貨賬，而港九居民辦年貨，亦進入高潮，形成市面一片熱鬧。茲將各情分別詳誌如左：

年宵貨品市情暢旺

港九居民以年關迫近，採辦年貨，已進入高潮，各種賀年綵品，亦紛紛採購。

雖然，港九居民購買力，已因[illegible]而削弱，一般認為今年年宵貨品銷流狀，將比往年減縮。惟港九人口增加，大部份工業情況比去年較好，而今年農曆歲暮，又適值發薪之期，上週各界人士領得薪資後，多已解囊採辦年貨，故初步各行銷貨情形，尚稱良好。如：男女衣料、羊毛衫、童裝、皮鞋、大褸、短褸、外套、手袋、手襪、床單、絨布、西裝衫褲、男女襪、頸巾、臘飾、掛衫、領帶、瓷器、金飾、化粧品、臘味、花瓶、糖果、餅乾、洋酒、香烟、生果及海味雜貨等，均甚暢銷，由明日起，以上各行多已延長營業時間。一般估計，以上各種年貨銷流狀，將可保持去年宵分之八十以上。

棉毛織品割價傾銷

今冬天氣失常，寒冷時間甚短，各種棉毛織品，存底頗厚，故不論外商、華商之百貨公司，服裝公司及恤衫公司等，均將存貨割價傾銷，大減價之風比往年特盛，所有滯銷之棉毛織品，一般以九折八折之價沽出，花式較舊者，且有低至七折、六折，在過去旬日來，因天氣寒冷，各種平價貨，市情特別暢旺，可望於農曆歲暮，全部疏通，走頭行積存之呢絨，隨日銷出亦多，祇以在過去一年來，各種呢絨，轉口減，目下存底尚厚，故經營走頭業者，因港市轉口數字說減，對於採辦下年秋冬季絨料，均持審慎態度，未敢放膽訂購。

據於聖誕節後，向英國訂購數量，約比上年減縮百分之四十。此項新貨，將於下年秋初運到本港應市。至於日本絨料，則因路程較近，故俟需急急採辦。

不過，自英國中下價絨向港大量傾銷後，港商為適應需求，對於日本呢絨，已不感興趣，大部份邀向訂購英國絨，而以中下價貨佔數較多，上價絨因銷路不大，故訂購數量亦少。

查在一九六一年前，本港行銷之中下價絨，以日本貨佔數最多，規估全部銷額百分之八十。[illegible]

各行結賬銀根頗緊

本港商場習慣，每年農曆年底清結貨賬，[illegible]

工業廠家仍要趕貨

工業廠家方面，對尼拇紗月距離新春不遠，[illegible]

各行休假日期參差

本港各行工商業慶賀農曆新春收市日期，已不一致，今年農曆除夕，適值星期日，例假，故收市日期，更為參差。[illegible]

酒樓茶室試行新例

本港酒樓茶室行，此項新例，係為適應年來在過去十餘年來，[illegible]

棉紗市冷落

一週來棉紗行市，因已是休息狀態，[illegible]

米糧積存甚厚準備新春應市

本港米行規例，[illegible]

海產雜貨

[illegible]

一週間股票市況檢討

[illegible]

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
既得投資公司
代客買賣
美國股票
備有中英文資料及諸兆鴻著：「投資美股須知」，歡迎取閱。
代表：諸兆鴻 王錫武
地址：中建大廈六一四室
電話：三三四一九 三零九五九 三二八一九

二衝程引擎與機油注入器
二者兼備 相得益彰
加設機油注入器
LUBRIMAT 奪錦標嬌麗型汽車引擎既有上述的特種優点外現再加配機油注入器新設備比較其他所有二衝程引擎更勝一籌此種機油注入器能根據引擎轉數之快慢自動將電油與機油之分量正確調合省却加油麻煩及人為錯誤減免黑煙噴出當引擎轉動緩慢時機油注入器即能自動調節限制在引擎開動加速時又能供應正確需要之量機油注入器之於二衝程引擎誠相得益彰久為去人所渴望現一九六二年奪錦標汽車皆有此項機油注入器之設備足稱盡善盡美
奪錦標
豪華嬌麗型汽車
配備機油注入器
祗售 HK$10,650
或先付三千元以後分卅四個月付款每月付 HK$367
奪錦標豪華嬌麗型汽車——寬敞舒適
總代理：仁孚行
香港希慎道崇明大廈 電話：七七七二五一

皇后 明天獨家獻映
黃金夢
The Million Pound Note
麗聲 明天獨家獻映
孤星血淚
Charles Dickens's Great Expectations
富貴滿華堂
FRANK CAPRA'S Pocketful of Miracles
COLOR PANAVISION
禮島嬉春
全國民新華舞台

學習不倦的年青著名歌星

鮑比賴杜爾前程無限

今晚登台演唱的青年歌星鮑比賴杜爾

這是本港樂壇歌迷的一大喜訊，美國年青而又最受歡迎的著名歌星鮑比賴杜爾今晚在港演唱了，他將于今日早上七時三十五分乘搭澳洲航空公司班機抵港，九時在半島酒店舉行記者招待會，在他逗留香港的期間內，將有兩次的演出，一次是在抵步後的當晚七時三十分在北角皇都戲院舉行另一次是三十日晚上在紅磡香港工業專門學院的「寶士域堂」舉行。屆時，他的演唱一定必熱鬧非常，轟動一時的了。

「機會配合本身的條件就是成功的因素」，這句話對于鮑比賴杜爾的前程，甚而他的一生，都有很深刻的影响呢！

鮑比賴杜爾原名羅拔路易斯賴洛里利，於一九四二年四月二十六日出生于美國的費城，直至現在他還是跟他雙親居住於這個地方，從沒有遷移過。幼時，自他的父親發覺他有模效電視明星的演唱動作，即斷定他具歌唱的天才，將來終能成爲偉大的歌唱家的。當他九歲那年，他的父親帶他到保羅威文電視少年俱樂部參加演唱，主持人鼓勵他的天才，即與簽訂合約，並替他改換今名，於是他成爲最年幼的歌星了。

十年來，他歌唱而離你的十九歲歌唱音。今天，這位英俊家，不但實現了他的父親的理想，且成爲全美最突出的歌星之一了。

他的成就從下面幾位的評語就可見一斑了，列史莫路頓、士都昇尼同時說：「他的歌喉是天主的特別恩予。」他的經理人洪尼奇狄常常笑著對人家說，這個小伙子並沒失去他的訓練心思。

今天，在美國人的心目中，這位具有音樂天才而受過音樂訓練的歌星已被視爲「年青歌者之王」的了，他幼時，他是由他的父親陪同出場演奏的，現在他的陪名已爲幾大歌星大明星如登房頓、小森美戴維斯（他的偶像）、

列史莫路頓、路易斯巴拉馬及謝利路易等之上了。

「我還記得，」鮑比很樂道的說：「當我首次演唱時，我的神經有些緊張和恐懼，可是，當我見到觀衆們給我的熱烈的擁戴後，我就靜和安詳下來了。」

數年後，鮑比跳出南費城的非立夜總會，改而加入「盧加現者」的搖擺樂歌樂隊，和最著名的年青鼓手洪尼奇雅蓮朗拍檔，試時，他才十五歲，一次在新澤西的一夜總會中，他遇上了洪尼奇狄，就是他帶引着鮑比走上歌唱成功之大道。

經過洪尼奇狄的悉心指導，鮑比成才了，並開始灌唱片，「我相信參照了這消你，爲你」……等等。

「恩會比我還興奮呢！」鮑比當時得意忘形的說。於是後來，鮑比受于洪尼奇狄比父子般相處之恩，使他做他的經理人了。

鮑比的天才被發掘後，他的經理人更要訓練他成一個超卓的歌唱家，他要鮑比學舞蹈、鼓樂及其他各種樂器，這些都是要與出一個眞正的歌唱家是和一位樂隊者有別的，他並替鮑比安排和各大影片公司簽訂長期合同事宜，首先跟著名的加美奧唱片公司立約了，第一隻唱片灌的是：「蹄勿太瘋狂」。第二隻是「我需要你。」「三宿你，爲你」……等等。

在事業上如旭日初升的鮑比賴杜爾，他曾表示過他的說：「但願我有如小森美戴維斯的聲名就好了。」小森美是他的偶像，今，他的成就和聲名都不讓小森美了，不待言，他的內心會感到無限的安慰。他今年方十九歲，正是前程無限呢！

洪尼奇狄按步就班的爲鮑比建立起成功之階梯，他要這階梯是堅且强的，他以爲忍耐性和作踐精神再加上經驗就是最主要的因素了，「他的前途握在他自己之手中」，洪尼奇狄坦誠的說：「捨此之外，別無更安全之法了。」

他的唱片的流行使唱片業務開了新的一頁，他在這方面又負下了新事業的基礎了。

鮑比雖然在演唱和灌片二方皆應相當的成就，但他不敢自滿，同時，他的好友，仍努力不懈，列史莫路頓還替他開闢另一條新道路——向電視進軍，另方面電影界亦爭取他，哥倫比亞公司跟他簽訂七年拍片合約，今秋，他將和金髮女郎「老處女」之稱的金露華合演他的第一部片子了。

——南汀。

莫特兒謀殺案

⑪

⑫

⑩

⑪警方刑事部長澗野，在多次追蹤不遇了，列史莫路頓，卻想到兇手並不是須山，而是假扮須山的。果然在他多方調查後，終於把企圖殺害宮士枝的假須山追蹤到了。

⑫這個假的兇是誰呢？原來是謀害須山後死的名歌星原（沼田旺一飾）。他在被捕前，把他殺人的經過全部說了出來。爲何他會殺人呢？請看此片求解。

⑩然原說完了他的殺人經過後，便企圖逃走，但是此時警方大隊人馬已包圍了他。他在池中走投無路，終於俯首就擒了。而消野與宮士枝，也有了感情。（完）

馮寶寶憶念夜光杯

黃金鑄杯·建亭紀念

天才童星馮寶寶，以主演「雨夜驚魂」一片成名，由邵氏桃源公司吸收爲基本演員，所主演影片均稱賣座，尤以「夜光杯」上下集在各地獻映，更創下最輝煌的賣座紀錄。桃源爲徇觀衆要求，仍以「夜光杯」爲題，拍攝古裝童話故事爲題材，起用新星賀蘭、陳錦棠、黎灼灼、鄭君綿等聯合主演，全片現已攝光與馮寶寶，經拍攝完成，不日放映。

在「新夜光杯」中，馮寶寶仍飾寶國小公主張亞君，因懷念「新夜光杯」，特用黃金鑄造大仙杯一隻，在皇宮附近建成一座仙杯紀念亭，供奉大仙杯在亭中，日夕流連亭上，渴望與杯仙姐姐再見，離奇曲折的劇情，由此展開。馮寶寶在這部影片裡，活潑天眞，一顰一笑，純任自然，演技又比前跨進一步。

今日播音節目

香港電台：七時開始「黎明即起」時代曲。十五分開播一週節目提要。廿分「黎明即起」時代曲。四十五分天氣報告。五十分音樂。五十六分天氣報告及天氣預告。八時，專題新聞，每日公衆活動報告。卅分「隨曲在今朝」。五十八分天氣報告。九時鈴聲播倫敦昨晚國語節目。十五分「北國語新聞」。[illegible]

商業電台：七時報時，音樂讚子。十五分節目預告。卅分英語教授。四十五分天氣報告。五十分時代曲。[illegible]

麗的呼聲銀色台：七時麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分天氣報告。[illegible]

麗的呼聲金色台：[illegible]

麗的映聲：[illegible]

中央 只映今天四場 獻映
倫理諜報巨片
夫證妻兇
任劍輝·鳳凰女·麥炳榮·梁醒波·白雪仙 主演
今日公映 偵探巨片 喋血杏林
李香琴·林蛟 杜平·歐西 主演
明日正場 秘密情人
羅劍郎·周坤玲 主演
明日公映七彩片 香吻盟
後日正場 只映一天 長恨歌

油蔴地 即日四場 一連映一天
古裝宮闈歷史巨片 全部七彩
江山美人
林黛·趙雷 主演
江山似錦 美人如玉 天子風流 嬋娟命薄
明天放映 歡天喜地

東光 新馬師曾 芳艷芬
風流天子與孟麗君
今公映 新藝城 歷劫佳人
明天公映 崑崙三女俠

新世界 今續 東寶巨片 人慾橫流
滿

京華 電話八〇四五六七
即映 今天四場 局部七彩 歌唱神怪 巨片
蟹美人大鬧水晶宮
羅劍郎 余麗珍 鳳凰女 歐陽儉 少新權 紅伶 合演
今公映 龍虎雙俠
明天四場放映 彩鳳迎

普慶 昨滿座今續映

彼得芬治 瑪麗碧芝 主演
全部新藝綜合體電影！
今天早場：樓上春色

金國 金國 明星 新華 環球 聯合
今天續映
陳寶珠 李香琴 區家聲 少新權 沈芝華 張醒非

孫悟空大鬧龍宮
白骨精色誘唐三藏，孫悟空大戰二郎神，打得鬼哭神號，殺得雞飛狗走！！！

唐拾義久咳丸
多咳多痰 快服
主治：一切日咳 夜咳 連聲 咳 白痰 黃痰 黑痰 無痰 哮喘 氣喘 心跳 胸痛 喉癢 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈
港九各藥店均有代售

機射噴的捷快最線航際國

香港－澳洲－環遊世界

現由香港經馬尼剌往澳洲的新澳洲環球航空公司707V式噴射客機爲國際航線上最進步最可靠的噴射機比世界任何其他噴射機起飛更快飛行更高航行更爲迅速在本公司各環球航線上對於速率及可靠程度已創下新紀錄誠爲噴射機發展上的革新代表創作諸君欲旅行舒適愉快請乘世界最新型最快捷的澳洲環球航空公司707V式噴射客機定座請到各大旅行社。

QANTAS
澳洲環球航空公司
澳洲環球航空公司與印度航空公司及英國海外航空公司聯航

避·彈·衣·的·製·成

防那·伯納是唯一的製作避彈背心的人。他每年出品爲數約二百件男用的避彈衣。他的公司名叫威廉臣武器避造公司，離倫敦白金漢宮約半哩之遙的保險地方。

防那爲人和藹，不懂政治和世界事務，但他是爲人熟知的，二十年來他却能預先指出世界上哪裏事件發生的地點，既險不爽，因爲避彈背心的生意便是探熱針，那處將有革命性行動發生，那處的定單便會寄來。

定單來自埃及、蘇聯、塞浦路斯、伊朗、古巴和剛果，他們都從鄧迦寄至，時間是在發生事端之前的幾個月或幾個星期。

成就臣公司的進行這種生意是偶然的，它始創於第一次世界大戰時。在一九一五年，伯納的父親是替官員們度身裁縫的，最初他是做官員制服，後來却接到一件避彈衣的定單，之後，英國軍官們先後定製，用以穿着于法國的戰場上，當時的避彈衣乃是四十磅，用鋼片一片一片的連好，直至大戰後，避彈衣製造數量逐漸增加，它的定單是經過代理商鄧寄付上，顧客是不露面的。伯納解釋說：「大多數我們的顧客是不願透露姓名身份，我們祇收到現金和定單一過和交代他地址。有一次，一位面貌似是意大利的人，親自來到這裏，要求即買一件避彈衣，他說是要乘搭一小時便開行的飛機，幸而有一件現貨適合他的身裁，他穿上了，並付了代價便走，我連他的名字也不知吧！」

在一九二八年，伯納再行改良過他父親的設計，把夾口的弱點改良過來，成爲全世界公認的有效的防身之寶。這新改良品是穿在襯衣之下的，用數以百計的二吋丁方的鋼片所構成，四邊是精巧地夾口的，這種防彈背心在第二次大戰時救活人命數以千計的。在和平的時候，二百位顧客中，三十名常客，一百八十人是包括黎務人員、國務院首要人物、政治家、認爲有必要性的商界首腦人物、保險人和幾位特怕有忌妒妻子的人。

伯納很少過問他的顧客，定單和款式都是鄧寄的，款式是分爲三種裝木的，第一種是三〇一型，是輕背心，能抵抗任何射程的來福槍和刀劍，穿在襯衣下絕不阻礙活動，重量是十二至十四磅，價錢是二十至二十五英鎊。第二種是三〇二型，特別爲防斧頭和槍彈而設計，所以較重，約二十至二十五磅，價錢二十五至三十英鎊。第三種是三〇五型，它是要穿在大衣之下，胸前鋼片和背部的片子是一條條的排在肩膊上，並加汗也是穿這種的。雖然，它名爲避彈衣，但公司並不保證子彈不透過。「通常，我們的背心救了顧客的性命，他也不會來信道謝和推廣的，一個人是不可以別人知道他穿上避彈衣，我們祇能當作如果試避彈衣沒有起作用，死者的親屬是會與我接觸的，但直至如今，我們從來未有過稱不滿意的申訴。」（羅士伯納如是說。）（拔）

不可思議的預言

人們的能夠未卜先知？甚至可以預知自己的死期嗎？相信這種事情的，稱爲命運說，或者，預定說。那些相信命運說的男女人士，認爲我們由生至死都是早經安排，早已註定，而無法加以改變的。

有許多不可思議的事件，曾經支持了這一種「荒謬不經」的理論。「這是你的問題嗎？」一個聽衆寫信給那個節目的主持人，確知他自己於何時何地，他「以勞碌生」。他的道理，是根據他本人的生活和他先父的生活時間和情形一模一樣。這個聽衆很擔心，因爲他的父親是在獄中去世的。「英國廣播公司」的調查在這件事上，發覺他和那個男人生活中十二種不同的事件，都與他的亡父所遭遇過的完全吻合。現在，等待「證明的」，便是他自己預測的死期是否準確。

印度人，也有一套妙論，相信他的祖先的人生會和他家中現在的仍然生存的家人有相似的關係。他考據到三千年前的祖先，而預言他的父親將於一九一六年正月十六日死去。他的家人皆半信半疑，但是，他的預言果然靈驗，而家人也覺得莫名其妙。

一九三六年，耶給老師，語言大限將至和預約三幾大時，一個男生的病情前效候。男生把一條鎖匙交給好友，即會說話，而到了兩天，果然應驗。他出世後數小時便會說話，預言他的母親將在五歲前去世，因爲，他在五歲之前，突然便天折了。

一九三七年六月八日，「耶穌大學」生於一七七一年的德國，是一個有名的神童。他出世後數小時便會說話，預言他自己的死期，才後也應驗了。他在一九三七年六月八日，姓名的墓碑，上面刻着：「生於一七七一年……」

他的母親病重而將生佛，已經無藥可救。他立刻預言，預言他的母親於數年內不會去世，他接到一封電報，說他的母親於九十日內吞滅王子。果然，這兩件生死大事都被他猜中。而他本人的內容，「那……」

山川人物

呂蒙正送灶詩

臘月廿四送灶，爲民間一大事，相沿至今勿替，灶君上天奏人善惡之說，始於葛洪，宋初名相呂蒙正微時，更有文章不值錢憤語，亦成是日嘉話。

·鋼軒·

「一灶清香一炷烟，灶君今日上青天，玉皇若問人間事，爲道文章不值錢！」

相傳右詩爲北宋名相呂蒙正貧賤時之戲作。後呂氏登第，爲太宗朝狀元第一人，不特飛黃騰達，抑且吐氣，且三爲首揆，統攝國政；既爽前文能不餒前徵，雁似、仁兩朝宰執，有関於世。而子孫之爲卿相者，亦歷數十年不衰，門祚之盛，罕有其匹。但當風雲困人，寄食僧寮，人世窮之之極，不期而有怨懟之言，觀歐陽文忠斷齏畫粥，亦自然無勵者，倘不及突。

按灶君上天奏事之說，始見於抱朴子之微旨篇：「月晦之夜，灶神亦上天白人罪狀。」但晦在月底，今提前至二十四日之夜，且更有「官三民四」之分焉。至陳師道祀灶操解有：「灶神以時錄人功過，上白於天云云，」葛洪（即抱朴子，晉人）之說。此外國策有復塗偵（人名）對衛君言夢見灶君，即論語亦有「與其媚於奧，寧媚於灶」說，與荊楚歲時記，但云祭灶而不言灶，皆證其亦防於葛洪，而後世俗從之，所以不行於除夕，殆由於神鬼不並祀乎？

按吳人不言「二十四夜」而言「念四夜」，孫避吳主女名「二十」之諱，乃改爲「念」，亦見鶴軒筆談。吳主，常指三國時孫氏。以上稱灶有「神」「君」之別。但北方人則稱「灶王」，見附人李郎之「鍛牌詞」。又有稱爲「司命」者，似出文人，不外指其察人善惡，高下心口，不啻司人之命。韓排翁有臘月二十四日萬安舟中作詩云：「十八灘頭一葉身，人言『司命』醉今辰；捫心一一從頭數，無過無功可告神。」而「醉司命」一語，皆出元老東京夢華錄：「……年夜，貼灶馬於灶上，以酒糟塗抹灶門，謂之醉司命。」然後來又有以糖餅爲祀，如果施志皈：「二十四日祀灶，用膠牙餳或糯米粉團，謂餅」，其意以爲灶君得着「甜頭」，使不得言，可謂荒天下之大唐矣。今閩俗之一斑也。其日：「俗呼臘月二十四夜爲念四夜，是夜送灶，謂之送灶界。比戶以膠牙餳祀之，俗稱糖元寶。又以米粉裹豆沙餡爲餌，名曰謝灶團。祭時，婦女不得預。先期，僧尼分贈檀越灶經，至是填寫姓氏，焚化禳災。篝盛芻豆，以供神馬，俗呼馬料豆，以其餘食之，眼亮。……」

之祖今日，絕不尋常也。

「白米出磨如玉屑，賑餘作餅甘入胃。紅蠟剪碎糊車輪，……」[illegible]

倂兒

南宮搏

捆營

侍衞們屏息以待。

「來，將這廝捆起！」李世民沉聲說，慢慢地走回，再吩咐侍衞之下胡床，一點也不要寬容。

侍衞們衝提了，李密被拘首陷落着，一個一個侍衞，那可能是史無前例的事記！人世的恩怨，在頃刻間，至死而消，能好上就有一個伍子胥，會鞭打別人的屍骨，以鞭屍來洩憤！人們知道李世民對待見不滿，可是，那不能算是恨啊！更不願讓有報復的行動啊！其實這難怨不是常人的地方，而是，以帝王之尊，又何必狙擊來捆縛呢？這種事，祇要派一名使者，將之移葬就够了！

自然，內廷侍衞們是不敢進諫的，他們知道這位偉大的帝皇心胸狹窄，稍有忤逆，必會遭到雷霆萬鈞式的報復，因此，他們從事這一件曠古未有的異事，默不作聲。

上，着侍衞從條開泥土，於鋒沿挖入泥中，在十字鎬小心地掘下……

李世民的神色顯得陰森，坐在胡床上，他想：「忤逆我的人，不聽我的話的人，就是死了，也不會得到安寧的！」

他笑了，很滿意於自己的設想！因此，他現出了笑容，一絲寒冷的笑容。

一具棺木在土中出現了——[illegible]

父之過

淡翁著

施偉生，詮貲除與之閒，談鋒頗健而饑。推施偉生明別有所，晉則欲挾兵備，請出至第三，分兩隊各看兩座。施爲以侍鄭倫之至也。乃施偉儀視對楚楚，施偉生立不開，乃問曰：「請問：『鄭今藉來謂鄭倫至，安乃致約邪？何不上法？一侃一言，』」鄭倫乃後曰：「施太爺中日游事至天津，何敢一略？」聽乃是論，今女貨方散席，鄭倫須與女人人及所認情用席，豈能一散席而即至鄭動頭不識之客應酬邪？相待，從必至，倘或退留媽媽歸來，是時於，需有以慰汝。」施兄俗之，鄭倫遍報，示意小偉生乃准備觀矣。

徐倫施偉生介紹，鄭倫乃引手與之握，手柔如荑，蔵指如玉，指上御一紙石指環，大如龍眼果核，光芒照人目，自爲之眩。施太爺與之握手後，說其姿上芳澤，氣如蘭，不禁引指於鼻以嗅之，徐乃大悅。徐倫之曰：「鄉君大名，久啟中倫界，昔日會觀於劇場上，已覺爲天人。今天人乃下降塵寰，賜以顏色，于以顯微，是誠三生有幸。」鄭倫乃遜謝，隨又作微笑，笑時，以指輕掩其口，狀如女郎作嬌態。施偉生知鄭倫之笑，爲笑其操廣州語不甚流利也。乃問之曰：「鄭君以我之廣東話，仍覺有外省音邪？」鄭倫答以是。施偉生得此一答，乃更詰其所識。徐語之曰：「此地爲廣州，當然以廣州話爲正音。但我覺得廣州話至難學。」鄭倫頭搖其首，不以爲然。且笑容之曰：「廣州人學明話，其國本非非用廣州官也。而亦學得流利，是知外省人學廣州話，並非難事。」施偉生曰：「鄭君之言，與我之見解，要有不同。我即且曰：『施太爺謂廣州話難學也。』」鄭倫笑是乃不復作嬌態，仍覺廣州話難學，必別有見解，何不一談之？」

施偉生乃疑其如長之古，笑謂之曰：「我謂廣州話難學，並非遊戲之大話，實有詩爲證也。今佛山一隅，與廣州至接近。且廣三鐵路，由廣州至佛山，每日火車往還十餘次，是廣州人與佛山人，不啻如一家，語音必相同也。但我自四川來廣州，已三十餘年，祇覺佛山人生長於佛山者，另有一種語音，與廣州人異異。」語至此，鄭倫問從何處分別？施偉生曰：「生長於佛山之人，則讀『佛』字，其音如『拔』。故廣州人戲呼之爲『拔山公』。此豈非有詩爲證乎？」鄭倫乃大笑。施偉生曰：「還有可笑者在後頭。今廣東南海縣，所謂首縣也。九江鄉在南海縣之鄉，世稱爲朱九江先生而不名，在官者名朱子襄先生，人多知之。鄉人，惟九江人之讀『九』字，其音則如『走』，故廣州人又戲呼之爲『走江公』。此又可見廣州話不易學。」鄭倫笑而稱是。施偉生乃稱更有笑話在後頭。

祭灶

灶如有靈，請受我祭！灶如有知，請聽我言！

常言灶君，是司人間善惡循伺之神，四方神祇儘多，何必委之於灶？更何必以灶爲監察站，蓋亦有故。其故何在？人類善或惡的表現所在，爲食，所謂「衣食足而後禮義興」，所謂「飢寒起盜心」，相反，也有所謂「飽暖思淫慾」，故食和人類道德行爲，社會秩序，家庭相處，都有密切直接而密切的關係。所以，於每一家的灶，爲監察站，以灶君爲站長，是大有理由的。

這就是說，食爲之要，在於足食，灶君無煙，人有菜色，基本生存，已成問題，「救死惟恐不瞻，奚暇治禮義哉？」又何忍責其不爲善呢？即使爲了食而爲不善，亦不能謂之惡，這應該是灶君的法律觀點吧？以灶君體驗的結果，自然而然地這個人間的情狀，「貧窮是罪」，比比皆然，灶君亦以爲罪嗎？「神者，正直者也」，灶君當有公平的處置吧？

以我們所知，今日無食與不飽的人太多了，灶君職司監察，曾比我們更清楚。試刻在鐵幕統治裡，千千萬萬的灶都被倒了，「倒灶」，是人間最不祥之事，而今日中國大陸幾於每一家都「倒灶」，連灶君的地盤也給打倒了，則人間的飢餓慘狀，可想而知，灶君對此，又將如何？係自己職守計，灶君自不能祇知責人爲善，而不管人的肚子。灶君在此情形之下，其設施亡政府呢？抑下旗歸天呢？恕我們不恭，但十二年了，灶君有否爲民請命，玉帝又爲什麼置若罔聞呢？這是我們所不能不懷疑的。

我們更知道，世間的惡人們，腐有肥肉，腐有肥馬，且若大陸的高級共幹們個個肥頭大耳，灶君既爲玉帝的特務，對於這種情形，不會不一而二地，也不會不換掉失聞，這是一個非常嚴重的問題，天庭到底有什麼行動來解決這個問題？不知道有可得，知之而坐視不顧，則灶君調查所得，又有什麼意義？灶君是親民之官，而今日民間慘狀，無過於在飢寒交迫，求生不能，求死不得之中，所謂「天道」，一無所見，無疑之年事，而爲之牧之者，則必求牧與芻而不得，則反諸其人乎？抑亦坐而待其死歟？」這比喻，灶君應該想想的。

然而，「此非灶君之罪也」，「非灶君之所得爲也」，玉帝曾親說：「此則爲人之罪也」。我相信，不少灶君已經掛冠了，人神一理，也會有不少灶君跟我們逃難海外來了，那麼，我們以難民資格，向難神打個交道吧，大家同在難中，凡事照拂一下，神道不外乎人情。那麼，糖果一粒，三炷香一件，聊表寸誠，伏維尚饗。

灶君是親民之官，而今日民間慘狀，無過於有數億人在飢寒交迫，求生不能，求死不得之中，所謂「天道」，一無所見，無疑責在灶君。

半靜寂地帶

丹兒

由於市面一元面額的鈔票奇缺，一般人對於以硬幣作「利是」包封，認爲過於沉重，無不皺眉。即使硬幣輕如鴻毛，似乎仍無補於人們對「利是」的感到沉重與皺眉的。

×　×　×

高十呎、長七呎、濶四呎的單人臥房，有認爲「不合人道」，或「不近人情」的。

×　×　×

須知一個「發架」床位，月租也要二十元呀！

×　×　×

印度星相家預言，從年廿九至年初一的三日間，如果不是發生世界大戰就是發生猛烈大地震。

在香港，由年廿九至年初一，滿街滿巷都是行人，車船擠得無法轉身，那倒是百分之百靈驗的預言。

×　×　×

印度預言家發出世界大災難來臨之後，印度的「神人」，現在「超時工作」，集體念經十萬次，作最後努力，以驅除「超自然的災難」。

×　×　×

最後勝利，必屬於「超時工作」、「最後努力」的「神人」！

英王子的新學校

王兀

三 養成自立個性

王子在兩年後，假如在迦以前一樣迅速，他將可以每小時走五哩的路，在十三分鐘內跑完兩哩路，或是以十二秒六的時間跑完一百碼的短途賽跑。也不會距離這些成就太遠。在哥頓斯通讀書的學生，運動成績從來不會太差的。

哥頓斯通學校裡面有一項「訓練計劃」，每一個學生都要接受。在這項計劃裡，查理王子將要磨練自己的良心來確保有沒有遵守若干規則。例如，他要自己報告，每天花在收聽無綫電廣播的時間，是否超過所分配的時間？他又要自己報告有沒有在兩餐之間吃零食？但他仍然絕對不會有人報告他。

這是一種訓練一個少年自立的方法。查理王子需要在這方面獲得滿意的成績，然後可以成爲「學生領袖」——學校裡的最高榮譽。每一個星期有兩次，查理王子將可以應付半天完全自由的時間，他可以從事自己喜愛的嗜好。如果他喜愛的話，他可以用他的時間去開獨木舟，或在木工室裏面做一些小玩藝。

王子早已喜愛研究船隻，他將會在學校裏的船廠裏，乘坐一般由學校所擁有的小艇出海。哥頓斯通學校培養學生航海的技能，也在學校的教育之中。……

（下）

投稿注意：本刊歡迎投稿，附原文或註明出處。如屬譯文，請註明原文出處及作者。如要退稿，請附郵票。

荔園遊樂場 花園
六號六B號六C號六D號十號巴士直達荔枝角
第一劇場（西片）：海灘春色
第三劇場（舞蹈）：美女金槍
第二劇場（粵劇）：故宮紅葉恨
兒童樂園·動物園·機動遊戲

今天獻映 天滿今狂 樂快華京 巫夢巫鏡 大仇記 模特兒謀殺案
與當年「卿卿的秘密」不分伯仲！
SHINTOHO

都城仙樂 今第53天映 星月亮太陽 全部上集下集

麗斯 京華 快樂 樂都 新世界 東方 百樂門
天網記 連日狂滿 模特兒謀殺案 連日爆滿
戰地兩女性 昨滿郎獻映
人慾橫流 今天五場獻映
火海生死戰 "HELL TO ETERNITY"
羅馬世運會 今天獻映

利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·樂聲·大華 娛樂 新華·豪華

滿座！今天請早 怪僧艷史 NIGHTS OF RASPUTIN
NO WOMAN COULD RESIST HIS HYPNOTIC POWER!
沙皇時代的宮廷秘史 瑰麗彩色·片上中文
新華·豪華

連日滿 今請早 週末嬉春 A WEEKEND WITH LULU
笑料有如連珠爆發！
新春 熱情生活

最後今天四場 黑海盜復仇記 PIRATE OF THE BLACKHAWK

麗聲 皇后 皇都 機場大劫案 MAN-TRAP

今天四場 狼人魔影 THE CURSE OF THE WEREWOLF 兒童不宜觀看
下期映 怪貓奇案

港九首輪影院聯合廣告

法國郵船 越南自日本返港

今晨抵埗泊九龍倉卅日返馬賽 萬新二月一日到埠翌日返歐洲

【本報訊】法國郵船公司客輪越南號（VIETNAM）由馬賽來港，經非洲、西貢航來香港，今（廿九）日上午八時可能抵埗。該輪在港逗留兩日，停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，預定明（三十）日下午五時離港，前往日本。該輪在日本逗留數日，預定二月十日返抵香港，翌（十一）日離港，返回馬賽。

該公司另艘貨輪萬新號（MAURICIEN）則自日本回航，計程將於二月一日可抵香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（二）日離港，經西貢、新加坡、非洲航返歐洲。

（交通版）

英航太平洋線經理 畢西亞今日飛澳洲

與雪梨旅遊業領袖有所商談

【本報訊】英國海外航空公司宣稱：此次代表該公司出席在香港舉行之太平洋旅遊協會會議之二位代表，太平洋線經理畢西亞……今（廿九）日離港赴澳洲雪梨，與當地旅遊業領袖商談促進旅遊事宜及其他航務。

趙如琳女公子 趙自珍小姐 飛巴黎深造

中國戲劇藝專科學校校長趙如琳之女公子趙自珍小姐，昨（廿八）日下午乘法航機飛赴巴黎深造。……

均輝公司辦旅行團 乘英航機環遊世界

四月廿一出發 收費六千八百元

本港均輝公司消息：該公司將於本年四月舉辦環遊世界及歐洲旅行團，乘英航公司噴射班機，……

日本藝妓五人 由日抵港訪問

【本報訊】據國泰航空公司消息：日本名古屋的美麗藝妓五人，於（廿七）日下午四時卅分，乘「國泰」航機抵港。……

西德客輪 莎賓士泰到港 今晚開往日本

民川今日到埠卅日回歐

日本來港參考 玩具商人

今日來往班機

到港班機（星期一）

（公司）	（由何處來）	（抵埗時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時四十分
英航	三藩市東京	下午二時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午四時廿分
國泰	西貢	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	下午十時十分
德航	加爾各答馬尼剌	上午七時卅五分
澳航	東京	下午八時廿五分
加航	馬尼剌東京	上午十一時廿分
民航	台北	上午十時五十分
民航	曼谷	下午五時十分
日航	東京	中午十二時四十分
日航	東京台北	下午一時十分
菲航	馬尼剌	下午五時
菲航	巴黎印度曼谷	下午二時一刻
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時一刻
瑞航	馬尼剌	下午四時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開行時間）
泛美	東京三藩市	下午六時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時一刻
英航	星洲曼谷印度倫敦	上午十時
英航	曼谷印度	下午一時一刻
英航	東京	下午六時一刻
國泰	馬尼剌	上午十時一刻
國泰	西貢	上午十時
國泰	台北大阪東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	馬尼剌澳洲	下午六時卅分
澳航	東京	中午九時三刻
澳航	馬尼剌	下午九時十分
民航	台北東京大阪	下午十一時三刻
日航	曼谷新加坡	下午一時五十五分
日航	沖繩東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	東京	下午四時一刻
泰航	曼谷	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午六時五十分

港澳輪

大來	下午二時半開
德星	下午三時開
佛山	午夜十二時開

截信時間

今（廿九）日（星期一）

空郵：韓國 信件上午八時；菲律賓 信件上午九時、包裹上午九時；台灣、日本 信件上午十時；伊朗 信件上午九時；非洲、英國、歐洲 信件正午；泰國、馬來亞、北婆 信件上午十一時、包裹正午；緬甸、印尼 信件下午一時、包裹正午；英國、美國、中南美 包裹正午；北美洲 信件下午二時。

平郵：東埔寨、泰國、緬甸 包裹下午一時；印度 信件下午六時、包裹下午五時；澳洲、紐西蘭、菲濱 信件下午六時、包裹下午五時；英屬新幾內亞 信件下午一時；意大利、瑞士、法國、比利時、荷蘭、德國 信件上午十時、包裹上午九時；日本、及威坎、美國 信件正午、包裹上午十一時；中南美洲 信件下午三時、包裹下午二時、信件下午五時；台灣 包裹下午六時。

明（三十）日（星期二）

空郵：菲律賓、關島 信件上午九時、包裹上午九時；加拿大 信件上午十時、包裹上午九時；越南、法國 信件上午十一時、包裹上午十時；印度、巴基斯坦、瑞士 信件正午……

平郵：……

告預船輪出口

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
東山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	三十	東來
巴高剌	貨船	PAKURA	金邊	三十	鷹來
渣斯麥士克	貨船	IENS MSK	日本	三十	捷成
明川	貨船	MUENCHEN	星洲歐洲	三十	捷成
安天娜	貨船	ANTENOR	非島歐洲	三十	太古
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	三十	太古
德薩士	貨船	TEXAS	日本美國	三十	怡和
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	三十	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	三十	法郵
巴士拉	貨船	BASRA	日本	三十	[illegible]
利來	貨船	NELLOR	星馬澳洲	三十	鐵行
加利爾城	貨船	CITY OF CARLISLE	日本	三十	[illegible]
錫蘭	貨船	CEYLON	星洲歐洲	卅一	太平
安娜	貨船	ORNA	星洲非洲	卅一	鐵行
新利惠利	貨船	SUNNYVILLE	美國	卅一	[illegible]
漢陽	貨船	HANYANG	日本	卅一	太古
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	卅一	太古
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	卅一	總統
多利厄士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	二月一日	太古
阿京拔丸	貨船	BUENOS MARU	日本	一日	香港東方
佳佰	客船	KHYBER	非洲星洲歐洲	一日	鐵行
紐打華路	貨船	NEDER WAAL	日本	一日	渣華
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	美國	一日	[illegible]
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	紐西蘭	一日	香港東方
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	一日	太古
富來丸	貨船	HURAI MARU	日本	一日	洛士利
芝文定	貨船	TJIMENTENHG	日本	二日	渣華
芝本路	貨船	TJIPONDOK	日本	二日	渣華
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	南美洲	二日	東來
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	二日	太平
威亞瑯	貨船	WAIWERANG	曼谷	二日	渣華
嘉利賓	貨船	GARRY BANK	非洲	二日	銀行
和生	貨船	HOSANG	山打根	二日	怡和
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	二日	美邦
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	三日	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	新加坡	三日	[illegible]
利華賓	貨船	LEVERNBANK	釜山日本	三日	銀行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	沖繩日本美	三日	美國
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	三日	[illegible]
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	三日	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	三日	多利順
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	洛杉磯	三日	捷成
萬新	貨船	MAURICIEN	西貢非洲歐洲	三日	法郵
多賓利	貨船	THERMOPYLAE	日本	三日	多利順
布來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	三日	[illegible]
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	四日	太古
馬羅利禮士	貨船	MALLORY LYKES	台灣日美	四日	達理
禧生	貨船	HEWSANG	星馬洲	四日	怡和
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	四日	太平
士打摩	客船	STRATHMORE	日本澳洲	四日	鐵行
瑪莎巴克	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	四日	鐵行
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	四日	渣華
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	五日	多利順
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	五日	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	台灣神戶	五日	太古
路芙怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷星洲非洲	五日	[illegible]
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	洛士利
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	日本	六日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	六日	太古
廣西	貨船	KWANGSI	日本	六日	太古
派利士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	七日	太古
亨利勝	貨船	HERMOD	山打根	七日	多利順

告預船輪入口

（船名）	（船類）	（西名）	（由何埠來）	（日期）	（公司）
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	新加坡	三十	東來
安娜	貨船	ORNA	日本	三十	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	三十	太平
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲星洲	三十	渣華
和生	貨船	HOSANG	山打根	三十	怡和
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.	日本	三十	香港東方
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	三十	太古
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	三十	[illegible]
佳伯	客船	KHYBER	歐洲	三十	鐵行
德薩士	貨船	TEXAS	美國	三十	怡和
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	三十	總統
芝本路	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	卅一	渣華
紐打華路	貨船	NEDER WAAL	歐洲	卅一	渣華
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	卅一	多利順
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	卅一	東來
威亞瑯	貨船	WAIWERANG	曼谷	卅一	渣華
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	二月一日	法郵
阿京拔丸	貨船	BUENOS MARU	新加坡	一日	香港東方
富來丸	貨船	HURAI MARU	新嘉坡	一日	洛士利
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	一日	美邦
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	一日	太平
丹碧雪亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	一日	怡和
東繆	貨船	EASTERN MUSE	西貢	一日	怡和
瑪莎巴克	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲馬來亞	一日	鐵行
利華賓	貨船	LEVERNBANK	非洲	二日	銀行
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	二日	[illegible]
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲馬尼剌	二日	太古
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
布來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	二日	[illegible]
海興	貨船	HAIHING	曼谷	二日	多利順
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	二日	洛士利
多賓利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	二日	多利順
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	二日	[illegible]
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	二日	太古
馬羅利禮士	貨船	MALLORY LYKES	美國	三日	達理
芝馬努	貨船	TJIMANUK	曼谷	三日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	三日	鐵行
士打摩	客船	STRATHMORE	倫敦	三日	鐵行
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	三日	渣華
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	三日	美國
海明	貨船	HAI MENG	日本	四日	多利順
羅拉馬士基	貨船	LAURA MSK	美國	四日	捷成
嘉錫	貨船	KARSIK	仰光曼谷	四日	渣華
路芙怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	四日	[illegible]
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
亨利勝	貨船	HERMOD	日本	五日	多利順
廣西	貨船	KWANGSI	西歐星洲	五日	太古
芝大龍	貨船	TJITARUM	紐西蘭	五日	渣華
拿渣	貨船	RAJAH	非洲星洲	六日	鐵行
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲星洲	六日	太古
邊那都	貨船	BENATTOW	歐洲星洲	六日	[illegible]
札幌丸	貨船	SAPPORO MARU	新加坡	六日	天祥
仙蘭拿	貨船	SANANA	金邊	六日	渣華
東英	貨船	EASTERNSAGA	日本	六日	怡和
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	六日	多利順
莎哥達	貨船	SARGODHA	歐洲	六日	[illegible]
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	七日	天祥
横濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	七日	天祥
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	七日	天祥
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	曼谷	七日	渣華
寶備雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	七日	渣華

今日輪船出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
巴高剌（貨）	PAKURA	金邊	鷹來	B 泡	上午
燕斯馬士基（貨）	IENS MSK	非洲星洲	捷成	B 泡	上午
明川（貨）	MUENCHEN	日本	捷成	A 八	上午
四川（客）	SZECHUEN	汕頭	太古	西環碼頭	上午
越南（客）	VIETNAM	馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午八時
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELANI	馬尼剌	總統	九龍倉碼頭	上午七時
嘉利賓（貨）	GARRYBANK	日本	銀行	A 四	上午
利來（貨）	NELLOR	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
德拉堡（客）	TEGELBERG	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午十時
巴士拉（貨）	BASRA	歐洲	寶隆	A 十一	下午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
克利夫蘭總統（客）	PRES. CLEVELANL	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午十時
莎賓士泰（客）	SCHWABENSTEIN	日本	捷成	A 一	下午
景士威爾（貨）	KINGSVILLE	美國	多利順	A 十五	下午

M.M. 法國郵船公司啓

新型豪華快輪萬新號 S.S. "MAURICIEN"（時速十八海哩）

直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠

準於二月二日下午開行，貨客均歡迎，詳情請向本公司查詢

四川快輪 每逢星期四由香港開往台灣基隆，星期六由台灣返港。貨客接洽處：太古輪船公司

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

浩生 直放山打根；東韻 往神戶、大阪；曉生 往汕頭；東英 往汕頭、石叻、仰光；東雄 往吉打、石叻、檳城；東豪 往石叻、檳城、比利時、漢堡……

總經理怡和公司啓

國泰航空公司

飛遍遠東各地

香港曼谷婆羅洲加爾各答椰嘉達吉隆坡馬尼拉大阪／京都金邊仰光西貢漢城星加坡台北東京永珍

在遠東各航線及各地機場均有國泰飛機往來頻密，其航線比其他任何航空公司為多。

北自東京直下椰嘉達，西起加爾各答以至馬尼拉，其間各地均為國泰飛機到達，飛行快速，班機頻繁。不論何處，在遠東旅行請乘在香港創設的唯一空運機構——國泰航空公司。

寬心安坐，鬆弛精神，享受美麗空中小姐殷勤招待。具有數百萬哩飛行經驗的飛機駕駛員駕駛巨大「噴射螺旋」電星二「及」道格拉斯「飛機，旅途舒適。機上餐點美味可口，由瑞士酒店專家親自監製。

閣下旅遊飛行，請乘寬舒的國泰客機。

CATHAY PACIFIC AIRWAYS — A BUTTERFIELD & SWIRE ASSOCIATED COMPANY

自四月起開航康維880-22M噴射班機

（請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司．香港遮打道九號．九龍半島酒店內．電話：二六六四六．六二四〇七）

HKG449